BUDAPEST, 1938 LX. ÉVFOLYAM, 257. (19.690) SZÁM SZOMBAT, NOVEMBER 12

Előfizetés a Képes Vasárnappal és a Képes Pesti Hirlappal együtt egy hóra 4.— pengő, negyedévre 10 pengő 80 fillér. Egyes példányszám ára 8 fillér, vasárnap 12 fillér (a mellékletek nélkül)

PESTI HIRLAP

Szerkesztőség: Vilmos császár-ut 78. Telefon 112-295 Főkiadók. Vilmos császár-ut 78. Tel. 112-295 Erzsébet-körut 1. Tel 135-296 A fiókok jegyzékét vasárnaponként az apróhirdetések élén közöljük

A TÖRTÉNELMI BEVONULÁS

HORTHY MIKLÓS KORMÁNYZÓ A FEJEDELEM VÁROSÁBAN

Kassa lakossága hálával és lelkes hódolattal üdvözölte a Felvidék felszabaditóját

A kormányzó magyar és szlovák nyelven válaszolt a hódoló beszédekre és a szlovákok hűségnyilatkozatára

A Pesti Hirlap kiküldött munkatársainak telefontudósitása Kassa nagy napjáról

1938 november 11-ike bevonult a magyar történelembe, örökké ragyogó, felejthetetlenül szép napjaként ennek a sokat szenvedett, annyi gyászt és vészt átélt, mártirsorsu nemzetnek. A kassai Dóm harangjainak ünnepi kongása hirdette a levegő hullámain keresztül mindenfelé, ahol magyarok élnek, hogy Magyarország kormányzója, vitéz nagybányai *Horthy Miklós*, a honvédsereg élén bevonulását tartja Rákóczi városába, a Felvidék idegen rabság alól immár felszabadult fővárosába, a magyar mult, a magyar szellemi élet annyi emléke által megsze[illegible]telt földre.

De a harangok z[illegible]gását tulharsogta az örömujjongás, a felsz[illegible]dult érzelmek magasra *csapó hullámveré[illegible]* mindeneket magával ragadó lelkesedés [illegible]oló orkánja. A nemzeti érzéstől hevitett [illegible]nek eme fenséges összedobbanásánál [illegible]t nemcsak Kassa város és környékének [illegible]ü ünnepi díszbe öltözött közönsége, [illegible]adult magyar tizezrek örvendező, könn[illegible]álaimát rebegő végeláthatatlan töme[illegible] lélekben ott volt az egész magyar ne[illegible]ilágon élő magyarság minden fia, lány[illegible]endült lélekkel hallgatta világszerte [illegible]i a hazájához visszatérő egymillió [illegible] ünnepi boldog ölelkezésének, az egy[illegible]elére boruló, eddig elszakitott testv[illegible]atártalan örvendezését.

A páratlanul [illegible] és lélekemelő kassai bevonulás szimb[illegible]lentőségü befejezését jelenti a visszait[illegible]ki magyar területek birtokbavételéne[illegible]a méltán lehetett helye e történel[illegible]gü nagy eseménynek. Kassa m[illegible]déket jelentette, amelynek tör[illegible]őséges és szomoru lapjain [illegible]repet játszott. Falai látt[illegible]etének di- [illegible] Hollós [illegible] a nagy [illegible] ham- [illegible] Szék- [illegible]magyar [illegible] egy- [illegible]etet [illegible]n a [illegible]élő [illegible]a- [illegible]sa [illegible]azi [illegible] be- [illegible]dta Kassát. Itt vált ragyogó valósággá az annyiszor megálmodott álom: a felszabaditó büszke magyar hadsereg megjelenése a Felvidék székhelyén, élén a Hadurral. És innen tört az egek felé a hivő lelkek hálaadó zsolozsmája, hogy a Gondviselés kegyelme Szent István-évi ajándékképpen visszavezérelte a szenvedés tüzében megtisztult és megnemesedett felvidéki magyarságot az ősi haza anyai kebelére. A fenséges kassai nagy nemzeti ünnep kell hogy mélyen belevésőd'ék mindazok magyar lelkébe, akik közvetlenül, avagy a levegő hullámainak rezgésén keresztül részesei lehettek e felséges történeti jelenetnek. Kell hogy megigazulva keressük és megtaláljuk az összefogásnak, a nemzet érdekei önzetlen és áldozatos szolgálatának feltámadásunk szent céljához egyedül elvezető utját.

A mélyértelmü, bensőségesen hazafias érzéstől áthatott üdvözlő beszédekre *Horthy Miklós* kormányzó olyan választ adott, amelynek sulyos szavait és atyai bölcs intelmeit kell. hogy a megnagyobbodott ország minden igaz fia szivébe zárja és hűséggel kövesse. Hálánk szálljon mélységes vallásos hittel mindenek felett az isteni Gondviselés zsámolya felé. Az Ő csodatevő keze sujtott le az elnyomókra, az erőszakra, a gonoszságra ellenállhatatlan erővel és az Ő igazságtevő keze emelte fel a Trianonban megtiport és megalázott magyarságot szinte máról-holnapra a napfényes magasságba. Az igaz hála érzése tölti el sziveinket a három baráti nagyhatalom iránt, akik igaz ügyünk diadalra vitelében közreműködtek. A huszévi nehéz cseh rabság, pusztitás és rombolás tanulságait le kell vonnunk. Amily könnyü a házat felgyujtani, olyan nehéz azt ujraépiteni. És könnyü volt az ezeréves Magyarországot a győztes nagyhatalmak szuronyainak árnyékában — annyi egyetemes érdek végzetes kárára — darabokra tépni, de — ime — mily nehéz és hosszu évek munkáját követeli annak feltámasztása, amit esztelen és gonosz kezek oly könnyelmüen szétromboltak.

Szent István megszentelt évére esik a magyar igazság győzelmének első nagy eredménye. A kormányzó a nagy király hagyományainak és országépitő szellemének követését jelöli meg számunkra vezérlő gondolatul. Ennek értelmében kell fogadnunk visszatérő nem magyar ajku testvéreinket is. A magyar szivek szeretete, nyelvük és kulturájuk teljes szabadságának biztositása várja őket a régi hazában, zálogául egy szebb és boldogabb jövendőnek.

Nagy királyunk országépitő példája és igazságot jelentő államvezetési elvei valóban soha sem voltak időszerübbek és követendőbbek, mint éppen manapság, amidőn békés uton nagy lépést tettünk előre Trianonban megcsonkitott állami és nemzeti létünk ujra való felépitése felé. Vajha megihletnék nemzetünk minden tagját a szentistváni év szelleme, a magyar igazságnak nagy erkölcsi elveken nyugvó világraszóló békés diadala és a Kassa főterén megnyilvánult testvéri együttérzés, egybeforradás és közös munkára vállalkozás magasztos megnyilvánulásai. Ez volna igazi biztositéka annak, hogy a felszabaditás gyönyörü ünnepi óráit követni fogják az alkotó, a teremtő és gyümölcsöző munkának, valamint a nagy nemzeti erőfeszitéseknek eredményt hozó napjai.

Horthy Miklós felszabaditotta Kassát

— A Pesti Hirlap kiküldött munkatársának telefonjelentése

Kassa, nov. 11. Horthy Miklós kormányzó délelőtt tizenegy órakor érkezett Kassára. A város, mely előző este sokáig nem tudott nyugovóra térni — a nagy székesegyház tornyát magyar szineket sugárzó lámpákkal világitották ki, az utcákon mindenfelé lecsavarták a gázlámpák üyegkupakját, s a gáz fáklyaszerü lánggal lobogott a novemberi este hüvös szélfuvásában —, álmatlan, boldog izgalommal készült a mai napra. Az első este a szabad. magyar Kassán telitve volt ezzel a boldog várakozással. A honvédség bevonult a kaszárnyákba, ahonnan a csehek elhordtak mindent, még a villanyzsinórokat és a kilincseket is, felszerelte a villanyt, szalmából hevenyészett ágyakat rögtönzött, s a takarodó órájában már vigan könyököltek a régi kassai kaszárnya ablakában a magyar bakák. s lelkes integetéssel fogadták az összegyült közönség éljenzését. Az emberek nem tudnak betelni az örömmel, hogy Kassán megint magyar katonákat láthatnak: s mikor kilenc óra tájban felhangzott a kassai Fő-utcán az első takarodó, *a közönség megtapsolta a kürtöst és ujrázást követelt.* A kürtös teljesitette a kivánságot. Azt hiszem, a magyar honvédség történetében sem esett meg gyak-

ran, hogy a civil közönség megujráztatta volna a „zapfenstreich"-et.

A város későn tért nyugovóra, s a reggeli órákban, mikor a Fő-utcán megjelentek és arcvonalat alkottak a honvédség kirendelt csapatai, már teljes ünnepi díszében várta Kassa *Horthy Miklóst*. A főutcai házak ablakaiban mindenütt nemes szőnyegek, s a ledöntött Honvédszobor talapzata előtt, az ünnepélyes fogadtatás szinhelyén, magas emelvény a kormányzói pár, a kormány és a meghivott előkelőségek részére. Háttere a képnek az ősi székesegyház, s Kassa, minden szépségével, mely uj erővel ragyog most elő a multból. Féltizenegy felé már nem lehet járni a kassai Fő-utcán. Az emelvényen helyet foglaltak a kormány tagjai, *Imrédy* miniszterelnök vezetésével, itt vannak *József* és *József Ferenc* kir. hercegek, *Bethlen István, Jaross Andor, Esterházy János*, itt kapott helyet *Rothermere* lord, s az olasz, német kiküldöttek, a diplomáciai kar képviselői — köztük a japán katonai attasé —, s egyáltalán mindenki, aki a nemzet életében valamilyen jogcimen hivatott arra, hogy jelen legyen a történelmi pillanatban, mikor *Horthy Miklós* felszabaditja ezt a magyar várost. Az eső finoman szemerkél, de ez a párás szemergés nem zavar senkit és nem rontja az ünnepi hangulatot. Háromnegyedtizenegy felé megérkezik *a kormányzó felesége*, akit megéljeneznek és lelkesen ünnepelnek, s gyermekeivel együtt elhelyezkedik az emelvényen. Horthy Miklósné talán soha nem volt még ilyen méltóságteljesen szép és nagyasszonyi tünemény: lila kalapjában, fekete bundájában igazán olyan, mintha a nagy angol portréfestők egyik képének történelmi nőalakja elevenedett volna meg. Az ünnepi emelvény baloldalán állt föl a kassai polgárság, a magyar őslakosság hűséges csapata, a premontrei papok egy küldöttsége, köztük *Mécs László*, a papköltő, s az ország minden részéből a látogatók, *olyanok, akik először látják Kassát* s nem tudnak betelni szépségével, s *mások, akik visszatértek ide*, hosszu idő után most látják megint, s könnyeiktől nem látják tisztán az ünnepség jeleneteit. A szinháztól az Erzsébet-térig, s azon tul, le egészen a külső Pesti-ut vonaláig, mindenütt ez a kép: a magyar honvédek szoborszerü arcvonala az út kétoldalán, a járdákon ez a lel[...] türelmes tömeg, mely már a hajnali órától várakozik itt, s közbül a díszruhás magyar rendőrök, akiket külön megéljenez a közönség. Ez a tömeg olyan természetesen és zökkenő nélkül helyezkedett el, mintha nem is terpeszkedett volna husz évig a cseh uralom e városban. Kassa huszonnégy óra alatt oly természetesen tért vissza a magyar életbe, egyetlen zavaró nehézség vagy apró baleset nélkül, hogy mindenkinek látnia kell, milyen hűségesen vártak itt a lelkek e pillanatra, s mennyire készen találta a felszabadulás órája ezt a várost, melyről a csehek azt merték hiresztelni, hogy lakosai csak „tizenhét százalékban magyarok". Most láthatták, külföldiek és idegenek, ezt a „tizenhét százalékot..."

Rothermere lord is láthatja, hogy a mű, melyet elkezdett, milyen eredményeket mutat e pillanatban; láthatja ezt a magyarul lelkesedő tömeget, amely husz év után sem tud másképp örülni, csak magyar nyelven és magyar érzéssel. A lord szemmelláthatóan izgatott és meghatott; Horthy Miklósné hosszan beszélget vele és melegen megszoritja kezét, Rothermere lord időnként leveszi és izgatott mozdulattal törölgeti sötét szemüvegét. Imrédy miniszterelnök nyugodtan áll helyén, csak arca feltünő sápadtsága árulja el, mit érez e pillanatokban. A feszültség, mely az utolsó negyedórában megelőzi a kormányzó érkezését, oly nagy, hogy a szavalókórusok egy pillanatra sem tudják abbahagyni harsogó ünneplésüket: egyik adja a hangot a másiknak, hosszan, sokszor és lelkesen éltetik a Duce-t, Imrédyt, Kányát, Esterházyt és Jarosst, s mindig ujra és ujra felharsan tizezer torokból Horthy Miklósné ünneplése. Kassa szivébe zárta e pillanatokban Horthy Miklós feleségét.

Tizenegy felé távoli, nem szünő, egyre erősödő morajlás jelzi, hogy a kormányzó megérkezett és csapatai élén, szürkésfehér lován halad már a város felé. Az emelvény alatt állok, a küldöttségek előtt, s közvetlen közelből szemlélhetem, mikor *Horthy Miklós kormányzó* leszáll lováról és fogadja Imrédy miniszterelnök tisztelgését. A kormányzó, mint mindig hivatalos és ünnepélyes alkalmakkor, tengerészi diszegyenruháját viseli; arca komoly és nyugodt, csak pillantásában, éles sugaru, tiszta, határozott nézésében van valamilyen fátyolos köd, a meghatottság köde. E pillanatban Kassa népe, az ünneplők és a névtelen közönség, nem tud betelni a kormányzó nevének éltetésével. Ez a *„Horthy! Horthy!"* nem egyszerü üdvözlés; *ez a pillanat, amikor egy nép üdvözli szabaditóját, s utoljára igy talán csak Rákóczi Ferencet üdvözölte Kassa és Felső-Magyarország népe ez utcákon.* A hetvenéves férfi egy fiatal katonatiszt könnyü mozdulatával száll le a lóról, melyet elvezet a testőr. Horthy Miklós az emelvényre lép, fejbólintással üdvözli a megjelenteket, s végigpillant a széles utcán, amely e pillanatban már nem ura többé szándékainak: az érzelmek tuláradnak az emberekben, s ez a könnyes és harsogó üdvözlés sokáig zug még a levegőben. Horthy Miklós ott áll a ledöntött kassai Honvéd-szobor talapzata előtt, s birtokba veszi a felszabaditott várost.

A szónokok röviden és bensőségesen beszélnek, e beszédeket lapunk további hasábjain találja az olvasó. Először *Imrédy* miniszterelnök emlékezik meg a nap értelméről és jelentőségéről, s üdvözli a felszabadító Horthy Miklóst. *Toszt László*, a kassai őslakosság egyik patricius családjának tagja, a város magyar polgármestere már a cseh időkben is, a kassai polgárság nevében, *Payor Miklós*, Kassa szenátora, az őslakos tömegek nevében, *Csárszky* kassai püspök magyar- és szlováknyelvü beszédével a kassai magyar és szlovák hivők nevében, *Esterházy János* annak a magyarságnak nevében, melyet a bécsi döntés egyelőre még mindig elszakit a magyarságtól, *Pausz Béláné* a kassai hölgyek nevében beszél, s végül egy kislány, *Münszter Irma* üdvözli a kormányzót. Rendkivüli és nagy hatást keltett *Esterházy János* beszéde, aki fogadalmat tett, hogy elvállalja a magyar határokon kivül élő, kisebbségi magyarság vezetését, s megőrzi ezt a magyar tömeget az anyaország számára. Aztán felhangzik a néma tér fölött Horthy Miklós hangja.

A kormányzói beszédet a lap más helyén olvassa az olvasó; egy hosszu, bölcs és rendkivüli hivatással megtöltött élet egyik legcsodálatosabb pillanata ez. Kevés embernek adja meg a sors, hogy megérje azt a pillanatot, amikor megvalósitva látja a művet, melyre életét és hitét föltette. Ez a pillanat, mikor Horthy Miklós szava fölhangzik a kassai Dóm tövében, egy kivételes élet egyik rendkivüli igéretekkel telitett pillanata. *Mind érezzük e percekben: a nemzet élete uj fordulathoz érkezett.* Most kezdődik valami Magyarországon, a mult tartalékaiból és a jelen lelki erejéből épül az uj Magyarország, s *ez épités művét megint Horthy Miklós bölcs és megilletődött szava inditja el*. Mikor beszédének egy szakaszát szlovák nyelven folytatja, mindenki megérti ennek a fordulatnak mély államférfiui bölcsességét és jelentőségét, s az ünneplés olyan erővel kezd harsogni, hogy a kormányzó kénytelen félbeszakitani szavait.

Igy vonult be Kassára Horthy Miklós, igy vette át a magyar jövendő számára a felszabaditott ősi magyar várost. A *Te Deum* a Dómban, s a katonai díszmenet fejezte be a hivatalos ünnepségeket. De a tömeg még sokáig künn maradt az utcákon, s nem tudott hazamenni később sem, mikor az utolsó katonai osztag is hazatért már a kaszárnyákb[...]. Kassa ma nem éli még rendes, szabályos é[...]tét; valami rendkivüli van a levegőben, a v[...]os nem tud még hozzászokni a hétköznapok r[...]jéhez, még mindig örül, lelkendezik, ünne[...] *Horthy Miklóst* fogadta s ünnepelte; s időr[...] szüksége, amig megtalálja ez ünnep után [...]znapok egyensulyát.

[...]árai Sándor.

Az ünnepség lefolyás[...]

A kormány vonata reggel 5 órakor indult el a Keleti pályaudvarról és féltiz órakor érkezett meg Kassára. A kassai cserkészek zenekara a Himnusszal várta a vonatot. A közönség dörgő éljenzéssel fogadta a kormány tagjait és a többi előkelőséget, amikor kiszálltak a kocsikból. *Toszt László* kassai polgármester meleg köszöntő szavakat mondott, *Tost Barna* prelátus, kanonok pedig átölelte a miniszterelnököt. Vitéz *Imrédy Béla* miniszterelnök meghatottan mondott köszönetet az üdvözlésért és Kassa polgárságának a magyarságért folytatott küzdelmes helytállásáért. Az előkelőségek fogadására megjelent a pályaudvaron gróf *Esterházy János* is, a felvidéki Egyesült Magyar Pártnak a határokon tul maradó elnöke.

A vendégek a Rákóc[...] [...]angjaira hagyták el az állomás épületét és [...] lelkes ünneplése közepette gyalog vonultak [...]osba. Az állomással szemben nemzeti szini[...] városi és megyei zászlókkal diszitett hat[...]alkaput állitottak fel tiszteletükre. A közöns[...]sen *Imrédy Bélát, Kánya Kálmánt* és lord *R*[...] éltette lelkesen. Először a belvárosi plébá[...]tek, ahol Kassa magyar vezetőivel együtt [...] bevonulási ünnepségig rendelkezésre á[...]tt fogadta őket *Jaross Andor*, a felvidé[...] egyik vezetője. *A kassai hölgyek sorr*[...] *Kánya Kálmán elé és könnyes szem*[...]*eki köszönetet mindazért, amit a F*[...]*ése érdekében tett.*

A kormányzót a honvédség ve[...] Kassa déli bejárat[...]

Horthy Miklós kormányzó egész családjával: *feleségével, István* és *Miklós* fiával, leányával, *Paulette*-tel és annak férjével, ifju gróf *Károlyi Gyulával* már csütörtökön éjszaka indult el különvonaton Budapestről. A kormányzót utjára elkisérte *Uray István*, a kabinetiroda főnöke, vitéz *Jány Gusztáv* altábornagy, a katonai iroda főnöke, vitéz *Koós Miklós* ezredes, első szárnysegéd, *Brunswik György* ezredes, utimarsall, vitéz *Lázár Károly* testőralezredes, a testőrség parancsnoka, vitéz *Gerlóczy Gábor* alezredes, szárnysegéd, *Németh Tibor* alezredes, szárnysegéd és *Scholtz Andor* folyamőrkapitány, szárnysegéd.

A kormányzó családja és kisérete a Kassa előtti utolsó község, *Bárca* vasuti állomáson hagyta el a különvona[...] Kassa váro[...] védelmi m[...] nok, a [...] táborn[...] *Andrá*[...] noka [...] *korm*[...] Hisze[...] majd [...] *dult a* [...]

Közb[...] fiai és v[...] helyér[...]

Az előkelősége[k] a kormányzói diszemelvényen

A Dóm körül lévő utcákat addigra már [illegible] sig megtöltötte a közönség. Az előkelőségeket, a[illegible] a diszemelvényhez értek, dörgő éljen fogadta.

Az emelvényen foglaltak helyet: a kormányzói pár székétől balra *József* királyi herceg tábornagy és *József Ferenc* királyi herceg tábori diszben, jobbra *Imrédy Béla* miniszterelnök és felesége, gróf *Széchenyi Bertalan*, a felsőház elnöke, *Kornis Gyula*, a képviselőház elnöke és *az összes miniszterek*, közöttük *lord Rothermere*, továbbá *Serédi Jusztinián* bibornok-hercegprimás, gróf *Bethlen István* és *Darányi Kálmán* volt miniszterelnökök, báró *Vay László*, bárcziházi *Bárczy István*, *Antal István*, gróf *Teleki Mihály*, *Törley Bálint* államtitkárok, *Karafiáth Jenő* főpolgármester, *Csárszky József* kassai püspök, *Uzdóczy-Zadravecz István* ny. tábori püspök, *Onni Talas* budapesti finn követ, *Sztoilov* bolgár követ,, *Muguiro*, a nemzeti Spanyolország budapesti követe, a budapesti *német, olasz, lengyel, bolgár* és *japán katonai attasék*, vitéz *Kolosváry-Borcsa Mihály* miniszteri tanácsos, a miniszterelnökség sajtóosztályának vezetője, *Szent-Istvány Béla* miniszteri tanácsos, a külügyminisztérium sajtóosztályának vezetője, *Szüllő Géza, Jaross Andor* és gróf *Esterházy János*, a felvidéki magyarság vezetői, *Wirth Gyula*, a kassai magyar nemzeti tanács elnöke.

Az emelvény előtt kétoldalt helyezkedtek el az országgyülés két házának tagjai, a főispánok, az alispánok, a polgármesterek és a törvényhatóságok kiküldöttei, a külföldi sajtó képviselői, közöttük *Viginio Gayda*, a „Giornale d'Italia" főszerkesztője és sok más olasz, lengyel, német, angol, francia és amerikai ujságiró, valamint a fővárosi társadalmi egyesületek kiküldöttei zászlóikkal.

Közben állandóan felhangzott a régi követelés:

— *Vissza! Vissza! Mindent vissza! Pozsonyt vissza! Nyitrát vissza! Lengyel-magyar határt!*

Táblákat is tartottak ilyen felirásokkal:

Pozsonyt vissza! Nyitrát vissza! Erdélyt vissza! Bácskát vissza! Lengyel-magyar határt!

Fehér lován megérkezik a kormányzó

A hangorkán egyszerre elült, amikor 11 óra után néhány perccel a Fő-utca aljáról feltünt három gépkocsi, amely a *kormányzónét*, a *kormányzói pár gyermekeit*, valamint *Uray* kabinetirodai főnököt, *Brunswik György* ezredes, utimarsallt és *Scholcz Andor* folyamőrkapitány, szárnysegédet hozta.

A kormányzóné és a kormányzói család tagjai az előkelőségek üdvözlése után elfoglalták helyüket a díszemelvényen.

Tizenegy óra husz perc volt, amikor a Fő-utca kanyarulatában feltörő *éljenzés és a lelkes kendőlobogtatás jelezte, hogy közeledik a kormányzó.*

A menet élén vitéz *Koós Miklós* ezredes, szárnysegéd haladt lovon, majd körülbelül '50 lépéssel hátrább egyszerre csak feltünik egy almásszürke mén daliás lovasával: *Horthy Miklós* kormányzóval.

A kormányzó mögött lovagolt egysorban a *honvédelmi miniszter*, a *honvédség főparancsnoka*, a *vezérkar főnöke* és a *katonai iroda főnöke*, majd mögöttük a *testőrség parancsnoka* és a *kormányzó többi szárnysegéde*, utána pedig a *honvédfőparancsnoknak*, a *vezérkari főnöknek* és a *honvédelmi miniszternek szárnysegédei*. Hátrább mögöttük a lovas testőrök következtek festői egyenruhájukban, majd a menetet vitéz *Littay András* miskolci vegyesdandárparancsnok és törzse zárta be.

A kormányzó, amikor a díszemelvény közelébe ért, könnyedén legurott lováról és *Imrédy Béla* miniszterelnökhöz lépett, aki eléje jött, hogy üdvözölje. Ezután elfoglalta helyét a kormányzó a díszemelvényen.

Imrédy Béla miniszterelnök üdvözli a kormányzót

Vitéz Imrédy Béla miniszterelnök a kormányzó felé fordult s érces, de meghatott hangon ezekkel a szavakkal üdvözölte az államfőt:

— *Főméltóságu Kormányzó Ur, Magyar Testvéreim!* Kassán vagyunk. Kassa, a legendás történelmi hely, Felvidékünk gyöngyszeme, ismét magyar! Szent csodálkozással nézünk körül, igaz-e az annyiszor megálmodott álom, hogy *itt áll a históriától terhes falak közt a büszke magyar hadsereg és élén a Hadur*, hogy itt ünnepel az ország sorsának annyi intézője, hogy a kassai Dómból tör fel egek felé a hálaima a Gondviselés Szent István-évi ajándékáért.

— Itt ölelkezik ma a Felvidék ezernyi próbát becsülettel kiállt népe a trianoni börtönráccsal husz éven át elválasztott kilencmilliónyi magyarral. *Ma itt van lélekben velünk minden magyar.* Szivdobogva és könnyes szemmel hallgatja a kassai harangoknak a zugását és velünk együtt éli ennek a nagy magyar ünnepnek minden percét. Oh, hogy tudunk mi örülni, magyarok, egymásnak! *Hogy tudunk örülni ennek a félve várt percnek, amikor nincs különbség magyar és magyar közt*, amikor nem a közös veszélynek a félelme, hanem a találkozásnak közös gyönyörüsége terel össze minden magyart, amikor lehámlik a lelkekről minden máz és a magyar lelkek az istenadta, istenakarta megértésben feledkeznek egymásba. *Oh, bár feledtetne ez az ünnep, ez az egymásratalálás mindent, ami széthuz, elforgácsol, erőtlenit, pusztít, bár döbbentene rá e pillanat nagyszerüsége arra, hogy megtaláljuk egymás lelkében mindazt, ami egyesit, ami összetart, ami erősit és gyarapit!*

— Ma az ujonnan rajzolt határok közt tizmillió lélek él, dolgozik, küzködik és, ha kell, vérzik a hazáért és e tizmillió lélek köszöntését tolmác[illegible]lom, *tizmillió lélek hűségét, hódolatát ny[illegible]m át Főméltóságu Kormányzó Urunknak*. Köszönjük mindazt, amit értünk tett és kérjük az Egek Urát, áldja meg és ajándékozza meg továbbra is egészséggel, éleslátással, fajtájába, fajtájának jövőjébe vetett törhetetlen hittel és bizalommal, hogy még hosszu éveken át vezessen minket a magyar becsület és igazságkeresés utján.

— *Vitéz nagybányai Horthy Miklós, Magyarország Főméltóságu Kormányzója éljen! (Szünni nem akaró, viharos lelkesedés és éljenzés.)*

Je[illegible]nthetem Főméltóságodnak: magyarok voltunk, magyarok vagyunk és magyarok maradunk

Most T[illegible] *János*, Kassa magyar polgármestere mondott be[illegible]et.

— Ebbe[illegible] magasztos pillanatban, amikor itt Főméltóságo[illegible] előtt bemutathatom Kassa őslakos polgársága [illegible]ében hódolatunkat, köszönöm Főméltóságodnak, [illegible]y lehetővé tette nekünk a mai napon azt, hogy a[illegible]i város falai között üdvözölhessük. *(Hosszantart[illegible]elkes éljenzés.)*

— Hossz[illegible]nagyon hosszu volt ez a husz esztendő és még ezel[illegible] félévvel remélni sem mertük, hogy ma már olyan [illegible]epünk lesz Kassán, amilyen ünnepe Kassának ta[illegible] csak 1706-ban volt, amikor a Nagyságos Fejedele[illegible] vonult be ide az első országgyülésre. *(Nagy éljenz[illegible]*

— *Mély [illegible]dolattal jelenthetem Főméltóságodnak, hogy ez alatt a husz év alatt Kassa őslakos polgárságából egyetlenegy sem akadt, aki a magyar szellem hitében megingott volna.* (A tömeg ezeket a szavakat viharos lelkesedéssel fogadta.) *Mi magyarok voltunk, magyarok vagyunk és magyarok is maradunk.* (Tomboló éljenzés.) Mély hálával és hódolattal köszönjük Főméltóságtoknak ezt a nagyon kiváló megtiszteltetést és arra kérem a város minden lakosa nevében, méltóztassanak bennünket továbbra is nagyrabecsült szeretetükben megtartani.

— Az egész polgárságunk nevében arra kérem az Uristent, hogy *vitéz nagybányai Horthy Miklós, Magyarország kormányzója* (percekig tartó lelkes ünneplés), a *Főméltóságu Asszony* (nagy éljenzés) és a kormány sokáig éljen. *(Sokáig tartó lelkes éljenzés.)*

Csarszky püspök a mag[y]ar és szlovák hivők hódolatát tolmácsolja

Csarszky [illegible]nos püspöki vikárius lép most az emelvényre. [illegible]ömeg perceken át ütemesen éljenzi a kormányzót.

— A ma[illegible]ar nemzetnek mai nagy örömünnepén — ugymond[illegible], mint az anyaországhoz visszakerült katolikus hiv[illegible] főpásztora, papságunk és mindanynyiunk nevéb[illegible] hódolatteljes tisztelettel teszem le Főméltóságtok lábai elé mély tiszteletünknek és őszinte szere[illegible]ünknek és tántorithatatlan ragaszkodásunknak érzelmeit ugy Főméltóságtok magas személye, mint a haza iránt. *(Zugó éljenzés.)*

— Az egyház mindenkor kötelességének ismerte, hogy a hivek lelkében ápolja és megszilárditsa a vallás és az erkölcs uralmát. Legfőképpen az utolsó husz szomoru évben láttuk, hogy a magyar nemzet Istenében, a vallásban keresett és talált vigasztalást és erőt, hűséget és ragaszkodást. Tudjuk, hogy az állam csak akkor lesz virágzó és boldog, ha polgárainak ragaszkodása, hűsége és erkölcsi jósága megvan.

— Vannak — folytatta — *szlovák hiveim is, akik magyar testvéreikkel együtt a multban szeretetben éltek és élni fognak a jövőben is.* (Ugy van! Ugy van!) Kérem, kegyeskedjék őket is atyai szivébe zárni. Fogadja Főméltóságod őszinte hódolatunk, hűségünk és ragaszkodásunk ismételt kifejezését annak az imának a kiséretében, hogy a Mindenható áldásainak dús kincseivel halmozza el és tegye naggyá és boldoggá Magyarországot *(Percekig tartó éljenzés.)* A szlovákok hódolatát tolmácsolta ezután a püspöki vikárius, szlovák nyelven:

— Kegyeskedjék megengedni — mondta —, hogy lábaihoz helyezzem szlovák alattvalóinak hódolatát. Azt a legmélyebb tiszteletet és szeretetet, amellyel szlovák alattvalói viseltetnek Főméltóságod iránt, akinek személyében kegyes atyjukat látják és, aki most elvezette hozzájuk jóságos anyjukat. *Szlovák testvéreim nevében igérem, hogy hűségesek lesznek uj hazájukhoz, amelyhez a végtelen isteni gondviselés csatolta őket. Dolgozni akarnak a közös haza érdekében és az állam boldogságáért.*

— Legalázatosabban kérem Főméltóságodat, zárja jóindulatu atyai szivébe szlovák alattvalóit és kegyeskedjék biztositani számukra a közös uj hazában is *kulturális és nyelvi életük szabad gyakorlását*. Kérem a Főméltóságu Asszonyt, zárja kegyes szeretetébe uj alattvalóit és terjessze ki fölénk áldását, hogy a haza felvirágozzék és gyarapodjék.

„Soha nem csüggedtünk, büszkén megyünk vissza édes hazánkhoz"

Pajor Miklós volt szenátor beszéde következett:

— Az ezeréves nemzet, Magyarország testéről husz évvel ezelőtt igazságtalanul letépett egyik ág, büszke önérzettel és tántorithatatlan magyar öntudattal járul most itt a legelső magyar ember, az első katona, vitéz nagybányai *Horthy Miklós* kormányzó ur őfőméltósága elé. (A tömeg ütemes *„Horthy! Horthy!"*, majd *„Mindent vissza!"* kiáltással ünnepli a kormányzót.) Hálát adok a Mindenhatónak, hogy fenntartotta bennünk a hitet, letörölte szemeinkről a könnyek sokaságát, fenntartotta bennünk az erőt és kitartást, hogy megvivjuk a nehéz, de becsületes harcot.

— Főméltóságod bölcs, céltudatos, határozott és az igazság pillléreire alapitott nemzetépitő munkája tette lehetővé, hogy *fegyver és véráldozat nélkül mégis csak győzött a husz évvel ezelőtt megtiport és meggyalázott magyar igazság.* Soha nem csüggedtünk és ezért a sok ármány nem is tudta erőinket gyengiteni s ellenállásunkat megtörni és soha nem sikerült senkinek éket verni abba a terebélyes fába, amelyet a magyar nemzeti önérzet és az Istenbe vetett hit táplált. És most, amidőn erre a nemzeti önérzetre és igazságra rakott bilincsek csörgése tulhallatszott a trianoni határon (Felkiáltások: *Vesszen Trianon!*) és összetörte a trianoni határt, őszinte lelkesedéssel, büszkén megyünk vissza a mi édes magyar hazánkhoz. (Szünni nem akaró lelkes éljenzés és taps.) A visszacsatolt területek minden lakosa egy szivvel, egy lélekkel fohászkodik az Egek Urához, *adjon Főméltóságodnak erőt, egészséget, hogy befejezhesse azt a dicső munkát, amelyet megkezdett. (Viharos, tomboló lelkesedés, éljenzés és taps.)*

A Felvidék anyái, asszonyai és leányai hálatelt szivvel köszöntik a kormányzói párt

Pausz Béláné lépett ezután az emelvényre:

— A boldog Kassa és boldog Felvidék anyáinak, asszonyainak és leányainak nevében mélységes hódolattal köszöntöm Főméltóságtokat az ősi kurucváros vérrel és könnyel áztatott szent földjén. Most, hogy ujból kisütött az Isten áldott napja a Felvidéken, légy üdvözölve, légy áldva általunk Főméltóságu Kormányzó Urunk. *(Viharos éljenzés.)* Hálatelt szivünk áldó szavait nem is tudom olyan formába önteni, amely méltó lenne a husz év óta vérző szivvel várt nagyszerü pillanat magasztosságához.

— *Kormányzó Urunk! Minden magyar anya, asz-*

szony és leány nevében jelentem Neked: megtartottuk Kassát a magyar nemzetnek! Husz hosszu esztendő minden fájdalma és keserüsége nem volt elég ahhoz, hogy elfeledtessék velünk, magyar anyákkal azokat a feladatokat, emelyeknek elvégzésére bennünket a történelem kötelez. *(Hosszantartó lelkes taps.)*

— Főméltóságu Urunk! A magyar anyák hódolatteljes szivvel köszönik meg Neked, hogy visszahoztad gyermekeik jövendőjét és elhoztad ide közénk Szent István koronája fényét, amelynek védelme alatt a megnagyobbodott drága Magyarországban szeretett hazánk minden hűséges fia oltalmat, békességet, kenyeret és megelégedést találjon. Minden magyar anya, asszony és leány szivéből forró ima száll ma a csillagok felé: *Isten, tartsd meg Magyarország kormányzóját (Szünni nem akaró tomboló lelkesedés, éljenzés és taps),* hogy Ő, aki ellenmondást nem türő módon megkezdte a trianoni Magyarország ujjáépitését, be is fejezhesse azt, hogy a nagy kuruc város felszabadulása után *Pozsony felett se legyen többé idegen az úr, hogy a mi drága Tátránk ismét ölelkezhessék a kalásztermő áldott magyar rónával, hogy ne legyen többé idegen kézen kincses Kolozsvár, a Székelyföld s a Bánát bőségesen termő földje.* (Tomboló felkiáltások: *„Mindent vissza!“)*

— Magyarok Istene! Áldd meg és segitsd meg Magyarország kormányzóját, hogy bölcs kormányzása folytán ismét a régi fényben ragyogjon Szent István koronája és a régi nagyságban pompázzék Szent István birodalma. *(Szünni nem akaró lelkes éljenzés.)*

— *Légy üdvözölve, légy áldva általunk országunk első asszonya, Főméltóságu Kormányzóné Asszony.* A magyar mult dicsőséges nagyasszonyaival egyetemben az elmult husz hosszu év szenvedései közt a Te drága neved volt minden magyar anya szivébe zárva s *ős Budavárában lakó Nagyasszonyunk volt minden magyar anya eszményképe.* Főméltóságu Asszonyunk! A Te jóságos lelked hatása alatt mindent megtettünk, ami csak módunkban állott, hogy gyermekeinket abban a szellemben neveljük, amely ős Budavár Nagyasszonyától sugárzott ki. Minden drága magyar szó, amely áldott ajkaidról elhangzott, felmelegitette a mi szivünket is. Jóságos két kezed sok szenvedést szüntetett meg és sok könnyet száritott fel. Hogyan köszönjük meg Neked, hogyan adjunk hálát a jó Istennek, hogy megengedte érnünk ezt a vérző szivvel várt, kimondhatatlan boldogságot, hogy *felajánlhassuk Neked a felvidéki magyar asszonyok szivét és lelkét, hogy alázatos hódolattal segithessünk Neked abban, hogy széles e hazában ne legyen többé szenvedő magyar, ne legyen többé koldus magyar, hanem boldog, erős és nagy nép legyen a magyar?! (Hosszantartó lelkes éljenzés.)*

— A Magyarok Istene áldja meg Kormányzónénkat, hogy utánunk, akiknek a jó Isten megengedte a legnagyobb boldogságot és megadta a magyar nemzeti gondolat diadalát, az a sok szegény magyar anya is mielőbb részesülhessen ebben az áldásban, aki ma még idegen uralom alatt sinylődik, ahol nem szünt meg még a szenvedés és a könnyek árja, de meg fog szünni, mert velünk marad a Magyarok Istene.

— Főméltóságu asszony! A kassai anyák, asszonyok és leányok az egész oszthatatlan Felvidékkel együtt ezt kiáltják: *Éljen a magyar kormányzói pár!* Éljen a sirjából feltámadt, megnagyobbodott Magyarország! (Tomboló lelkesedés, szünni nem akaró éljenzés, „Mindent vissza!“ zugják a szavalókórusok.)

Gróf Esterházy János:

„Az odaát maradt magyarok élére állok és igérem, hogy átmentem őket“

Gróf *Esterházy János* beszélt ezután:

— Sokáig vártunk erre a napra. Megértük. Köszönjük elsősorban az Uristennek. Köszönjük másodsorban Főméltóságodnak! Köszönjük harmadsorban a Főméltóságod bölcs vezetése alatt mostanáig a trianoni békeszerződések óta minden egyes volt magyar kormánynak *(Ugy van!),* köszönjük elsőül *Bethlen Istvánnak (Éljenzés),* aki átértette, átérezte azt, hogy mit jelent, ha az ember csak utlevéllel juthat haza. Köszönjük végül *Imrédy Bélának (Éljenzés!), Kánya Kálmánnak (Éljenzés),* akiknek sikerült ezt a nagy művet betetőzni.

— Főméltóságu Uram! Köszönjük, hogy vér nélkül történt. Köszönjük azt a bölcs, higgadt kormányzást, amely lehetővé tette, hogy amikor magyar a magyarral ujra kezet szorit a határok elmulása után, akkor nem találunk szétlőtt romhalmazokat és hazánk fiainak legjobbjai nem maradtak ott a csatatéren. *Ezt a higgadtságot, ezt a mérsékletet köszönjük.* Mit köszönjünk még? Nem tudjuk. Szivünk tele van érzéssel. Egyet ellenben igérünk.

— *Maradtunk magyarok odaát a határokon tul, akiknek az élére állok és igérem azt, hogy átmentem őket (Zugó éljenzés!)* és meg vagyok győződve, hogy amint minket, magyarokat, erős keresztény érzések fütenek, szlovák testvéreink ugyancsak az Istenbe vetett hitnek köszönhetik, hogy meg tudták élni, hogy most kezdenek felszabadulni. (Ugy van! Ugy van!)

— *Mi, ottmaradt magyarok, igérjük Főméltóságodnak, hogy kezet adunk az ott élő szlovák testvéreinknek és velük együtt dolgozunk egy szebb jövőért.* (Éljenzés.) Az ideát lévő magyaroktól pedig kérem, hogy az idecsatolt szlovákok nemzeti érzéseit tartsák a legmélyebb tiszteletben, engedjék meg, hogy ugyanugy élhessenek itten, mint ahogy mi követeljük, hogy ott élhessünk. (Ugy van!)

— Köszönjük még egyszer Főméltóságodnak. Köszönöm én akkor, amikor *Kassa városának mandátumáról ezennel lemondok* és amikor magyar Kassát átadom Főméltóságodnak, kérem, kegyeskedjék eljönni velünk a Rákóczi fejedelem hamvait körülvevő dómba és énekeljük el azt a Te Deumot, amelyet Isten segitsége nélkül soha megérni nem tudtunk volna.

A kormányzó magyar és szlovák nyelven válaszolt az üdvözlésekre

Horthy Miklós kormányzó az üdvözlésekre a következő beszéddel válaszolt:

— Hálát adok az isteni Gondviselésnek azért, hogy Kassa városának dicső történelmi emlékekkel megszentelt falai közé, a magyar Felvidék nemzeti kulturájának ősi földjére léphettem.

— Ami még néhány hónapja csak távoli remény, hetekkel ezelőtt csupán aggódó bizakodás volt, az a közelmult napokban bizonyosság és ma végre élő valóság lett.

— Ezért, hogy ez megtörténhetett, különös hálát érzünk a baráti nagyhatalmak és azok vezető államférfiai iránt. Vállalták a döntőbiró szerepét és ezáltal néhány óra alatt rendezték azt a kérdést, amely — noha mindenki belátta tarthatatlanságát — husz év alatt nem tudott megoldást nyerni. Nehéz és kényes volt a szerep vállalása, mert a döntőbiró mindig csak az igazságot keresheti. Pártatlan kell, hogy legyen és nem kedvezhet senkinek, legkevésbé barátjának.

— Sorsdöntő napjainkban hagyományos baráti együttérzéssel állott mellénk a nemes lengyel nemzet. A mai ünnepnapon erre is őszinte hálával gondolunk.

— Meleg szeretettel öleljük magunkhoz hazatért felvidéki testvéreinket. Az elnyomatás és az üldöztetések dacára emelkedett szellemben, hittel és bizalommal álltak helyt a magyarsághoz való hűséges ragaszkodásban. Ezzel a mi nagy küzdelmünkben részt vállalva, nagymértékben könnyitették meg nehéz munkánkat.

— Husz év muló pillanat egy nemzet életében, de annak a nemzedéknek, amely azt végig szenvedte, egy örökkévalóságot jelentett — a ránk kényszeritett határokon innen is és tul is. Ennek a keserves időnek tanulságait le kell vonnunk. A házat ugyanis felgyujtani könnyü, de nehéz azt ujra felépiteni.

— Szent István évére esik a magyar igazság győzelmének első eredménye.

— A nagy király hagyományaihoz képest, az ő elgondolásainak szellemében fogadjuk az uj határokon belül nem magyar faju testvéreinket is. Régi otthonukat találják meg az egymás mellett kiontott vérrel annyiszor öntözött közös hazában. A magyar kenyér mellett a magyar szivek szeretete várja itt őket. Ez biztositja részükre nyelvük és kulturájuk teljes szabadságát.

— Minthogy ezen a vidéken szlovákok is laknak, néhány szót szólok hozzájuk nyelvükön.

Ezután a kormányzó szlovákra forditotta a szót és a következőket mondotta:

— Bár nem birom a szlovák nyelvet, de a haditengerészetnél töltött szép éveim egyik eredményeként horvátul beszélek és igy a szláv nyelvek nem teljesen idegenek nekem. Meleg szeretettel üdvözöllek benneteket, akik e mai napon visszatértek ezeréves hazátokba. Kenyeretadó földjét nemcsak együtt munkáltátok, de együtt védtétek is. Legyetek meggyőződve, hogy az egész magyar nemzet megértő szeretete biztositani fogja részetekre életszinvonalatok emelésén kivül a szlovák nyelv és kultura teljes szabadságát is.

A kormányzó ezután — ismét magyar nyelven — a következőképen fejezte be beszédét:

— Amidőn köszönetet mondok a szivek lelkes öröméből fakadt meleg üdvözlésért, arra kérek mindenkit, hogy meritsen erőt a jövő küzdelmeihez a magyar igazság átütő erejéből, amely az első alkalommal már — a történelemben példanélkül álló módon — vér nélkül is győzedelmeskedni tudott.

A kormányzó beszédének minden mondatát zugó és lelkes éljenzés kisérte. Amikor a baráti nagyhatalmakról és azok vezető államférfiairól beszélt, a tömeg ütemesen kiáltotta: *„Duce, Duce!“ „Hitler, Hitler!“* A kormányzó köszönetét a nemes lengyel nemzet iránt viharos „Lengyel-magyar határt, lengyel-magyar határt!“ kiáltásokkal fogadták. A kormányzó szlovák nyelven elmondott szavait pedig nemcsak magyar *„Éljen!“*, hanem szlovák *„Nech zsije!“* kiáltások is követték.

Amikor az ünneplés lecsillapodott, a kormányzó a kassai dóm felé indult. Társaságában voltak családtagjai és *Imrédy Béla* miniszterelnök. Nagy csoportban követték a felvidéki magyarság vezetői. A közönség a Himnuszt énekelte.

A dóm plébánosa a templom bejáratánál üdvözli a kormányzói párt

A székesegyház előtt *Tost Barna* plébánossal az élén várta a papság a főméltóságu párt. A kormányzó lassu léptekkel közeledett, jobbján a főméltóságu asszonnyal és kétoldalt a testőrök feszes díszlépésben lépdeltek. A kormányzói pár mögött *József* királyi herceg és *József Ferenc* királyi herceg s azután a többi előkelőség.

A templom ajtajában *Tost Barna* plébános üdvözölte a kormányzói párt. Meghatottságtól remegő hangon ezeket mondotta:

— Alleluja, hála legyen az Istennek. A keresztre feszitett Magyarország feltámadásának hajnalán a legmélyebb hódolattal üdvözlöm Főméltóságu Kormányzó Urunkat, amikor belép velük együtt Árpádházi Szent Erzsébet négyszázéves templomába, amikor belép, hogy a kassai szent vértanuk ereklyéi előtt, a nagy fejedelemnek hamvai felett hálát adjon velünk együtt és minden magyar szivvel együtt a mindenható Istennek azért a nagy kegyelméért, hogy irgalmas volt hozzánk, szenvedő magyarokhoz és meghallgatta buzgó imáinkat, — amikor belép ebbe a templomba, hogy szivünk boldog érzelmével hálát adjunk a mi mennyei Atyánknak.

— A zsoltár is azt mondja, hogy az irgalmasság és az igazság találkozott és az igazságosság és a béke megcsókolta egymást. Ezzel a hódolatteljes csókkal üdvözlöm Főméltóságu Urunkat és mély hódolattal kérem, hogy atyai csókját adja minden elszakitott szenvedő magyarnak, akik most visszatérünk az anyaországhoz és fogadjon minket atyai szeretetébe és velünk együtt köszönje meg hálás lélekkel a Mindenható Istennek ezeket a boldog perceket, ezt a feltámadási hajnalt, amelyet az ő irgalmas kegyelméből elértünk. Isten hozta Főméltóságu Kormányó Urunkat, Főméltóságu Asszonyunkat és minden magyar testvérünket. Éljen a Kormányzó Ur!

Te Deum után a kormányzó tiszteleg Rákóczi hamvainál

Ujból hatalmas éljenzés tört ki, majd megjelent a templom ajtajában *Serédi Jusztinián* biboros-hercegprimás, hogy fogadja a kormányzói párt, amikor átlépi a templom küszöbét. Miután a kormányzói pár elfoglalta helyét a szentélyben, felhangzott a Magyar Hiszekegy s megkezdődött az ünnepélyes Te Deum, amelyet *Serédi* hercegprimás intonált. *Kassa népe könnyezve adott hálát az Uristennek, hogy huszévi rabság után végre visszatérhetett a magyar hazához.* Szárnyalva szálltak a Te Deum fenséges hangjai az ég felé. A jelenlevő előkelőségek mélyen meghatva hallgatták a magyarság fohászát.

A Te Deum alatt, amelyet *Serédi Jusztinián* biboros-hercegprimás intonált, a Kassai Dalárda énekelt *Hemerka Ulrik* karnagy vezénylete alatt. Orgonázott *Sugár Viktor* orgonaművész, a Mátyás-temp lom orgonistája, akit külön erre az ünnepélyes alkalomra meghivtak a kassai Dómban való közreműködésre.

Amikor a Te Deum véget ért, a keresztvivő előrejött a templom rácsához, mögötte a hercegprimás, körülötte a segédkező papság. *A kormányzó ekkor a dóm kriptájába ment, hogy Rákóczi hamvainál tiszteleg jen.*

A szárkofág két oldalán két testőr állt mereven, mint a szobor. A kormányzó elhelyezte koszoruját. A sirt csakhamar körülvette a koszoruk erdeje. Ott volt a miniszterelnök koszoruja, a felsőház, a képviselőház koszoruja, lord *Rothermere* piros rózsákból font koszoruja, a kir. hercegek, a honvédség főparancsnokának, a magyar törvényhatóságoknak hatalmas koszorui. Vitéz *Sibrik Sándor* tábornok a Rákóczi-rokonok nevében rótta le kegyeletét. A katonai attasék is koszorut helyeztek el a siron.

A diszmenet

A kormányzó a dómból a Mária-térre ment, ahol a katonai alakulatok diszmenetben vonultak el előtte. A felvonulás festőien szép, lenyügöző látványt nyujtott. Elől haladt egy vezérkari tiszt, utána *Koós Miklós* ezredes, a kormányzó első szárnysegédje, majd a kormányzó tengernagyi egyenruhában. Mellette haladt a főméltóságu asszony fekete perzsa bundában, lila kalappal a fején. A kormányzói pár körül kivont karddal haladtak a testőrtisztek, majd a testőrlegénység. Ezután következtek a kormány, a diplomáciai testület és a törvényhozás tagjai, az államtitkárok kara, a honvédség képviselői, a tábornoki kar, a törzstiszti kar, *József* királyi herceg, *József Ferenc* királyi herceg, az olasz és a német katonai attasé. Ott haladt a menetben gróf *Esterházy János* családjával, továbbá *Darányi Kálmán* volt miniszterelnök, *Fabinyi Tihamér* volt pénzügyminiszter és végeláthatatlan hosszu sora az egyházi, polgári és katonai előkelőségeknek.

Az utvonalon elhelyezkedett *óriási tömeg szünni nem akaró örömujjongással éljenezte a kormányzót, a kormány tagjait, a magyar honvédséget, a baráti nagyhatalmak vezéreit.* Amikor feltünt *Kánya Kálmán* külügyminiszter alakja, *lelkesen megéljenezték.*

Miután a kormányzói pár és az előkelőségek elfoglalták helyüket a diszemelvényen, háromnegyed egy órakor megkezdődött *a honvédség diszmenete* a folyamőrség zenekarának indulói mellett. Amikor feltünt a diszmenet élén haladó lovastisztek csapata, *a közönség percekig ünnepelte a magyar honvédséget.* A lovastisztek után következett a ludovikások csapata, majd a nehéz géppuskások, a kerékpárosok és a honvédség többi alakulatai. A diszmenet másfél óra hosszat tartott.

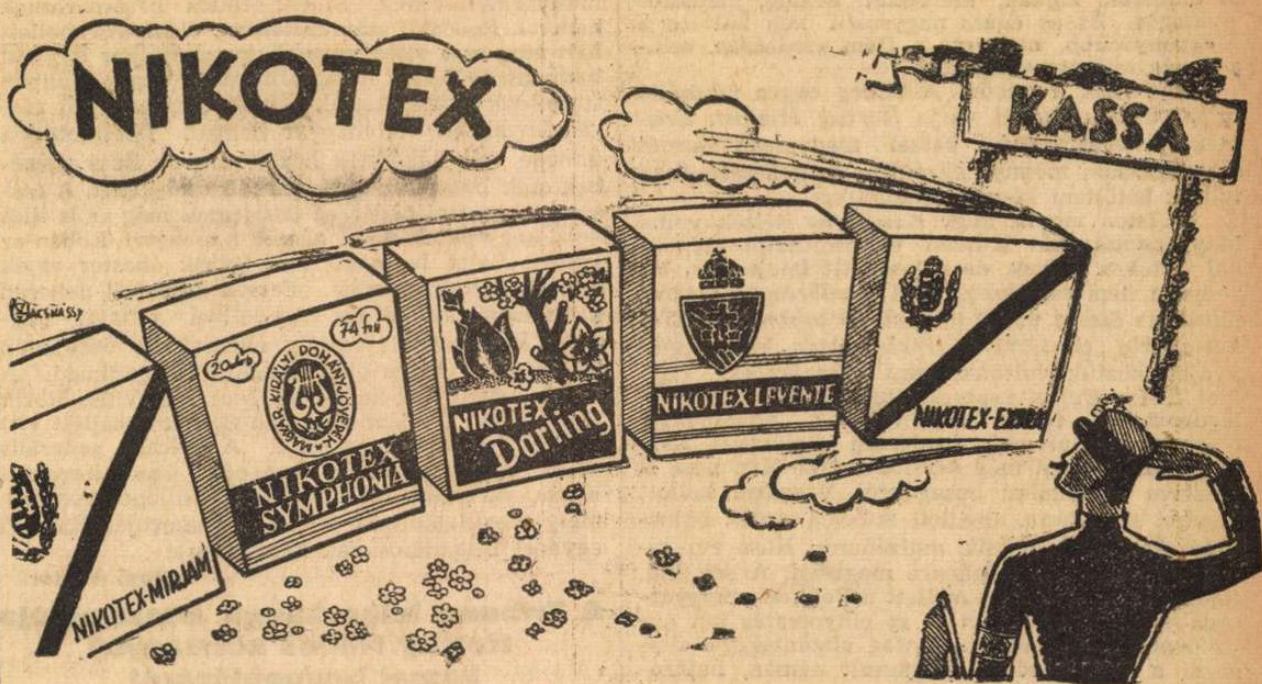
Lord Rothermere beszéde a diszebéden

A diszszemle után délután Kassa város közönsége a Schalk-ház éttermében ebédet adott, amelyen többek között résztvettek *József* királyi herceg és *József Ferenc* királyi herceg, *Serédi Jusztinián* biboros hercegprimás, a kormány Kassán megjelent miniszter tagjai és államtitkárai, lord *Rothermere*, gróf *Bethlen István*, *Eckhardt Tibor*, gróf *Széchenyi Bertalan*, a felsőház elnöke és *Kornis Gyula*, a képviselőház elnöke az országgyülés két házának sok tagjával együtt, valamint a főispáni kar nagy része.

Az ebéden az első felköszöntőt *Toszt László* mondta Magyarország kormányzójára. Utána *Pajor Miklós* szenátor meghatott szavakkal méltatta *Imrédy Béla* miniszterelnök, *Kánya Kálmán* külügyminiszter és gróf *Teleki Pál* közoktatásügyi miniszter nagy érdemeit a Felvidék visszacsatolt részének visszaszerzése körül. *Oelschlaeger Lajos Imrédy Bélánét* köszöntötte fel, majd dr. *Laczkó* kassai ügyvéd a magyar honvédségre ürítette poharát.

Toszt Barnabás apátkanonok gróf *Esterházy Jánosnak* a felvidéki magyarság érdekében kifejtett munkáját méltatta. A pohárköszöntőre gróf *Esterházy János* nagyhatásu beszédben válaszolt. Megemlékezett politikai tanítómesteréről, *Szüllő Gézáról*, akinek ösztönzésére vette fel a harcot Kassa város mandátumáért. Hangsulyozta, hogy most, amikor a Felvidék egymilliónyi lakosa az anyaországhoz visszatért és itt boldog jövőnek néz elébe, *munkásságát a vissza nem csatolt Felvidéken folytatni kívánja*, mert még mindig maradtak a határon kivül magyarok. *Munkáját ezeknek szolgálatába akarja állítani.* Hangsulyozta, hogy a *Magyarországhoz visszakerülő nép magyarul érez, tekintet nélkül arra, hogy magyarul, németül vagy szlovákul beszél-e.*

Majd ismét *Toszt László* szólalt fel és *meleg hangon üdvözölte lord Rothermeret, méltatva a magyar igazság érdekében kifejtett önzetlen munkásságát.* A város közönsége nevében megköszönte a lordnak azt a gyönyörü zászlót, amelyet a városnak adományozott.



„Meggyőződésem, hogy Magyarország uj reményekkel tekinthet a jövőbe" — mondta Lord Rothermere

Lord *Rothermere* a polgármester üdvözlő szavaira igy válaszolt:

— A magyar kormány szives meghivására kimondhatatlan örömmel jöttem ma Kassára, hogy részt vehessek azon az ünnepségen, amelyet Magyarország igazsága tudatában hosszu éveken keresztül türelemmel várt. Ezek az örömteljes órák most kárpótolják Magyarországot és a Kassán élt magyarokat husz esztendő szenvedéseiért. A magyar zászló ma visszatérhetett az ősi magyar város falára. *Biztosithatom a kassai magyarokat, hogy angol barátaik ezen a nagy és szent ünnepen teljes mértékben együtt éreznek velük.* Magyarország két hatalmas barátja, Németország és Olaszország segitségével visszakapta Kassát, a Felvidék gyöngyét és *biztos vagyok abban, hogy ezt a gyönyörü várost soha többé el nem veszitik.*

— *Hosszu éveken át dolgoztam Magyarország igazságáért saját hazámban, abban a biztos meggyőződésben, hogy ez a nap el fog jönni.*

— *Horthy Miklós* kormányzó őfőméltósága és a magyar kormány meghivása és szivessége folytán most itt lehetek és igy kérem a felszabadult Kassát, fogadja el tőlem, mint baráti érzelmeim zálogát, ezt a zászlót. *Meggyőződésem, hogy Magyarország hatalmas külföldi barátai segitségével áldozatkész munkával uj reményekkel tekinthet a jövőbe.*

— *Ma az egész világ Önökkel ünnepel, kedves barátaim, Önökkel ünnepli a felszabadulás boldog örömét.*

Lord *Rothermere* mélyhatásu, lelkes tapssal fogadott beszéde után dr. *Nemessányi László* főorvos a „Magyar a magyarért"-mozgalomért mondott köszönetet *a kormányzónénak* és *vitéz Imrédy Bélánénak.*

Imrédy miniszterelnök: „A Felvidék csodálatraméltó kitartással állt helyt magyarságáért"

Imrédy Béla miniszterelnök emelkedett ezután szólásra:

— Ugy érzem — mondta —, nem volna teljes a felszólalások sora, ha nem emlékezném meg *a Felvidék magyarságáról, amely husz éven át példát mutatott arra, hogy a magyar tüz nem szalmaláng*, hanem tud hosszu éveken át a hamu alatt parázsként izzani, hogy a történelem első fuvallatára lángra lobbanjon. Köszöntjük a Felvidék magyarságát, amely *csodálatraméltó kitartással állt helyt magyarságáért.* Köszöntjük annak céltudatos és bátor vezetőit és köszöntjük *a magyar anyákat*, akik egy magyartalan iskolapolitika hiányait pótolva, *megtanitották gyermekeiket a magyar dalra, a magyar Himnuszra, a magyar érzésre.* Köszöntöm az egész magyarságot, azt is, amely visszatért hozzánk, és különös szeretettel azt is, amely a *határokon tul maradt.* Helyzetük nehéz lesz, mert kevesebben vannak, de *éltet a remény, hogy az uj történelmi irányzatok keretében államukban megértésre fognak találni ugyanugy, mint ahogyan mi is megértéssel és szeretettel fogadjuk visszatérő szlovák testvéreinket.*

A diszebéd után a kormány tagjai és a megjelent előkelőségek visszautaztak a fővárosba.

Lord Rothermere selyemzászlót adott Kassának

Horthy Miklós kormányzó kassai bevonulásának napján Magyarország nagy barátja, Lord *Rothermere*, aki jelen volt az ünneplők sorában, Szüz Máriás cimerrel ellátott selyem piros-fehér-zöld zászlót nyujtott át *Toszt Lászlónak*, Kassa város magyar polgármesterének. A zászlót kék-sárga selyemszalag, Kassa város szinei, diszitik.

Visszaérkezett a kormányzó

Horthy Miklós kormányzó és családja pénteken este hét órakor a Keleti pályaudvaron különvonatán visszaérkezett Budapestre.

Küzdelmes emlékek, daliás képek a felszabadult Kassa örömünnepén

— Most mit szólna Tiso, ha ezt látná? Ez az a tizenhyolc százalék magyar?

Ebben a büszke szónoki kérdésben szakad ki a mellettem álló kassai polgár szivéből a lelkesedés. Hát igen, ahogy ott hullámzott a dóm mögött szélesen és hosszan huzódó Fő-utca hömpölygő sokaságán, ahogy zugott a levegőben a tömegek lelkes és boldog ujjongása és mindenütt magyar szó, magyar lelkesedés, magyar éljen, magyar hálaadás, mosolyogni kellett a levitézlett csehszlovák statisztikák erőlködésén. Ez a Kassa ugy hozzáillik Magyarországhoz, mint aranygyürübe a gyémánt. Ez a Kassa a kormányzó dicsőséges bevonulása napján csodálatos erővel hirdette örök és változhatatlan magyarságát.

A véletlen ugy akarta, hogy a lelkesült tömegek boldog torlódásában sötét ruhába öltözött, tekintélyes férficsoportba kerüljek az ünnepi tribün előtti térségen. Ezek az urak — amint hamarosan megtudtam, a kassai magyar nemzeti tanács elnökségének tagjai — sok mindent elmondtak nekem arról, milyen volt a város élete az elmult kritikus hetekben. A müncheni konferencia után ugyanezen a térségen, ahol akkor még Stefanik szobra állt, a sebtiben megalakult „autonom" kormány a szlovák nemzeti tanács demonstrációját rendeztette meg. *Csak egy maroknyi csoportot tudtak összeverbuválni a falvakból, husz-harminckoronás napidijakkal* és alig husz házon lengett a szlovák nemzeti lobogó. Most bezzeg egy zászlótenger a város. *Egy rövid nap elegendő volt*, hogy minden és mindenki felkészüljön a felszabadító magyar csapatok ünnepélyes fogadtatására.

Az enyhe novemberi ködben a szabadon égő gázlámpák fáklyalángjai lobognak, a Stefanikszobor helyén, magyar nemzetiszinü pilon csúcsán, kigyullad Szent István koronájának villanyfényes képe. Villanylámpák koszoruja szegélyezi amott az utelejei diadalkaput, amely alatt a kormányzó áthalad. A Fő-utca legmagasabb háza, egy uj és még félig kész nyolcemeletes palota legtetején is emberek állnak sürü sorokban. Szinte isten-

kisértés, mert korlát nincs a tetőn. A park fáin is emberek lógnak, szerteszét boldog, mámoros nyüzsgés. És az egész nagyszerü kép háttere a leggyönyörübb, mert ott a Dóm csodaszép, szinpompás tetőzete emelkedik.

Már telik a tribün. A tömeg egyre fokozódó örömteli izgalommal várja *Horthy Miklóst.* Közben uj ismerőseim, a kassai magyarság vezetői magyarázzák, mennyi küzdelem és nehézség árán tudták betölteni kényes feladatukat.

— Isten ments, hogy Kassát ne itélték volna Magyarországnak. Minden elmozdithatót magukkal vitték a csehek, de valamit itt felejtettek, bizonyára nem szándékosan. *A rendőrségen megtaláltuk az ötszáz nevet tartalmazó lajstromot. Ezeket akarta „elintézni“ a Hlinka-gárda.* Mi is mindnyájan köztük voltunk, mint „hazaárulók“. Legelől *Toszt Barna* esperesplébános, a legbátrabb, legderekabb férfi, mindnyájunk szemefénye. *Nyolcszáz főnyi* cseh rendőrség uralkodott Kassán. Ehhez járult még *hétszáz rendőrkém,* nem is beszélve az alkalmi besugókról. Vigyázni kellett minden szavunkra, amellett szükség esetén bátorságot és erélyt kellett mutatnunk. Husz évi kisebbségi sors sok mindenre megtanit. A sok baj, fájdalom és keserüség mellett a Felvidék magyarsága valamit köszönhet is az elnyomatás két évtizedének. Megtanult hallgatag elszántsággal dolgozni a jobb jövőért, megtanult némán, határozottan cselekedni, ha kell.

Kemény vitájuk volt a csehek kivonulása előtt a város felett parancsnokló tábornokkal. Igyekeztek megakadályozni értékes berendezések elhurcolását. A csehek arra hivatkoztak, hogy azt viszik el, amit a cseh állam adott a városnak és Kassát ebből „a statisztikai számarány szerint“ legfeljebb tizennyolc százalék illeti meg.

— Ugy? — felelték a magyarok. — Akkor adjátok nekünk a prágai kincsek tizennyolc százalékát is, hiszen az adónkkal ahhoz is hozzájárultunk.

De hiába a vita ott, ahol a fegyveres hatalom az ur. Igy hát gépekkel, butorokkal, fölszerelésekkel megtelve robogtak el az óriási társzekerek az utolsó két napon. Milliárdos értékeket vittek magukkal! De nem baj semmi most már, csakhogy itt vannak a testvérek és kitakarodtak az elnyomók.

Egy-egy derüs emlék is felszinre kerül. A mult esztendőben szó volt róla, hogy *Benes,* mint a köztársaság ujonnan választott elnöke, meglátogatja Kassát. Nagy készülődés folyt és a szlovák polgármesternek az a fura ötlete támadt, hogy *magyaros pompával kellene fogadni az államfőt.* Inditványozta, hogy parádés négyesfogatot szerezzen be a város. A törvényhatóság magyar tagjainak sehogy sem tetszett a terv, nem akarták megszavazni. *Toszt László,* a magyar alpolgármester, bizalmasan kiadta a jelszót, hogy meg kell szavazni az inditványt.

— Ne komédiázzatok, hiszen *ugysem Benesnek szavazzátok meg, hanem Horthy Miklósnak.*

A bölcs jóslat bevált. A négyesfogat csakugyan Horthy Miklós kedvéért szerepelt először a nyilvánosság előtt: csütörtökön Kassa magyar urai vonultak ki rajta a felszabaditó magyar csapatok elé.

*

Mialatt Magyarország kormányzója a templom kriptájában a nagyságos Fejedelem sirját koszoruzza meg és szivet remegtető áhitattal zengenek fel a nemzet imái, a kriptának egy másik szarkofágjára is koszoru kerül. Ez külön történet, amit el kell mondani, mert szivárványivként hidal át történelmi multat és történelmi jelent. Ott nyugosznak a kriptában Rákóczi fejedelem egykori főudvarmesterének, Sibrik Miklós brigadérosnak hamvai. Rodostói számüzetésben, dicső ura mellett halt meg ez a vitéz kuruc katona. Amikor Rákóczi hamvait 1906-ban hazaszállitották, Thaly Kálmán sürgetésére vele hozták Sibrik óbester földi maradványait is. A magyar nemzet felejthetetlen ünnepe volt Rákócziék hazatérése, de Bécs szemében csak bosszusan türt, rebellis cselekedet. A császári és királyi hadsereg tisztjeinek még az is tilos volt, hogy az ablakból nézzék a menetet. Ebben az időben fiatal hadnagy volt Sibrik óbester egyik egyenes leszármazottja. Ferenc Józseftől nehezen kieszközölt, különleges engedéllyel a fiatal hadnagy Budapestről Kassáig elkisérhette ősapjának koporsóját. Azóta eltelt harminckét esztendő. A fiatal hadnagyból huszártábornok lett: vitéz *Sibrik Sándor,* aki a világháboruban Satanov mellett vitt véghez legendás haditettet. A délceg generális most, a felszabadulás ünnepén ismét bevonult Kassa városába és könnyektől csillogó szemmel, mély megilletődéssel tette le koszoruját Rákóczi egykori brigadérosának koporsójára.

Lányi Viktor.

A Tribuna lelkeshangu beszámolója Horthy Miklós kormányzó kassai bevonulásáról

Róma, nov. 11. A délutáni lapok hasábos tudósitásokban számolnak be *Horthy Miklós* kormányzó kassai bevonulásáról és kiemelik a mai nap történelmi fontosságát.

Businari, a Tribuna Kassára kiküldött különtudósitója a bevonulással kapcsolatban ezeket irja: Kassán ma uj Magyarországot találtunk. Ez már nem a régi könnyező Magyarország, hanem *uj, öntudatos Magyarország, amely büszke ujjászületésére, tudatában van erejének és bitzos barátokra számithat. A kassai bevonulás a jognak és az igazságnak világraszóló győzelmét jelenti.* A tudósitó megállapitja, hogy Kassa a huszéves cseh elnyomatás ellenére *megőrizte magyar jellegét és történelmi levegőjét.* Kassa ma ünnepel, de holnap ujra megkezdi régi magyar életét és ismét az lesz, ami ezer éven át volt: *Felsőmagyarország fővárosa.*

Rothermere lord a kassakörnyéki falvakban

Lord *Rothermere,* aki mint a magyar kormány vendége résztvett *Horthy Miklós* kormányzó és a honvédcsapatok ünnepélyes bevonulásán Kassán, az ünnepségek után, ahol lelkes ünneplésben részesitették a lordot is, *Eckhardt Tibornak,* a Magyar Reviziós Liga társelnökének kiséretében a kassakörnyéki falvakba utazott. A lordnak ez a gesztusa a Kassán megjelent politikusok körében igen élénk visszhangot váltott ki és általános helyeslésre talált, mert igy a kassai ünnepségekkel kapcsolatban Kassa közvetlen környékének lakossága is külön örömben részesült.

Ki látta meg először a kassai ünnepség szinterére érkező kormányzót?

A kassai ünnep egyik résztvevője, aki az előkelőségek emelvénye előtt nézte végig a bevonulást, a következő kedves élményét mondta el nekünk.

Már megkezdődött a katonaság felvonulása és mindenki feszült figyelemmel várta *Horthy Miklós* kormányzó érkezését. Mialatt a különböző katonai alakulatok felvonultak, a teret szegélyező fák tetején elhelyezkedett fiatalság ütemesen kiáltotta: *Éljen Horthy! Éljen Horthy!* Egyszerre csak az, aki legmagasabban ült, tulkiáltva a többieket erős hangon megváltoztatta a szöveget: *Most jön Horthy!*

Imrédy Béláné, aki *Horthy Miklósné* mellett állt, meghallotta ezt a hangot és kérdőleg pillantott a kormányzó feleségére. A kormányzóné fülét szintén megütötte ez a hang és önkéntelenül fokozott figyelemmel tekintett a diadalkapu felé, majd boldog mosollyal Imrédy Bélánéra nézett és igent intett neki. Egyidejüleg néhány lépést tett az emelvény másik sarka felé, ahonnan még pontosabban belelátott a diadalkapu tengelyébe és tisztán kivehette fehér lován közeledő urát. Még egy pillanat s most már mindenki látta a nap várva várt hősét. Felharsant az éljen és egyidejüleg a változott szövegü rigmus: „Megjött Horthy! Éljen Horthy!“

Nevezetes évszámok Kassa történelmi multjából

1196 *Imre* király Kassának a „villa regia“ (királyi város) cimet adományozta.
1250 körül tervezte a dómot *Villard de Honnecourt* francia épitőmester.
1290 *IV. László* megengedi, hogy a várost fallal vegyék körül.
1341 táján épült a Szent Mihály-kápolna.
1374 *Nagy Lajos* király országgyülést tart a városban.
1379 *Nagy Lajos* szabad királyi város rangjára emeli Kassát.
1441 *Erzsébet* királynő *Giskrát* nevezi ki főkapitánnyá, hogy megvédje *Utószülött László* jogait.
1460 *Mátyás* király a városban intézkedik a Podjebráddal folyó békealkudozások folytatása felől.
1521 Megjelenik a városban az első protestáns prédikátor, az angol származásu *John Knox.*
1554 A protestánsok birtokba veszik a Szent Erzsébet-székesegyházat.
1536 A város megnyitja kapuit *Szapolyai János* seregei előtt.
1604 November 11-én bevonul *Bocskay István* fejedelem s a várost székhelyévé teszi.
1606 December 22-én *Bocskay* fejedelem meghal a város falai közt.
1608 A város első magyar birája lesz *Hercegh István.*
1610 *Bethlen* fejedelem békeegyezményt köt *Thurzó* nádorral.
1619 *Bethlen* országgyülést tart Kassán.
1626 Március 2-án *Bethlen* fejedelem esküvőt tart *Brandenburgi Katalinnal,* a máig is meglevő u. n. „Lőcsei ház“-ban.
1657 *Kisdy Benedek* egri püspök gimnáziumot alapit s vezetését jezsuitákra bizza.
1660 *I. Lipót* a gimnáziumot egyetemi rangra emeli.
1704 Október 20-án *Forgách Simon, Rákóczi* fejedelem hadvezére, „lassu ostrommal“ megveszi a várat Montecuccoli császári vezértől.
1706 *Rabutin* császári generális kudarccal abbahagyja az ostromot.
1706 *Rákóczi* diadalmas bevonulása.
1711 Április 26-án a várost tisztességes kapitulációval átadják a császáriaknak.
1713 Megkezdik a falak lerombolását.
1792 Felépült a szinház, eredetileg német előadások céljára.
1797 November 13-án alapitották a premontrei rendházban *Kazinczy, Bacsányi* és *Baróti Szabó* a „Kassai Magyar Társaság“-ot és lapját, a „Magyar Muzeum“-ot.
1805 A *Napoleon* elől menekülő trónörökös (a későbbi *V. Ferdinánd), Mária Lujza* és *Leopoldina* főhercegnők a városban keresnek menedéket.
1816 A szinházban először játszik magyar társulat.
1849 Február 9-én, a győzelmes branyiszkói csata után, *Görgey* bevonul a városba.
1860 Julius 5-én az uj pályaudvarra begördül az első gőzvonat, „Kassa“ nevü lokomotivjával.
1899 Szeptember 28-án az uj szinház megnyitása a pesti Nemzeti Szinház társulata által eljátszott „Bánk bán“-nal.
1906 Október 29-én *Rákóczi* fejedelem hamvait a Szent Erzsébet-templomban örök nyugalomra helyezik.
1918 December 28-án cseh csapatok megszállják a várost.
1938 November 10-én a magyar csapatok felszabaditják Kassát a huszéves rabságból.
1938 November 11-én *Horthy Miklós* kormányzó a magyar hadsereg élén ünnepélyesen bevonul Kassára.

Hamupipőke — 1938

Irta Farkas Imre

Hamupipőke nem volt olyan szomoru, elnyomott kis teremtés, mint mesebeli elődje, de a sorsa, élete folyása és történetének „boldog vége“ mégis sokban hasonlitott hozzá. Csinos, nyulánk, szélesvállu, nevetőszemü lány volt, aki imádta a strandot, a teniszt és egyéb sportokat, de ritkán jutott hozzá, a mostohája miatt. Mert a mi modern Hamupipőkénknek is épp ugy megvolt a maga „mostoha komplexuma“, mint a réginek, a mesebelinek. A hölgy azonban korántsem volt az a bizonyos mesebeli gonosz mostoha. Ez a mostoha egyáltalán nem volt gonosz, sőt éppen olyan nyulánk, szélesvállu, nevetőszemü és csaknem olyan fiatal hölgy volt, mint Hamupipőke 1938! És éppen ez volt a baj! Mert ő talán még jobban szeretett strandolni, tenniszezni, sportolni, mint mostohalánya, s minthogy nála volt a háztartási kassza, jobban is tehette. Igy Hamupipőke kénytelen volt gyakran fogcsikorgatva végezni a házi munkát. Tegyük mingyárt hozzá: ilyenkor aztán meglepően szép és hófehér villogó fogsort csikorgatott.

*

A mese kezdetén Hamupipőke éppen a konyhában foglalatoskodott. A háztartási alkalmazott szabadnapos volt és Hamupipőke elhülve látta, mennyi hamu van a tüzhely nyilásában. Őszinte dühvel kikotorta a hamut, de nem sütött belőle pogácsát. És hamukotorgatás közben megjelent ama bizonyos jó tündér, akárcsak a tündérmesében.

A jó tündér nem hordott csillagkarkötőt és tejútbelépőt, a jó tündéren egy kopott rózsaszin bluz volt, meg egy sötétkék szoknya. A jó tündér nem volt légies, homályba tünő alak, a jó tündér pontosan nyolcvankilenc kiló volt, egy híján kilencven. A jó tündér nem volt más, mint Sofornyákiné asszony, a szomszéd lakó, aki este jegyszedőnői állást töltött be a Csingilingi-szinház egyetlen páholysora előtt. Szinházi kelléknek számitott, az igazgatót „Dirikém“-nek hivta, mert ő volt az igazgató „kabalá“-ja. A primadonnát röviden igy hivta: „Terikedrága“, az ismertebb szinházlátogatók viszont csak egy számot jelentettek szótárában. Igy hivta őket: „Jobbötös“, Baleggyes“.

Sofornyákiné figyelte, hogy kotorja Hamupipőke a hamut és megszólalt kulisszanyelven:

— Mondja, drága Csillagvirág, miért nem lép föl ön egyszer a világot jelentő deszkákon?

— Nincs nekem tehetségem, néni.

— Akinek ilyen ayaka van, mint magának, Ibolyapillangó, meg ilyen lába — és még hozzá — annak van tehetsége is. Majd én szólok Titkárkulinak, még ma este.

*

Sofornyákiné nem csak megigérte, hanem szólt is a szinházi titkárnak, még pedig olyan modorban, hogy a titkár kiváncsi lett a szép kis sportos Hamupipőkére. Irt neki egy hivatalos levelet, melynek az volt a veleje, hogy a Csingilingi-szinház előadja a „Nem akar az ökörcsorda legelni“ cimü népies táncegyveleget, amelyben a görlöknek nagy szerepe lesz. Jelentkezzék ennélfogva felvételre.

Hamupipőke jelentkezett. Táncolt és énekelt. Mindenki röhögött. De felvették, mert nagyon édes, bájos jelenség volt. Beosztották a „flapper lányok“ táncesoportjába. A darab meséje szerint ugyanis a lányok Hrabócról mind elmentek Chicagóba táncolni, swinget. Oly sürün jártak Hrabóc és Chicago között ezek a lányok, mint a tizes villamos a Hold-utcából a Városligetbe.

A premieren azt mondta Don Bon Bijou gróf a barátjának:

— Nézd azt a balról harmadikat. Milyen édesen ügyetlen.

A „balról a harmadik“ Hamupipőke volt, aki pillanatról-pillanatra jobban tetszett Don Bon Bijou grófnak. Nem állott sok pillanat rendelkezésére, mert Hamupipőke éppen csakhogy jobblábon betipegett a szinre és ballábon azonnal kitipegett, mert Hrabóc és Chicagó között — a darab előirása szerint — a flapper-görlök jobbára féllábon tették meg az utat!

Don Bon Bijou grófnak szabad bemenete volt a szinpadra és élt is ezzel az engedéllyel. Fölrohant, elkapta Hamupipőkét és ama sajnálatos szabadosság folytán, amely a kulisszák világában rendszerint divatos — meg akarta csókolni. Ám Hamupipőke kitépte magát a váratlan támadó kar-

Beszélgetés Fenczik ruszin miniszterelnökkel

„Ruszinszkóban a népszavazás kilencvenszázalékos többséget hozna Magyarországnak"

— A Pesti Hirlap kiküldött munkatársának telefonjelentése —

Ungvár, nov. 11. Ruszinszkó eddigi fővárosának belvárosában, mint boldog birtokosok, erősen épitkeztek a csehek. Tul az óvároson feltárul előttünk a Galagó, az uj városrész, az óriási országos palotával, a nemzeti bank, a törvényszék, az országos csendőr-iskola, a Rockefeller-intézet, a posta modern és nagyméretü épületeivel. A határmenti városokban alig épitkeztek a csehek, mert hátha egyszer mégis . . . De Ungvárban biztosak voltak. Arra nem gondoltak, hogy Ungvár Magyarországé lehet. Most pedig a ruszinok a kalapjukat dobálják a levegőbe, olyan boldogok, hogy a csehek uralmának egyszer s mindenkorra végeszakadt.

Megismerkedtem dr. *Fenczik István* miniszterrel, a ruszin kormány tagjával.

— Mi van Bródyval? — kérdezem tőle.

— Ki kell, hogy engedjék, — feleli a miniszter, — tulajdonképpen egy hároméves ügy miatt tartóztatták le. Ürügyet kerestek, hogy eljárást indithassanak ellene, mert Ruszinszkó számára önrendelkezést, népszavazást követelt. Erre eszükbe jutott egy régi ügye, amire Benes elnöktől már egyszer amnesztiát kapott. *Előbb-utóbb ki kell öt engedni. Kárpátalját minden érdeke Magyarországhoz füzi.* Népszavazás esetén a gazdasági, kulturális, sztratégiai és érzelmi szempontok mind a Magyarországhoz való csatlakozás mellett szólnak. *A helyzet legteljesebb ismeretében tiszta lelkiismeretemre mondhatom, hogy a népszavazás kilencven százalékos többséget hozna Magyarországnak.*

Megkérdem dr. Fencziktől, hogy az ő ruszin minisztersége most hogy áll tulajdonképpen.

— Én az uj kormányban is miniszter vagyok. A bevonulás előtti napon Husztról, a mostani kormány székhelyéről felhivtak telefonon, hogy tegyem le az esküt. De nem tettem le.

— És most mi lesz?

A ruszin miniszter kitárja karját és mond valami nagyon is homályos, politikushoz illő mondatot, amiből azonban a gyakorlott ujságirónak nem nehéz kitalálni, hogy *Ruszinszkóban már a közeli időkben sorsdöntő események várhatók.*

Ungvár, Ruszinszkó fővárosa, ünnepli a felszabadulást. A vendéglők, kávéházak zsufolásig megteltek. A belváros utcáin alig lehet mozogni. Igazán nem látszik meg ezen a városon, hogy az utolsó héten tizenkétezer cseh gyorsan elköltözött. Ezek mind 1919. óta telepedtek le Ungváron, arányszámjavitó szereppel. Hogy mennyi közük volt az Ung-parti városhoz, azt semmi sem bizonyitja jobban, mint ez a gyors költözködés. Senki se sajnálja őket . . .

László Aladár.

A Ruszinföldön népszavazást követelt Fenczik volt miniszter, mert különben a ruszin nép elpusztul

Ungvár, nov. 11. Ruszinszkó fővárosának, Ungvárnak, felszabadulása napján a *Horthy* kormányzóról elnevezett Főtéren tartott ünnepség után a kaszinó dísztermében, amelynek főfalán már Horthy Miklós kormányzó -letnagyságu arcképe volt elhelyezve, viràggirlandokkal körülvéve, vacsora volt.

Az első pohárköszöntő a kormányzóra hangzott el, akit lelkesen ünnepeltek.

Felszólalt a vacsorán dr. *Fenczik István* volt miniszter is és többek között a következőket mondta:

— Nagy politikai csata előtt állunk. Ma sokan örülnek, tombolnak, de sokan sirnak is. Kénytelen vagyok azt mondani, hogy *mi kárpátoroszok, akiknek 95 százalékát képviselem, ma sirunk.* A világ legszerencsétlenebb népe a kárpátorosz. *Ez a szerencsétlen haldokló ország ma négy részre van feldarabolva, igy el kell ennek a népnek pusztulnia.* Még a magyaroknak is jobb dolguk volt a régi cseh államban, mint ennek a megtépázott, kigunyolt népnek, mert a magyaroknak legalább a nyelvük megmaradt, de tőlünk még ezt is elvették. Egyedül a feketeingesek mertek szervezetet létesiteni és a csehek *tegnap ütötték agyon közülök a kilencediket.*

— Ugy érzem, feltétlenül be kell következnie annak, amit *Beck* külügyminiszter nemrégen jelentett ki, hogy *feltétlenül szükség van közös lengyel-magyar* határra. Ma mint emigráns beszélek itt *(Felkiáltások: Nem, nem! Mint testvér van itt.)* Tolmácsolják*Kánya* külügyminiszternek, hogy a kárpátorosz nép az összes egyházmegyék, a politikai pártok, három nagygyülést tartottak, elnökletem alatt és egyhanguan elhatároztuk, hogy *veletek együtt akarunk megoldani minden problémát. Beck* és *Kánya* külpolitikai sikere elég biztositék arra hogy ez a kérdés mielőbb megoldódik. Enélkül nem lehet béke Közép-Európában. A legrövidebb időn belül le kell tárgyalni a nagyhatalmakkal *a népszavazást,* hogy a ruszin nép őszintén és tisztességesen megmondhassa véleményét.

Huszton a csehek gépfegyverrel lőttek a ruszinokra, mert visszacsatolásukat követelték Magyarországhoz

Róma, nov. 11. Tonella, a Stampa ungvári különtudósitója beszámol azokról a kegyetlenkedésekről, amelyeket a csehek a város visszacsatolása előtt még a legutolsó órákban is elkövettek. A kegyetlenkedés főokozója *Swatek* cseh tábornok, aki *gépfegyverekkel tartotta sakkban a lakosságot,* még akkor is, amikor a magyar zászló megjelent az Ung folyó partján.

A tudósitó felháborodással ir *Volosin* „ugynevezett ruszin miniszterelnök" basáskodásáról és megjegyzi, hogy *egész sor görög katolikus papot letartóztatott magyar érzelmeik miatt.* A ruszinok most már véleménykülönbség nélkül egyetértenek abban, hogy a *Ruszinszkó népe, ha területét nem csatolják vissza Magyarországhoz, éhenhalásra van itélve. Dztojka* ungvári görögkatolikus püspök a tudósitó előtt kijelentette, hogy mélységes aggodalommal gondol arra, hogy *mi lesz a határon tul maradó ruszinokkal, ha hónapokon belül nem gondoskodnak róluk.* A Verhovinából érkező ruszinok — irja továbbá a tudósitó — mind ujabb és ujabb véres összeütközésekről számolnak be. Tegnap délután *Huszton a csehek gépfegyverrel lőttek a tömeg közé, amely a magyarokhoz való csatlakozást követelte.*

jaiból, ami csak ugy sikerült, hogy egy csattanós nyaklevest alkalmazott bizonyos japáni dzsiu-dzsicu fogásokkal diszitve. Ez a kis ütközet nem ment simán, ugyhogy Hamupipőkének a félcipője is leesett a lábáról. De nem nyult utána, inkább sántikálva kimenekült a kulisszák között, csakhogy véget vessen a különös, váratlan és részéről „pehelysulyu" boxmérkőzésnek.

Don Bon Bijou gróf fölemelte a kis kitáncolt fehér cipőt a földről, csakugy mint elődje, a mesebeli herceg az igazi Hamupipőke cipőcskéjét. Sofornyákiné (aki természetesen jelen volt itt is, mint ahogyan harminc év óta bámulatos megérzéssel megjelent minden szinházi pofozkodásnál) készséggel szolgált a Hamupipőke cimével. És másnap bekopogtatott egy jóltáplált grófi lakáj Hamupipőkéékhez, elhozta a cipőt, virággal diszitve és a két cipőbe egy-egy brilliáns fülbevaló volt belehelyezve, Hamupipőke megtartotta a virágot, az ékszert pedig visszaküldte.

Ez a váratlan, meglepő gesztus annyira tetszett a grófnak, hogy azonnal, személyesen látogatást tett Hamupipőkénél. Egyedül találta, a konyhában, ami még jobban tetszett a grófnak, mert életében először volt konyhában. Az elősiető Sofornyákinét (aki harminc esztendőn keresztül váratlanul megjelent minden kezdődő szerelemnél is) megbizták a háztartás további menetével, Hamupipőke felöltözött dzsessz-tündérnek és elmentek valahová táncolni. Ezentul aztán mindenhol együtt lehetett látni őket. A gróf ugyanis elvette feleségül Hamupipőkét.

Máig is élnek, ha meg nem haltak . . .

Bródy volt ruszin miniszterelnökkel szemben a törvénytelenségek sorozatát követlék el a csehek

Ungvár, nov. 11. Bródy volt miniszterelnök sorsáról még mindig nincsenek pontos értesülések, de ruszin vezető körök arra számitanak, hogy a volt miniszterelnök rövidesen szabadlábra kerül, minthogy ungvári illetőségü és a politikai büntettekre vonatkozóan kiadott amnesztia értelmében őt is szabadon kell bocsátani. Bródyt egy három év előtti vádpont alapján tartóztatták le, de közben ilyen természetü ügyekben kétszer is gyakoroltak közkegyelmet. Bródyval szemben *a törvénytelenségek egész sorozatát követték* el és emlékezetes, hogy *Fenczik* miniszter emiatt mondott le tárcájáról.

A magyar-cseh bizottság megállapitotta a határmegvonás alapelveit

A *Magyar Távirati Iroda* jelenti: A bécsi döntőbirói határozat végrehajtására alapitott *magyar-csehszlovák bizottságok* az előrelátott keretekben folytatják működésüket.

A *határmegállapitó bizottság eddig számos ülésen tárgyalta azokat az alapelveket, amelyek a bizottság további működésénél a határ megvonását illetően alapul fognak szolgálni.*

A *kereskedelmi és közlekedésügyi bizottság* permanenciában van s elsősorban azokkal a *sürgős közlekedésügyi és forgalmi intézkedésekkel* foglalkozik, amelyek a területátadás folytán szükségszerüen felmerülő *zavarok kiküszöbölése végett szükségesek.* Ezzel párhuzamosan a bizottság szakértői számos megbeszélésen folytatták az ezen tulmenő problémák megoldásának előkészitését.

A *jogi bizottság* a mai napon szintén megalakult és a tárgyalandó kérdésekről folytatott általános eszmecsere után megállapitotta programját, amelynek tárgyalása a jövő héten veszi kezdetét.

Az angol sajtó a Felvidék visszatéréséről

London, nov. 11. A Times meleghangu budapesti tudósitásban jelenti a visszatért felvidéki területek átvételének befejezését és *Horthy Miklós* kormányzó kassai bevonulásának főbb programját. A lap kiemeli lord Rothermere lelkes ünnepeltetését a magyar képviselőházban.

Ward Price a *Daily Mailben* közölt hosszu, lelkes hangu és szingazdag tudósitásban irja le a lord Rothermere tiszteletére rendezett ünnepségeket, kiemelve, hogy a nagylelkü és nemes magyar nemzet, amelynek huszéves szenvedéseit örömmé varázsolta az egymillió főnyi felvidéki magyarság visszatérése az anyaországhoz, *lelkes hálával ünnepelte a békemódositás* nagy angol előharcosát.

Zárt egységben vonulnak be a Felvidékre a frontharcosok

A Felvidék felszabadult városai nagy lelkesedéssel és szeretettel várják a Frontharcos Szövetség alakulatainak bevonulását.

A Szövetség vezetőségének a honvéd-vezérkarral történt megállapodása szerint a zártrendi frontharcos alakulatok november 13-án, vasárnap délelőtt lépik át a ledöntött trianoni határt és magukkal viszik a régi felvidéki honvédezredek zászlót, amelyeket a Hadimuzeum bocsátott rendelkezésükre.

Vasárnap délelőtt a Frontharcos Szövetség egyenruhás osztagai, élükön vitéz gróf *Takách-Tolvay József* országos elnökkel, *Kertész Elemérrel,* vitéz dr. *Tóth Andrással,* vitéz *Martsekényi Imrével, Hajnóczy Bélával* és más vezetőségi tagokkal Komáromban, Párkányban, Érsekujváron, Kassán és Beregszászon bontják ki hazafias ünnepségek keretében az ottélő frontharcosokkal együtt a Frontharcos Szövetség szervezeti zászlóját. A felvonuló csapatokat központilag *Zámory Imre* ny. ezredes és dr. *Litteczky Lajos* ny. százados vezényli. Az átvonuló frontharcos bajtársi egységek tagjait különleges szövetségi igazolvánnyal és kékszinü karszalaggal látták el.

A visszacsatolt Felvidéken élő frontharcosoknak az egyes ünnepségeken való részvételét az előre küldött frontharcos szövetségi összekötőtisztek és propagandatisztek készitik elő. A vasárnapi ünnepségek után a frontharcos alakulatok a régi honvéd-ezredzászlókkal, a többi felvidéki gócpontot látogatják meg, hogy a 20 évig elszakitott frontharcos bajtársaikkal mindenütt kiépitsék a Frontharcos Szövetség politikamentes hazafias szervezetét.

A Budapestről tehergépkocsikon már elindult frontharcos egységeket érthető izgalommal és szeretettel várják a Felvidéken, különösen az ottani frontkatonák, *akiknek husz esztendőn át még a vitézségi érmeiket sem volt szabad viselniök.*

A Frontharcos Szövetség zártrendi egységei a budapesti Rákóczi-uti székház elől a Himnusz és az Imajel hangjai mellett az utcákat szegélyező közönség kalaplengetése között pénteken hagyták el a fővárost.



Uj magyar postahivatalok a felszabaditott Felvidéken

A Magyar Távirati Iroda jelenti:

Az anyaországhoz visszacsatolt területeken *eddig a következő postahivatalok kezdették meg működésüket:*

Bátorkeszi, Bély, Bény, Beregszász, Bodrogszerdahely, Bucs, Csallóközaranyos, Csata, Dunamocs, Dunaszerdahely, Érsekujvár, Feled, Fülek, Garamkövesd, Garamsalló, Ipolyság, Ipolyszalka, Ipolyszakállos, Karva, Kéménd, Királyhelmec, Komárom 1, Köbölkut, Kőhidgyarmat, Léva, Losonc, Macsola, Magyarszőgyén, Muzsla, Nagygéres, Nagykövesd, Nagymegyer, Nagysáró, Ógyalla, Oroszka, Párkány, Párkánynána, Pelsőc, Perbenyik, Rimaszombat, Rozsnyó, Szádalmás, Szepsi, Szomotor, Tornalja, Zalaba és Zseliz.

Ezekhez a postahivatalokhoz levélpostai küldemények, csomagok, értéklevelek, továbbá posta- és csekkfizetési utalványok küldhetők.

Budapest és Érsekujvár között naponkint már hat vonat közlekedik

Érsekujvár, nov. 11. Érsekujvárott is, mint a többi felvidéki magyar városban, az állami és városi hivatalokban tulnyomórészben cseh tisztviselők voltak, akik a felszabadulás előtt *elhagyták helyeiket,* ugyhogy a legtöbb állami hivatalban csak néhány magyar és szlovák hivatalnok maradt. Ezek természetesen nem birják ellátni a munkát zavartalanul, ezért megkezdődött a hivatalok átmeneti betöltése, részben a visszamaradt megbizható tisztviselőkkel, részben pedig a csehek által elbocsátott régi magyar tisztviselők visszavételével. A vasuti és postaszolgálat a felszabaditás napján azonnal megkezdődött. Budapest és Érsekujvár között megindult a forgalom, egyelőre *naponként hat vonat közlekedik.*

A medvei Duna-hid épitése

Győr, nov. 11. A megépitendő Dunahid ügyében *Kuhder Antal* kereskedelem- és közlekedésügyi miniszternél küldöttség járt, amelyben *Polniczky Lipót* főispán, *Telbisz Miklós* alispán és *Späth Gyula* polgármester vett részt. A megbeszélés során a miniszter kijelentette, hogy a Komárom és Pozsony közötti Dunaszakaszon egy állandó Dunahid létesitését maga is elkerülhetetlenül szükségesnek tartja. Minden szempont figyelembevételével ez a hid Győr fölött, Medve község környékén épülhet meg a legcélszerübben. Helyeselte a miniszter, hogy amig ez a hid elkészül, gőzkomp álljon az átkelők rendelkezésére. A Csallóköz északnyugati részének a trianoni Magyarország felé való közlekedése szempontjából most már feltétlenül szükséges az, hogy *Doborgaz községnél állandó géperejü komp biztositsa a zavartalan forgalmat.* Ez azért szükséges, hogy a felső-csallóközi községek Magyaróvárral és Mosonnal az összeköttetést fenntarthassák. Végül kijelentette a miniszter, hogy gondoskodni fog társasgépkocsijáratok és tehergépkocsijáratok meginditásáról a Csallóköz felé.

Chvalkovsky külügyminiszter lesz a cseh köztársasági elnök

Prága, nov. 11. Sirovy miniszterelnök elnöklésével pénteken délután összeült a minisztertanács, amelyen *Tiso* szlovák -s *Volosin* ruszin miniszterelnök is résztvett. A minisztertanács napirendjén szerepeltek többek között a következő kérdések: elnökválasztás, ideiglenes alkotmány, pártösszpontositás. A minisztertanács eredményével kapcsolatban ugy vélik, hogy az elnökválasztásra az egyedüli jelölt *Chvalkosky külügyminiszter.* Az államelnököt előreláthatólag a jövő hét elején választják meg.

A kormány kebelében ideiglenesen a következő változások várhatók: *miniszterelnökké Czerny belügyminisztert* szemelték ki a külügyi tárcát szlovák államférfira, valószinüleg *Krnóra bizzák.*

A minisztertanács elhatározta továbbá valamenynyi politikai párt feloszlatását. A szlovák miniszterek javaslatára egységes pártot kivának létrehozni.

Syrovy miniszterelnököt tábornaggyá nevezik ki.

A minisztertanács az esti órákban folytatta tanácskozásait.

Prágai politikai körök szerint a szlovákok és a csehek képviselői közötti tárgyalásokon ideiglenes megegyezés jöt létre *a jövendő csehszlovák viszony* kérdésében. Eddig ugyan még nem adtak ki hivatalos jelentést a két szövetségi állam hatalmi köréről, megbizható értesülések szerint azonban *Szlovákia messzemenő önkormányzati önállóságot kapott és hozzájárultak a saját szlovák főparancsnoksággal rendelkező szlovák hadsereg kiépitéséhez is.* Bizonyos kérdésekben már csak a külpolitika marad közös, amelyben — mint továbbá közlik — a szlovákok meszemenő befolyást biztositotak maguknak. A jelek szerint a szlovákok elvben hozzájárultak Chalkovsky eddigi miniszter államelnöké való megválasztásához.

Az amerikai választások eredménye

New York, nov. 11. A keddi választások eredménye a következő:

A képviselőházba 261 demokrata, 170 köztársasági, két haladó és egy munkás-farmer párti képviselő került. Egy mandátum sorsa még bizonytalan. *Az eredmény szerint a demokraták 73, a haladók öt, a munkás-farmer pártiak pedig négy mandátumot vesztettek, mig a köztársaságiak nyeresége 81.*

A szenátusba 69 demokrata, 23 köztársasági, két haladópárti, egy független köztársasági és egy munkás-farmer párti szenátor került. A demokraták vesztesége itt nyolc mandátum, amit a köztársaságiak hóditottak el tőlünk.

Budapest népe együtt ünnepelt a felszabadult Kassával

Hatalmas tömegek az utcai hangszórók körül

Kassa felszabadulását, a nagy magyar álom teljesedésének óráit Budapest ugy ünnepelte, mintha nemcsak lélekben, hanem a valóságban is eggyé vált volna a szabad ország fővárosa a felszabadult Felvidék fővárosával.

Budapest már napok tóa készülődött a nagy ünnepre, amelynek előestéjén, csütörtökön, ismét felragyogtak tündéri fényükben a *Halászbástya,* a *parlament* és a *királyi Vár* kőcsipkéi, a *Gellért-szobor* és a *Citadella* nemes formái. Mint arany diadalív, kapcsolta össze a Duna két partját a villanyfények ezreiben tündöklő Láchid és a gyönyörü Budapestnek ez a meghitt pompája a csütörtökről péntekre virradó éjszakán egész különös jelentőséget, uj értelmet kapott: diadalünnep fénye volt.

Ünnepi hangulatban ébredt pénteken az egész főváros, a hétköznap megszokott irama megtett a várakozás villamosságával, olyan hangulattal, amellyel a Szent Estére szokott készülni a főváros népe. *Pontosan tizenegy órakor végre megzendültek a főváros összes templomainak harangjai, a Gellérthegyen pedig egymásután dördültek el a diadalt hirdető ágyulövések. Az éj folyamán a főváros legforgalmasabb pontjain hangszórókat szereltek fel,* a kassai bevonulást az összes kávéházakban közvetitették, a rádiókereskedők bezárták üzletüket, de hangszórókat kapcsoltak be üzletük ajtaja felett, igen sok magánlakás ablakában is megjelent a rádió, — ez a csodálatos találmány talán sohasem töltötte be oly tökéletesen és eszményi szépségben eredeti rendeltetését: az idő és tér legyőzését, az emberek millióinak egyesitését, mint ezen a délelőttön, amikor Kassa ősi székesegyházának harangjai itt zugtak Budapesten. sÉ ott zugtak-bongtak mindenütt, ahol csak magyarok élnek.

Amikor a kassai harangok megzendültek a rádióban, Budapest összes hivatalaiban, intézményeiben, üzleteiben és üzemeiben két percre megállt a munka az áhitatós hálaadás jeléül. Megállt a közlekedés is, — az utcák felett csak a kassai harangok zengése hallatszott... Ebből a mai kétperces csendből az öröm és áhitat érzése szállt ujjongva az ég felé.

Az ősziesen szitáló esőben valóságos esernyőtáborok sötétlettek azokon a tereken, amelyeken hangszórók hirdették Kassa és az egész magyarság nagy ünnepét, — különösen a Mussolini-tér, a Szabadság-tér, a Blaha Lujza-tér és a Kálvin-tér hangszórói alatt sereglett össze nagyszámu tömeg, de sürü embererdők feketéllettek a Pesti Hirlap kiadóhivatalai előtt is, ahol szintén hangszórók közvetitették a kassai eseményeket. Ott álltak az emberek az esőben, mozdulatlanul, áhitatosan, fedetlen fővel, arcukon összefolyt a könny az eső cseppjeivel és imádságuk csöndes mormolása belemosódott a kassai Te Deum közönségének imádságába. Anyák és apák elhozták gyermekeiket, hogy fültanui lehessenek a magyar nemzet e nagy örömünnepének és fogékony gyermeki lelkükben örökre megőrizzék e szent nap emlékét. Bármerre járt is az ember, végig kisérte utján a kassai harangok zugása, a szónokok hangja, a tömeg lelkesedése, egész Budapesten a kassai ünnep hangjaival voltak tele az utcák, — ablakok harsogtak, boltajtók zengték mindenütt a felszabadulásnak ezt a mámoritó szimfóniáját.

A kávéházakban szivdobogtató csend volt. A legtöbb kávéházban a középre helyezték el a rádiót, a pincérek szinte lábujjhegyen végezték a kiszolgálást, senki sem olvasott ujságot, edények, evőeszközök nem csörrentek és amikor felzendült a *Himnusz,* majd a *magyar Hiszekegy,* tisztelgésbe merevedtek az emberek, és néma áhitattal hallgatták a nemzeti imádságot, amelyet valóban Rákóczi fejedelem templomából hozott az éterhullám. Voltak azonban olyan kávéházak is, amelyek *különteremben* állitották fel a rádiót. Itt tizenegy órakor az összes vendégek bevonultak a különterembe és ott hallgatták végig, széksorokban ülve, mélységes csendben és áhitatban a kassai ünnepet.

Még a koradélutáni órákban is, amig el nem hangzottak a kassai ünnepség utolsó hangjai, ott tolongott a budapesti nép a hangszórók körül, amelyek lehetővé tették számára, hogy ne csupán szivének minden dobbanásával, lelkének minden lángolásával vegyen részt ebben a csodálatos magyar ünnepben, hanem hogy minden magyar ember ugy érezhesse, mintha a valóságban is ott járt volna, ahol mától kezdve megint magyar ég alatt zugnak Rákóczi harangjai, *a felszabadult Kassán.*

Ünnep a főváros magasépitési ügyosztályán

Méltó módon ünnepelte meg a *polgármesteri XIII. magasépitési ügyosztály* személyzete azt a történelmi pillanatot, amikor a kormányzó a Felvidék magyarlakta részének visszatérése után nagy lelkesedés közben bevonult Kassára.

Az ügyosztály ülèstermében összegyült személyzet előtt pár perccel 11 óra előtt *Wossala Sándor* tanácsnok rövid *lelkes beszéddel méltatta a visszacsatolás örömünnepének jelentőségét,* majd pontban 11 órakor, mikor a Gellérthegyen eldördültek az ágyulövések, az ügyosztály személyzete kétperces néma mozdulatlansággal fejezte ki hazafiasságát, utána pedig rádiókészüléken hallgatta végig az ünnepély lefolyását.

Az országgyülés mindkét háza szombaton tárgyalja a felvidéki törvényjavaslatot

A képviselőház szombaton délelőtt tiz órakor ülést tart, amelyen *Kánya Kálmán külügyminiszter expozét mond a legutóbbi idők külpolitikai eseményeiről.* A miniszter beszéde után megkezdi a Ház *a Felvidéknek a magyar Szent Korona testébe való visszatéréséről* szóló törvényjavaslat tárgyalását, amelyhez minden párt részéről egy szónok szól hozzá. A Nemzeti Egység pártja részéről előreláthatólag *Hóman Bálint* szólal fel, a többi párt részéről *Eckhardt Tibor,* gróf *Zichy János,* gróf *Bethlen István,* gróf *Sigray Antal, Rassay Károly, Peyer Károly, Vázsonyi János* és *Hubay Kálmán* szólalnak fel. A képviselőház délután is ülést tart, amelyen harmadszori olvasásban elfogadják a javaslatot. Az elnök ezután az ülést felfüggeszti és a Ház tagjai bevárják a javaslatnak a felsőházban való elintézését. A felsőház délután hat órakor ül össze a javaslat tárgyalása céljából. Előreláthatólag másfél óra alatt a felsőház is letárgyalja a javaslatot és akkor a képviselőház ülését ujra megnyitják a felsőház határozatáról szóló üzenet tudomásulvétele végett.

Palesztinában az angolok repülőgépekkel támogatják katonai müveleteiket

Jeruzsálem, nov. 11. A fővárosban pénteken bomba robbant egy zsidó üzlet előtt. *A tulajdonos életét vesztette.*

Szamaria kerületben repülőgépek bevonásával *nagyobb katonai müveleteket hajtottak végre.* Az egyik repülőgépnek kényszerleszállást kellett végeznie és sulyosan megrongálódott. *Az arab felkelőkkel lövöldözésre került a sor.* Az áldozatok száma még ismeretlen.

A hazatérő gloucesteri hercegi pár Párizsban találkozott a windsori herceggel és feleségével

Párizs, nov. 11. A gloucesteri herceg és felesége pénteken délben Marseilleből VI. György király magánrepülőgépén a *le bourgeti* repülőtérre érkezett. Itt *Sir Eric Phipps* párizsi angol nagykövet várta és gépkocsiján a Rivoli-utca egyik előkelő szállodájába vitte. *Itt lakik a windsori herceg és felesége is.*

A gloucesteri herceget azonnal *bátyja lakosztályába vezették. A két fivér, aki a windsori herceg házassága óta nem találkozott, a hercegnők jelenlétében meghitten elbeszélgetett egymással.*

Szük körben elfogyasztott villásreggeli után a királyi hercegek a Bois de Boulogneba hajtattak. A Suchet-köruton Windsor hercege megmutatta öccsének azt a magánpalotát, amelyet kibérelt. Este a két fivér a hercegnőkkel lakosztályában vacsorázott.

A gloucesteri hercegi pár valószinüleg szombaton visszarepült Londonba.

Az angol sajtó a találkozásról

London, nov. 11. Az angol sajtó vezetőhelyen foglalkozik a gloucesteri hercegi és windsori hercegi pár találkozásával. Találgatják *visszatér-e a windsori herceg önkéntes számkivetéséből és ha igen, mikor?* Beavatott körök ugy tudják, hogy *egyelőre nincs szó a windsori hercegi pár hazatéréséről, mert előbb rendezni kell a hercegné rangjának kérdését.*

Életbelép az angol-olasz egyezmény

London, nov. 11. A Reuter-iroda értesülése szerint az angol-olasz egyezményt jövő héten kedden vagy szerdán léptetik hivatalosan életbe. (MTI)

Lengyelország jubileumi ünnepe

— A Pesti Hirlap varsói tudósitójának telefonjelentése —

Varsó, nov. 11. A lengyel köztársaság nagy fénnyel és pompával ünnepelte meg a szabad és független Lengyelország visszaállitásának huszadik évfordulóját. Varsóban az események érdekes és jelentőségteljes találkozásának emlegetik azt a tényt, hogy *a szabad és független Lengyelország visszaállitásának huszadik évfordulója pontosan egybeesik azzal a nappal, amikor a magyar hadsereg befejezte a Felvidék magyarlakta területeinek visszaszerzését* és *Horthy Miklós* kormányzó jelenlétében az egész magyar nemzet fejedelmi pompával ünnepelte meg Kassa városában a Felvidék egy részének visszacsatolását. *Moscicki Ignác* lengyel köztársasági elnök ugyanezen a napon a Lengyelországhoz visszakapcsolt Sziléziában tartózkodott és Cseszynben oly nagyszabásu ünneplésben részesitették az anyaországhoz visszacsatolt területek lakói, mint ahogy *Horthy Miklós* kormányzót ünnepelte Kassán a visszacsatolt Felvidék magyarsága.

Varsót már hónapok óta diszitették a jubileum örömnapjára. Óriási, a második, sőt harmadik emeletről is a földig érő piros-fehér zászlók rengetege tette szinessé az utcákat, este pedig fényszórók vakitó sugarában ragyogtak *Pilsudski* marsall, *Moscicki* elnök és *Rydz-Smigly* marsall üvegből készült életnagyságu képmásai. A Napoleon-téren a postaminisztérium ódon barok épületének szegélyén a kandelláberek hosszu sora ég lobogó lángokkal és apró gyertyák százezreiből rajzolódik ki a történelmi dátumot jelentő két évszám: *1918—1938 november 11.* Csütörtökön este fáklyás és lampionos felvonulással kezdődtek meg az ünnepségek, Varsó társadalmi egyesületeinek és a lengyel légióknak kiküldöttei tisztelegtek *Rydz-Smigly* marsall előtt. Pénteken délelőtt nagyszabásu katonai felvonulás volt Varsó Andrássy-utján, az Alle Ujazdowsken. A menetet a katonai akadémia két diszszázada nyitotta meg, utána végtelen sorokban vonultak fel a gyalogos és lovascsapatok, tüzérek, tankok és motoros ütegek. Óriási taps köszöntötte *Pilsudski marsall egykori legionistáit.* Utánuk *a női légiók fegyveres csapatai* meneteltek, és felvonultak a *sziléziai szabad csapatok is.* Az óriási arányu felvonulás, amelyben résztvettek az összes lengyel ifjusági szervezetek, sőt a társadalmi egyesületek és különböző népviseleti csoportok is, *három óra hosszat tartott.*

Valamennyi lengyel ujság ünnepi számot adott ki a jubileum alkalmából. Mindegyik lap közli többek között *Beck* külügyminiszternek a nyilatkozatát. A külügyminiszter ezuttal nem a külpolitikai helyzetet fejtegette, hanem diplomáciai érdekességeket mondott el az ujságirók előtt. Megemlitette többek között, hogy *a genfi népszövetségi tárgyalásokon többször is beszélt a cseh vezetőkkel Közép-Európa időszerü kérdéseiről, az Anschlussról és a Habsburg-kérdésről, de Benesnek és cseh honfitársainak mindig csak ez volt az álláspontja: Majd előbb mozgósitunk . . .* Ime, ez az eredmény — teszik hozzá a külügyminiszter nyilatkozatához a lengyel lapok.

Földes Béla.

„Lengyelország és Magyarország akkor voltak nagyok, amikor vállvetve haladtak

Varsó, nov. 11. Az Express Poranny pénteki száma a Varsóban állomásozó diplomáciai képviseletek vezetőivel folytatott interjusorozatot közöl. *Hóry András* magyar követet, az *Express Poranny* tudositója szintén megkérdezte, hogy milyen érzésekkel kiséri a magyar nemzet a lengyel függetlenség huszéves évfordulóját. *Hóry András* a következőket mondotta:

— Ma, Lengyelország függetlenségének huszadik évfordulóján mi magyarok értjük meg talán a legjobban, mi ennek a jelentősége Lengyelország számára. *Szivünk minden dobbanásával együtt érzünk a lengyelekkel.* Ez a nap azonban számunkra is a boldog napok közé tartozik, mert ma tér vissza huszévi fogság után az elrabolt Felső-Magyarország egy része az anyaországhoz és ma vonul be ünnepélyes keretek között *Horthy Miklós* kormányzó a visszaszerzett nagy magyar városba: Kassára. *A mai nap tehát nálunk is a feltámadás jegyében áll,* annak a feltámadásnak jegyében, amelyet az olasz nép nagy vezére *Mussolini már 1927-ben megjósolt és ettől az időponttól állandóan követelt.* A történelem könyvének hol fekete, hol aranybetükkel megirt lapjait forgatva csak egy meggyőződés kelhet bennünk életre: *Lengyelország és Magyarország mindig akkor voltak nagyok és boldogak, ha váll váll mellett, egymásra támaszkodva haladtak a jövő felé.* Isten és népeink ereje adja, hogy igy legyen.

A Magyar Lengyel Egyesület ünnepe

A Magyar-Lengyel Egyesület az egységes és független Lengyelország helyreállitásának huszadik évfordulóján, pénteken este a Baross Szövetség Muzeum-utcai palotájának disztermében hazafias ünnepséget rendezett, amelyen nagyszámu és előkelő közönség vett részt. Megjelent a kormány képviseletében *Tomcsányi Kálmán* belügyi államtitkár, a budapesti lengyel követség részéről *Orlowski Leon* követ, valamint számosan a budapesti magyar társadalmi élet kitünőségei sorából és a budapesti lengyel kolónia tagjai csaknem teljes számmal.

A dunakeszi MÁV főműhely dalárdája elénekelte a lengyel himnuszt, majd dr. *Okolicsányi László,* a Magyar-Lengyel Egyesület elnöke mondott megnyitó beszédet. Meleg szavakkal üdvözölte Lengyelország képviselőjét: *Orlowski Leon* budapesti lengyel követet, kifejezésre juttatta a magyar nemzet el nem muló háláját *azért a hatásos támogatásért,* amiben Lengyelország kormánya, sajtója és közönsége részesitette a magyarságot az utóbbi sorsdöntő események során.

A nagy tetszéssel fogadott elnöki megnyitó beszéd elhangzása után *Tomcsányi Kálmán* belügyi államtitkár tolmácsolta a kormány mélyen átérzett üdvözletét.

Ezt követően *Kiss Ferenc,* a Nemzeti Szinház örökös tagja szavalta el nagy hatást keltve *Csengey Gusztáv:* „A fogoly lengyel“ cimü költeményét.

Dr. *Domanovszky Sándor,* a budapesti Pázmány Péter Tudományegyetem nyilvános rendes tanára mondott ünnepi beszédet, amelyben mélyreható történelmi visszapillantást vetett a magyar és a lengyel nemzet közös multjára és közös törekvéseire. Tartalmas előadását ezekkel a szavakkal fejezte be: „Szerencsét kivánunk Lengyelországnak további fejlődéséhez! Éljen Moscicki, a lengyel köztársaság nagynevü elnöke!“

A diszterem közönsége percekig ünnepelte, éljenezte és tapsolta Lengyelországot és a lengyel köztársaság népszerü elnökét.

Dr. *Komarniczky Iván* budapesti ügyvéd bejelentette, hogy a Magyar Jogász Egylet magyar-lengyel szakosztályt létesitett, amely a Budapesti Ügyvédi Kamarában hetenkint tartja felolvasó üléseit.

Végül dr. *Baransky Gyula,* a Magyar-Lengyel Egyesület alelnöke tartott lengyel nyelven felolvasást Lengyelország feltámadásának évfordulója alkalmából.

A nagygyülés után a Magyar-Lengyel Egyesület tagjai és a meghivott vendégek társasvacsorán vettek részt.

A pécsi egyetemi ifjuság ünnepe

Pécs, nov. 11. Az Országos Magyar-Lengyel Diákszövetség pécsi *Báthory István Köre* az uj lengyel állam fennállásának huszadik évfordulója alkalmából ünnepséget rendezett. A lengyel Himnusz után dr. *Dambrovszky Imre* apát, egyetemi tanár, a kör elnöke a két testvérnemzetet szorosan egybefüző 900 éves történelmi kapcsolat és sorsközösség ismertetése után hálával emlékezett meg Lengyelország hatékony diplomáciai támogatásáról, amellyel felvidéki véreink visszacsatolásában segitségünkre volt. Az egybegyült *többezer főnyi közönség viharosan követelte a közös magyar-lengyel határt.* Az egyetemi ifjuság ezután a Mecseken lévő Pálos-templomba vonult hálaadó zarándoklatra. A templomban énekes ima után *P. Zembrzinski Mihály* lengyel származásu perjel mondott szentbeszédet.

*

Vasárnap d. e. 11 órakor a budapesti lengyel templomban (X., Apafi-u. 62.) hálaadó istentisztelet lesz, amelynek keretében *Zembrzinski Mihály* pécsi pálos perjel mond szentbeszédet.

Vasárnap este hét órakor lengyel-magyar estet rendez a Soli Deo Gloria Szövetség Lengyelország függetlenségének huszéves fordulóján. Az estet a szövetség Kálvin-tér 3. szám alatti helyiségeiben tartják.

A fegyverszünet huszadik évfordulója

Párizs, nov. 11. Franciaországban mindenütt megünnepelték a fegyverszünet megkötésének huszadik évfordulóját. Az összes városokban és községekben emlékbeszédek hangzottak el a hősök emlékművei előtt. *Párizs zászlódiszt öltött, a Névtelen Katona sirját a koszoruk tömege boritotta.* Délelőtt a Champs Elyséen katonai menetben vitték fel a világháboruban résztvett francia ezredek, valamint a nyugati arcvonalon küzdött szövetséges ezredek zászlóit az Etoile-tér Diadalivéig. A küldöttségek *meghajtott lobogóval tisztelegtek a Névtelen Katona sirja előtt,* miközben a tömeg lelkesen éltette a hadsereget. Az ünnepségen megjelent *Lebrun köztársasági elnök* a kormány és a diplomáciai testület tagjainak, valamint a katonai hatóságok fejeinek kiséretében. A háboruban elesettek emlékének szentelt *egyperces szünet* után a csapatok diszmenetben vonultak el az elnök előtt.

London, nov. 11. Londonban a reggeli óráktól kezdve *egész délelőtt tartott a katonai és polgári alakulatok elvonulása a Hősi emlékmű előtt.* Kevéssel tizenegy óra előtt *VI. György király is megjelent* és koszorut helyezett az emlékmű talapzatára. Utána *Chamberlain* miniszterelnök tette le a kormány koszoruját. Pontban tizenegy órakor ágyulövés jelezte a kétperces szünet kezdetét. *Ezt követően Anglia valamennyi templomában ünnepi istentiszteletet tartottak. Belfastban a kétperces szünet alatt két bombarobbanás riasztotta fel a várost.* A bombákat nyilván ir forradalmárok helyezték el. Sebesülés nem történt.

Belgrád, nov. 11. Belgrádban a király képviselője és számos előkelőség jelent meg a székesegyház *ünnepi istentiszteletén.* Délelőtt tizenegy órakor a fővárosban egyperces emlékező-ünnepet tartottak.

Zágrábban mintegy *kétszáz diák bezárkózott az egyetemre, elégette a jugoszláv zászlót és kidobta az ablakon II. Péter király arcképét.* A rendőrség körülzárta az egyetemet, röviddel később a diákok *megadták magukat. Tizenhét tüntetőt letartóztattak.* (MTI)

RÁKOSI JENŐ

Ezen a nagy napon, amelyen valósággá vált az elmult husz évnek egyik legszebb álma, ezen a történelmi napon, amelyen Magyarország Kormányzója, mint felszabadító vonult be a Nagy Fejedelem városába, lehetetlen volna megfeledkeznünk arról a férfiuról, akinek siri álma könnyebb és édesebb mától kezdve: *Rákosi Jenőről.*

Olyan életkorban, amikor más a pátriárkák derüs nyugalmával nézi a világ folyását, Rákosi Jenő előtt feltárult életének és pályájának legnagyobb feladata és ő megértette a hivást. A *Pesti Hirlap* hasábjain felvette azt a lobogót, amelyet *Lord Rothermere* kibontott, a revizió gondolatának lobogóját és megindult azon az uton, amelynek egyik céljához ezekben a napokban mi már nélküle érkeztünk meg, de utközben állandóan ott lebegett előttünk a nagy aggastyán szellemalakja. Azé a Rákosi Jenőé, aki ebben az egyszerü jelszóban: *Revizió, revizió és revizió!* összesüritette a trianoni magyarság minden vágyát, célját, eszményét, aki lánglelkével és lángtollával a legsötétebb magyar éjszakában mutatta meg azt az utat, amelybe a magyar élet minden szerteágazó ösvényének bele kell torkollnia, ha Trianon felett diadalmaskodni akarunk.

Ez a lángoló hit és lelkesedés adott erőt a hajlottkoru aggastyánnak, hogy szent fogadalmát megszegve, egyszer mégis átlépje a trianoni határt és Angliába utazzék Lord Rothermere, majd Itáliába a Duce hivására, mint zászlótartója annak az eszmének, amelynek lobogóját ez a két nagy külföldi barátunk, szinte egyidőben bontotta ki. Ennek a nagy küldetésnek tudata öntött erőt az aggastyáni szervezetbe, hogy betegségével dacolva, töretlen fényben, sugárzó szellemmel hirdesse tovább a revizió eszméjét, amig az elgyengült kézből ki nem ütötte a zászlót a halál.

Rákosi Jenő ugy halt meg, mint zászlótartó a csatatéren, ütközet közben, halála a hősöké volt. De a revizió csatatérén nem állt meg a harc, mintahogy nem áll meg egyetlen olyan csatatéren sem, ahol egy nemzet az életéért küzd. A zászlót, amelyet az aggastyán kezéből kicsavart a halál, méltó utód vette át és ma, amikor ez a közel tizenkét esztendeje viharzó nagy küzdelem elérkezett első nagy és döntő győzelméhez, álljunk meg egy pillanatra az Eszme halott zászlótartójának emlékénél és hajtsuk meg előtte a diadalmas lobogót.

Aztán — az ő szellemében — folytassuk a harcot, a végső győzelemig.

III. Viktor Emánuel olasz király születésnapja

Róma, nov. 11. (Stefani.) III. Viktor Emánuel a mai nappal lép *életének 69-ik, uralkodásának 38-ik esztendejébe. Egész Olaszország lobogódiszben ünnepli az évfordulót,* mély hódolat érzésével a haza hatalmának és nagyságának élő szimbóluma, az uralkodó iránt. A lapok egészoldalas fényképeket közölnek a királyról és császárról és hosszu cikkben méltatják dicső erényeit és a haza történelmének nagy eseményeit, amelyek uralkodásához füződnek.

Ebből az alkalomból a Piazza Venezián felvonultak a római helyőrség csapatai. A *Duce* ez alkalomból több vitézségi érmet osztott ki. A csapatok elénekelték a király-himnuszt és a fasiszták dalát, majd *Mussolini* harsány hangon kiadta a jelszót:

— Zászlóaljak! Éljen a király!

A csapatok ezután megéljenezték az uralkodót, akit a téren és a környező utcákban összegyült nagy közönség is lelkes ünneplésben részesitett.

*

Ugyanazon a napon, amikor Magyarország egymillió felvidéki testvérének visszatérését ünnepelte Kassa városában, ahová csapatai élén bevonult *Horthy Miklós,* Magyarország kormányzója, Olaszországnak is nemzeti ünnepe van. Egész Itália meleg szeretettel ünnepli királyát, *III. Viktor Emánuelt* abból az alkalomból, hogy a mai napon betöltötte hatvankilencedik életévét és belépett uralkodásának harmincnyolcadik esztendejébe. Magyarországon mindig erős gyökere volt a hagyományos olasz barátságnak, az utolsó évek eseményei pedig ha lehet, még jobban megerősitették az Olaszországhoz füződő kötelékeket. Soha sem felejtjük el, hogy Mussolini volt az első felelős államféri Európában, aki állást foglalt a Magyarország ellen elkövetett igazságtalanságok orvoslása mellett, soha sem felejtjük el, hogy Olaszország volt az első állam, amely hivatalosan követelte a trianoni szerződés revizióját, soha sem felejtjük el, hogy a csehszlovák válság legizzóbb és legkockázatosabb napjaiban mindig magunk mellett éreztük az olasz politika vezetőit, akik ugy harcoltak a magyar ügyért, mint a sajátjukért. Az Itália iránt érzett magyar szimpátiák összeolvadnak az olasz király — és most már Ethiopia császára — személye iránt érzett rokonszenvvel. Emlékünkben van, hogy III. Viktor Emánuel milyen meleg barátsággal fogadta most két esztendeje *Horthy Miklóst,* Magyarország kormányzóját. És emlékünkben vannak azok a gyönyörü májusi napok is, amikor az olasz király visszaadta a magyar államfő látogatását és feleségével együtt Budapest vendége volt. Reméljük, az olasz uralkodó is visszaemlékezik még arra a sok éljenzésre és meleg tapsra, amely magyarországi utját végig kisérte, arra az őszinte szeretetre, amely ebből az alkalomból minden oldalról feléje sugárzott. Az évforduló alkalmából most ugyanez a szeretet és melegség árad feléje egész Magyarországból. A magyar nemzet részt kér Itália nemzeti ünnepéből, mint ahogyan jól tudjuk, egész Itália velünk örvendezik most, amikor a Felvidék egy részének visszaadásával végre orvoslásra talált a Magyarország ellen elkövetett trianoni igazságtalanság egyik része.

*

Hitler üdvözlő távirata

Berlin, nov. 11. *Hitler* vezér és kancellár táviratban jókivánatait fejezte ki Olaszország királyának és Etiópia császárának születésnapja alkalmából.

Kevesebb köd, némi hőemelkedés

A két nagy időirányitó légköri képződmény, a délorosz léghalmaz és az atlanti légritkulat között Magyarország pénteken határhelyzetet foglalt el. Az előbbiből az alsó rétegekben hüvös levegő szivárgott be, az utóbbi a magasban enyhe áramlást inditott meg. A kettő torlódása erős felhőképződést eredményezett, amely az alsó, részben ködös, légtömegekkel keveredve finom csapadékot hullatott ki.

A keleti léghalmaz száraz, de igen hüvös (Varsó, Tarnopol délben 5 fok) csak Skandinávia felé esik. A lengyel határtól az óceán partjáig déli áramlás uralkodik, amely nyugat felé folyton erősödik. *Berlinnél (10 fok) még nem tud enyhitő hatást kifejteni, de a légritkulat magvához közelebb (Párizs 18, London 17 fok) már melegebb.* Arrafelé több helyen csapadékos is. Olaszország és a Balkán szép, derüs időjárással bir. (Firenze 20, Szófia 16 fok.)

Az általában száraz és csekély felhőzetü területen a magyar medence borultsága és ködszemergése helyi jelentőségünek számit. Bár enyhébb levegő nehezen tudja az alul hüvös, ködös, sulyosabb réteget a medencéből kifujni, mégis arra kell számitanunk, hogy a ködös, borus jelleg legalább részben, derüsebb, száraz és kissé enyhébb időjárásnak ad helyet. A főváros a délkeleti áramlás folytán, amely a budai hegyvidéknek torlódik, nehezebben jut ki a köd alól.

A török nemzetgyülés Izmet Inonü, volt miniszterelnököt, a köztársaság elnökévé választotta

Ankara, nov. 11. *Izmet Inonüt* egyhangulag választották a köztársaság elnökévé.

Izmet Inonü tábornokot közvetlenül a választás eredményének ismertetése után nagy ünnepélyességgel a nemzetgyülés elé vezették, ahol letette a török köztársasági elnöki esküt. Beszédet intézett a képviselőkhöz, amelyben kijelentette, hogy munkája fő támaszát a nagy nemzetgyülésben látja. Kijelentette még, hogy *a haladás szellemében folytatja Atatürk művét. Hangsulyozta, hogy az ország erős, nem kell támadástól tartania.*

A választás eredményének kihirdetésekor valamennyi helyőrségben 101 ágyulövés dördült el. (MTI.)



Izmet Inonü

Az uj elnök letette a hivatalos esküt

Atatürk temetése november 19-én vagy 20-án lesz

Ankara, nov. 11. *(A Pesti Hirlap tudósitójának távirata.) Izmet Inönü* volt miniszterelnök, akit a nagy török nemzetgyülés délelőtt egyhanguan 348 szavazattal Törökország uj elnökévé választott, megköszönte választását és azonnal letette hivatalos esküjét. Ezután beszédet mondott és azt hangoztatta, hogy meggyőződése szerint *Törökország eléri majd a civilzáció legmagasabb fokát.* A török köztársaságnak az a célja, hogy a török népnek veszélyektől mentes biztositott életet nyujtson.

Az uj államelnök beszéde után *Djelal Bajar* miniszterelnök benyujtotta az egész kormány lemondását, de Izmet Inönü elnök arra kérte, vállalja az új kormány megalakulását. Ezután a nemzetgyülés legközelebbi ülését hétfő délelőttre tüzték ki. Délután három órakor az új államelnök a diplomáciai testület szerencsekivánatait vette át.

Kemal Atatürk temetésének időpontját még nem állapították meg. Holtteste még mindig Istanbulban van felravatalozva. *Valószinü, hogy a temetés november 19-én vagy 20-án lesz.* Hír szerint a Balkánszövetség államai: Görögország, Jugoszlávia és Románia a temetésen nemcsak hivatalos küldöttségeikkel, hanem *egy-egy század katonasággal is képviselteti magát. Előreláthatóan a görög küldöttséget maga Metaxas miniszterelnök vezeti. Atatürk Kemal ankarai rezidenciáját, a kormány rendeletére, török nemzeti múzeummá alakítják át.* (Sz.)

*

Izmet Inönü, a török köztársaság uj elnöke, 1884-ben Szmirnában született. Huszonkétéves korában elvégezte a tüzérségi iskolát, majd mint tüzérszázadost a vezérkarhoz osztották be. Résztvett a Balkán-háboruban és tagja volt annak a békebizottságnak, amely a Bulgáriával kötendő békéről tárgyalt. A világháboru alatt a vezérkar egyik osztályának vezetője volt. A világháboru után a békeelőkészitő bizottság elnökévé választották. A függetlenségi harc kitörésekor a nyugati hadsereg vezetője lett. Két fényes győzelem füződik nevéhez. A köztársaság kikiáltása után miniszterelnök lett, azonban a külügyi tárcát is megtartotta. Mint diplomata is nagyon jól bevált. Ő képviselte Törökországot a lausannei értekezleten s 1922 novemberében ő irta alá az uj békeszerződést. Később átadta helyét *Fethy* bejnek, azonban 1925-ben ismét ő lett a miniszterelnök. 1934-ben felvette az Inönü vezetéknevet, az ilyen nevü helységnél aratott győzelmének emlékére.

Agyonlőttek az utcán egy jugoszláv szenátort

A merénylő, aki bosszuból követte el tettét, öngyilkosságot kisérelt meg

Belgrád, nov. 11. Dél-Szerbia egyik legismertebb személyiségét, *Hadzsi Risztics Spira* szenátort pénteken délben Üszkübben nyilt utcán agyonlőtték. A szenátor, aki a délszerbiai állami dohánybeváltó-szövetkezet elnöke volt és egyébként is nagy szerepet vitt Dél-Szerbia gazdasági életének irányitásában, a dohánybeváltó-szövetkezet egyik üzletvezetőjével, *Malenicával* sétált Üszküb főutcáján, amikor szembejött velük egy *Jócics* nevü környékbeli dohánytermelő, aki már régóta kereskedett a dohánybeváltó-szövetkezettel. Jócics, ugy látszik, kereste ezt a találkozást, mert abban a pillanatban, amikor a két férfi elé ért, *revolvert rántott és gyors egymásutánban több lövést adott le rájuk. Risztics szenátor holtan rogyott össze, mig az üzletvezető sulyosan megsebesült.*

A merénylő ezután *sajátmaga ellen forditotta fegyverét. Életveszélyes sérüléssel vitték a kórházba.* Amikor rövid időre magához tért és ki lehetett hallgatni, elmondotta, hogy *bosszuból követte el a merényletet,* mert a dohánybeváltó-szövetkezet nem akart kifizetni neki huszezer dinárt, noha jogosan követelte a pénzét.

A merénylet hire egész Dél-Szerbiában feltünést keltett.

Hivatalos időjelentés

A Meteorológiai Intézet jelenti november 11-én este: Ugy Nyugat-, mint Közép-Európában déli-délkeleti légáramlás uralkodik. Amig azonban a Brit-szigeteken és Franciaországban, valamint a norvég partokon az időjárás esős, addig Nyugat-Európa keleti szélén és **Közép- és Dél-Európa nagy részén derült időjárás uralkodik.**

Hazánkban a ködös időjárással több helyen ködszitálásból eredő lényegtelen csapadék volt. Napközben a hőmérséklet általában 9—11, Budapesten 9, Kaposváron és Békéscsabán 16 fokra emelkedett, tehát elérte az évszaknak megfelelő átlagértéket és este is még általában 8—10 fok között váltakozott. Este gyenge délkeleti-déli légáramlással az ország nyugati-délnyugati része kissé derültebb, egyebütt borus volt, sőt Debrecen Sátoraljaujhely között csendes eső esett.

Budapesten este 9 órakor a hőmérséklet 8 fok Celsius, a tengerszintre átszámitott légnyomás 769 mm., alig változó.

Várható időjárás a következő 24 órára: Délkeleti-déli légáramlás. Éjjel és reggel több helyen köd. Helyenként ködszitálás. Napközben a köd oszlása után több napsütés. A hőmérséklet kissé emelkedik.

—

Vizállás. Duna: Dunapenteléig apad, lejebb árad, alacsony vizállásu. Bécs —90, Pozsony 78, Komárom 254, Budapest 219, Paks 132, Baja 205, Mohács 218. **Dráva:** Barcs —103, Drávaszabolcs 14 Eszék 34. **Száva:** Bród 135, **Tisza:** Tiszafüredig apad, lejebb árad. Záhonyig alacsony, lejebb közepes vizállásu. Tiszaujlak —2, Vásárosnamény 52, Tokaj 294, Tiszafüred 344, . Szolnok 370, Cosngrád 255, Szeged 238. **Szamos:** Csenger 38. **Körös:** Körösszakáll —6, Békés 30, Gyoma 73. **Maros:** Makó 14. **Balaton:** Siófok 57. **Velencei tó:** Agárd 22.

Sakknagymesterverseny Hollandiában

Rotterdam, nov. 11. *(A Pesti Hirlap tudósitójától.)* A harci kedv a harmadik fordulón sem volt kisebb, mint a két előzőn. A pontkülönbség nem jelentős és tekintettel arra, hogy a verseny kétfordulós, vagyis ugyanazzal a játszóval még egy játszmát kell váltani, még a vereséget is elviselhetővé teszi. A győztesek persze őszintén örülnek a sikernek és nem igen félnek az ujabb találkozótól. — „Fő az, hogy győztem" — mondja *Fine,* „most már nem kerülhetek hátrányba ellenfelemmel szemben". Tény és való, nem lehet ellene érvelni. Fine győzelme *Reshewsky* fölött jelentős eredmény, eddig még soha sem sikerült „Szamit" legyőznie, akinek most azután nagyon nehéz lesz a vezetőkkel lépést tartania.

Euwe pompásan verte meg Flohrt. A kombináló képesség adta fölény érvényesült. *Capablanca* megszokta már az ágyát, (minden helyre vele utaztatják) és erősen fogadkozik, hogy elbánik a fiatalokkal. Aljechinnel ma sincs jóban és a döntetlen ajánlatot is a tornavezető utján tette. A *világbajnok nincs még lendületben,* a sok szimultánozás látszik a játékán, hibákat követ el és ha ezek a hibák nem is végzetesek, de pontveszteséget okoznak. A pontok, illetve félpontok nagyon sokat számitanak, azokkal nem lehet könnyelmüen labdázni. Nincs gyönge játszó, tehát nincs biztos győzelem, a döntetlenért is harcolni kell.

Flohr és *Reshewsky* nem állanak jól, de eddig nem is mutattak semmit. Mindkettő nagymestere a gyors játéknák, azt azonban, amit Reshewsky produkált a világmester elleni játszmájában, más valaki nem tudná megtenni. Öt perc alatt, nehéz, sőt hátrányos állásban, husz jó lépés, még a mi trenirozott villámjátszóinknak is sok

Keres eredetien és jól játszik, kombinációi azonban nagy ágyuk ellen nem sikerülnek, döntetlenre eddig jók voltak. — *Botwinnik*-nak idegenszerü a környezet, minden egészen más, mint otthon Oroszországban.

A küzdelem most kezd érdekessé válni és a következő napok fárasztó utazgatásai nagy meglepetéseket hozhatnak.

A negyedik fordulót Groningenben játsszák. Az összeállitás erre a fordulóra a következő: Keres—Reshewsky; Capablanca—Botwinnik; Euwe—Fine és Flor—Aljechin.

Játszották a hollandi „Avro"-sakkversenyen 1938. november 8-án. Világos: dr. *Euwe.* Sötét: *Flohr.* 1. dr4 Hf6, 2. c4 é6, 3. Hf3 Fb4†, 4. Fd2 Vé7, 5. g3 Hc6, 6. Fg2 F:d2†, 7. H:bd2 d6, 8. 0—0 0—0, 9. é4 é5, 10. d5! Hb8, 11. b4 Fg4, 12. Vc2 c6, 13. Hh4 cd5, 14. éd5 a5, 15. a3 Ha6, 16. Vb3 Vd7, 17. Bfé1 Fh3, 18. Fh1 ab4, 19. ab4 Hc7, 30. Hg2 F:g2, 21. F:g2 h6, 22. Hf1 Bfc8, 23. Hé3 Ha6, 24. c5!! dc5, 25. Hc4! Vd8, 26. H:é5 H:b4, 27. d6! B:a1, 28. V:f7† Kh7, 29. B:a1 V:d6, 30. Fé4†! Kh8, 31. Hg6† Kh7, 32. Hé7† sötét feladta. Értékes finom győzelem.

NAPI HIREK

Virágüzenet

Pesti ablak

A pesti ablak künn van valahol a Városligetben. Sötét, nagy házak között világit az a pesti ablak, amelyikről most szó esik. Egyszobás, kis lakás ablaka a pesti ablak, fönn a negyedik emeleten, közelebb a csillagos éghez. Málcsi néni lakik az egyszobás lakásban, aki tanitónő volt fönn a Szepességen, amig egy szép napon — vasuti kocsiba rakták a kis holmiját és ott kellett hagynia szülőfaluját, otthonát. Pestre jött. De még sokáig lakott a vasuti kocsiban, mert Pesten akkoriban seholsem volt lakás...

A pesti ablak, Málcsi néni ablaka mostanában nyitva van az enyhe őszidőben. A kis lakásba boldogság köszöntött be. Kedves, régi ismerősök megemlékeztek Málcsi néniről a Nagy Ünnep alkalmából. Nefelejcset küldtek neki, magyar nefelejcset a Hernád partjáról.

Málcsi néni csokorba kötötte a friss nefelejcset és otthonról hozott, féltve őrizett havasi gyopárral tarkitotta. Aztán vigyázva emelte ki az almáriumból drága kincsét, a meggyszinü, arany-cirádás trencséni talpas poharat és beléhelyezte a virágokat és kitette az ablakba.

Nem igen volt ennél meghatóbb virágos ablakdisz Budapest városában.

Mennek a virágok

Mennek, vonulnak a virágok a Felvidékre. Ott vannak mindenütt, ott viritanak mindenütt a kocsikon, az autók orrán, a boldog várakozók kezében, a felszabaditó csapatok utjain. Repülnek, szállanak az ujjongó, mosolygó virágfejecskék a legboldogabb diszei a legboldogabb utnak, a Felvidék fölszabadult utvonalainak!

És mintha ez az enyhe ősz hü szövetségese volna a magyar virágoknak. Mintha összefogott volna enyhe szellő, váratlanul előbukkanó nap: ne dermesszük még meg a virágfejecskéket, ne árasszunk el még ezüstösen csillogó dérrel erdőt-mezőt. Ime: réteken-rónákon, kék hegyek oldalán, vörös mohás sziklák tövében még ma is virágpompában áll minden. Nyit a vadmargaréta, este pedig még kibontja szirmait az estike, frissen virit a sötétvörös kis vadrózsacsillag. Nem hervad el egyik sem, nem hullatta le szirmát, nem vesztette el mosolygását egyik sem.

Teljes virágpompában várták haza virágtestvéreiket! **F. I.**

— **Harminc gramm rádium!** Párizsból jelentik: A rádiológia haladásáról és az ugynevezett „mesterséges" rádiumról a világsajtóban különböző hiradások jelentek meg, amelyeknek legnagyobb része túlzásnak bizonyult. Most azonban idekint *maga a Nobel-dijas Joliot-Curie-pár,* az új rádióaktiv elemek létrehozója, jelentette be a sajtónak, hogy *kutatásai döntő állomáshoz értek.* Elkészült ugyanis laboratoriumukban ötödik „atombombázó" gépük, amelynek segélyével semleges anyagokat tehetnek rádioaktivvá bizonyos idő tartamára és ha rádioaktivitásuk csökken, ismét „feltölthetik" azokat. Ez az öt gép, köztük a múltévi párizsi világkiállításon szerepelt *hárommillió Voltos* óriás generátor, üzembe állítva, a tudós házaspárnak *harminc grammnyi rádiummal egyenértékü rádioaktiv anyagot* bocsát rendelkezésére. E tény jelentőségét akkor mérhetjük fel, ha elgondoljuk, hogy az egész földkerekségen *csak mintegy tiz grammnyi tiszta rádium van* és a Joliot-Curie-féle generátorok feszültségével „bombázott" semleges elemek rádioaktivitásuk ideje alatt éppúgy viselkednek, *mint maga a rádium.* Ez még csak a kezdet. A Nobel-dijas tudós és Nobel-dijas felesége — ez utóbbi tudvalévőleg *a nagy Curiené lánya* — biznak abban, hogy hála öt „atombombázójuknak"-nak, az 1928 óta rádioaktivitásra alkalmassá tehető háromszázhúsz anyag száma rohamosan növekedni fog. Vagyis a rádiummal egyenértékü harmincgrammnyi rádioaktiv elem súlya pár éven belül elérheti a negyven, ötven, hatvan grammot is! Gyakorlati szempontból e gyarapodás következményei beláthatatlanok. Az új rádioaktiv elemek meg fogják könnyiteni a csillagászok munkáját, *megfigyelhetővé tesznek majd eddig ismeretlen égitesteket is.* A sebészeknek pedig hatalmas segitőtársai lesznek a *rák ellen folytatott küzdelemben.* Joliet—Curie-ék már ma megjövendölik, hogy ez a betegség csak rossz emlékként fog kisérteni az emberiség emlékezetében.

— **Házasság.** *Visegrády Anikó* és dr. *Rácz György* ügyvéd a pécsi székesegyházban házasságot kötöttek. A Szentatya Pacelli biboros utján áldását küldte az ifju párnak.

— **Emlékezzünk...**

November 11.

1914 *A cs. és kir. kassai 34. gyalogezred II. zászlóalja a Szerbia és Montenegró ellen viselt 1914. évi 2. támadó hadjárat folyamán a Kolubara- és Ljig-menti csatában harcolt. E napon a zászlóalj többizben megkisérelt szerb ellentámadások ellenére kivetette az ellenséget a Brezak nyulványain levő állásaiból.*

1915 *A cs. és kir. debreceni 16. huszárezred az oroszok ellen vivott 1915. évi őszi állásharc folyamán résztvett a czartoryjski csatában. Molnár Péter tizedes — ezredének a német csapatokhoz való kikülönitése alkalmával — Bol-Medwieshjenél, Czartoryjsk közelében, egy előreugró és az ellenséges tüznek teljesen kiszolgáltatott állásban — amelynek ideiglenes kiüritését elrendelték — teljesen egyedül önként visszamaradt. Midőn az ellenség a már teljesen rommálőtt állás drótakadályaihoz érkezett és rohamra indult, meglepő és jól célzott kézigránátdobással egymagában megállitotta. Merész fellépésével lehetővé tette, hogy az állást csapataink ezután szükségképpen helyreállitsák és ismét megszállják. Elsősorban Molnár tizedes bátor kitartásának és merész fellépésének volt köszönhető, hogy az ellenség áttörési szándéka meghiusult. Kimagasló hőstetteit arany vitézségi éremmel tüntették ki.*

November 12.

1914 *A cs. és kir. arad-keveväri 28. tábori vadászzászlóalj a Szerbia és Montenegró ellen viselt második támadó hadjárat folyamán november 10—15 között a cs. és kir. 29. gyaloghadosztály kötelékében harcolt. E napon a 29. gyaloghadosztálynak az előnyomulás folytatásában Beljint kellett elérnie. Hassenteufel őrnagy csoportját (egy vadász- és egy gyalogzászlóalj) oldalbiztositás céljából Drenre küldték. Az oszlop a Vukodrar-völgyben nyomult előre, a vadászzászlóaljjal az élén. Körülbelül három kilométernyire Drentől a magaslatokon ellenség jelent meg, amelyet a csoport megtámadott. A vadászzászlóalj ellenséges tüzérségi és gyalogsági tüzben feltartóztathatatlanul tör előre, rövid tüzharc után megrohamozza az ellenséget, amely menekülésszerüen elhagyja állásait és visszavonul. Ez alkalommal dr. Szedlacsek Kornél tartalékos hadnagyot kilenc emberből álló járőrrel felderitésre és biztositásra az ellenség oldalába küldték ki. A járőr az ellenséges tüzérségi állás mögé került és éppen abban a pillanatban ért oda, amikor az üteg elindult. A járőrnek sikerült egy ágyut zsákmányolni és a kezelőlegénységet, a lovakat és az üteg parancsnokát elfognia.*

1916 *A m. kir. trencséni 15. honvéd gyalogezred az 1916. évi erdélyi és havasalföldi hadjárat folyamán november 3-tól 16-ig a m. kir. pozsonyi 37. honvéd gyaloghadosztály kötelékében harcolt. Az ezred 10. és 11. százada a Paltin-sarok magaslatot birtokába vette, I. és II. zászlóalja pedig a Bitea Arsuriloron levő magaslatot foglalta el rohammal.*

*

A m. kir. érsekujvári-győri 37. honvéd tábori tüzérezred az 1916. évi erdélyi és havasalföldi hadjárat folyamán a november 3-tól november 16-ig lezajlott román-orosz ellentámadás idején a m. kir. pozsonyi 37. honvédhadosztály kötelékében harcolt. A tüzérezred hatásos és gyilkos tüzének nagy érdeme van abban, hogy e napon a románok a Bitea Arsurilort (Tölgyesi-szoros) kénytelenek voltak kiüriteni.

— **Meghalt egy ügyvéd a kassai rádióközvetités hallgatása közben.** Makóról jelentik: Dr. Daróczy Mátyás ügyvéd pénteken délben *rádióhallgatás közben hirtelen meghalt. Daróczy* az utóbbi időben minden idegszálával ott csüngött a *Felvidék* visszatérése körüli eseményeken és abban a percben, amikor *Kassa a kormányzót ünnepelte, szivéhez kapott és meghalt.* Nagy szerepet játszott a város közéletében, amelynek rendőrkapitánya is volt. A háborut végigküzdötte és sok hadikitüntetést szerzett. A vörös uralom alatt tuszként elhurcolták, de sikerült megmenekülnie. Halála nagy részvétet keltett. Hatvanhárom éves volt.

Megfenyegették a bostoni német konzult

New York, nov. 11. Mint az Associated Press jelenti, *Böhme* bostoni német konzul közölte a rendőrséggel, hogy *távbeszélőn megfenyegették, hogy a konzulátust szombaton reggel háromnegyed tizenegy órakor felrobbantják.* A rendőrség körülzárta a konzulátus épületét és meginditotta a vizsgálatot. (MTI)

Lázadás Keletszibériában

Párizs, nov. 11. A Matinhoz érkezett jelentés szerint *Kelet-Szibériában sulyos lázadás tört ki. Blagovescsensk* város *egész helyőrsége csatlakozott a lázadókhoz.* A katonai hatóságok sürgősen egy bombavető légi osztagot küldöttek a helyszinére azzal a paranccsal, hogy a lázadókat *könyörtelen bombázással semmisitsék meg,* a légi osztag azonban *szintén átpártolt a felkelőkhöz.*

A semmitőszék elutasitotta Zelea Codreanu felebbezését

Bukarest, nov. 11. A legfőbb semmitőszék teljes ülése *elutasitotta Zelea Codreanu,* volt vasgárdista-vezér felebbezését. Ezzel *Zelea Codreanu* tiz évi kényszermunkára szóló itélete jogerőssé vált.

A japánok rajtaütésszerü támadással behatoltak Yocsuba

Shanghai, nov. 11. Japán forrásból eredő jelentés szerint a Mikádó csapatai a péntekre virradó éjjelen, a kinaiak erős ellenállását legyőzve, *behatoltak Yocsuba,* ahol még heves harcok folynak a város birtokáért. A japánok sikerét az tette lehetővé, hogy a Jangce partján *pontonokon csapatokat szállitottak partra* és körülkeritették a várost.

A Pesti Hirlaphoz érkezett hazafias célu adományok

A *Pesti Hirlaphoz* a következő ujabb hazafias célu adományok érkeztek:

„Magyar a magyarért!":

Herczeg és Fodor R.-T. (Thököly-ut 24.): 100 P.

Ródosi Sándor és Társa R.-T. (Vilmos császár-ut 53.): 100 P.

Textus gyapjuárugyár R.-T. munkásai és tisztviselői: 40 P.

Neumann Hugó papirnagykereskedés (Jókai-utca 8.): 20 P.

Merétey Kálmán, Simaházi malom, Tapolcafő: 30 P.

Vitéz *Merétey János,* Simaházi malom, Tapolcafő: 20 P.

Özv. *Merétey Kálmánné,* Simaházi malom, Tapolcafő: 10 P 10 f.

Böhm Adolf (Bér): 12 P.

A cinderybogádi református elemi iskola: 11 P 50 f.

Özv. *Kenéz Józsefné* (Baross-utca 78.): 10 P.

Özv. *Schwarcz Józsefné és Fiai:* 10 P.

Kisgergely László ny. alezredes (Felsőhangony): 5 P 10 f.

Török Sándor (Margit-körut 101.): 2 P.

Bárdos Miksa: 1 P.

Eddigi gyüjtésünk: 13.142 P 64 f.

A Nemzeti Repülőalapra:

Herczeg és Fodor R.-T. (Thököly-ut 24.): 50 P.

A kormányzóné inségenyhitő mozgalmára:

Herczeg és Fodor R.-T. (Thököly-ut 24.): 50 P.

Textus gyapjuárugyár R.-T. munkásai és tisztviselői: 10 P.

— **Beöthy Lidia gépkocsibalesete.** Miskolci tudósitónk jelenti: *Beöthy Lidiát,* Beöthy László leányát, a rádió volt bemondóját, pénteken Kassáról jövet *Emődnél* gépkocsibaleset érte. *Kocsija megcsuszott, felborult és összetört.* Beöthy Lidiát egy magángépkocsi a miskolci Erzsébet-kórházba vitte. Ott megállapitották, hogy *sérülése nem sulyos,* első segélyben részesitették és megengedték, hogy Budapestre utazzék.

— **A kényes pont.** Senkisem szereti, ha az elevenére tapintanak. Hát még akinek tulsok van a füle mögött! Micsoda ijedős óvatossággal takargatja erkölcsi multjának, vagy jelenének folytonossági hiányait! Példa erre a csikgorbói suszter esete, amelyről Erdély magyar lapjai adnak hirt. „Politikai tüntetés" cimén keveredett bajba, nemrég tárgyalta ügyét Kolozsvárott a törvényszék. Azért huzták rá a vizes lepedőt, mert egy este kissé pityókos állapotban el találta kurjantani magát:

— *Éljen az igazság!*

A minősitett közcsendháboritás történetesen a faluban ügyvédkedő román parasztpárti képviselő háza előtt esett. Föl is neszelt rá a közelben portyázó csendőr. Azonmód letartóztatta és megtette ellene a följelentést. Megindult a hivatalos eljárás, de jó néhány hét telt el, amig a „tettes" előadhatta védekezését a zordon biróság előtt.

— Dehogy is politizáltam én, kérem — méltatlankodott. — Éltettem az igazságot, nem tagadom. De azt az igazságot, amit a biróság tett aznap egy peres ügyemben. A képviselő ur nyerte meg nekem a pert, azért kiabáltam be az ablakán, hadd legyen neki is öröme.

Az eset olyan világos volt, hogy a vádlottat fel kellett menteni.

— **Egy erdőőr tüzharca a vadorzókkal.** Szombathelyről jelentik: A *rumi* uradalom erdejében *Molnár István* erdőőr szolgálati utja közben váratlanul két vadorzóval találta magát szemben. Le akarta őket fegyverezni, de azok rálőttek. Valóságos tüzharc keletkezett a vadőr és a vadorzók közt és a harcban mindakét vadorzó megsebesült. *Horvát Károly* rábakovási lakost maga a vadőr szállitotta be *Rumba,* ahol első segélyben részesitették. *Németh János haslövést kapott,* de azért elvánszorgott *Sárvárra* és ott a kórházban jelentkezett.

— **Ételkóstoló utazás a világ körül.** Londonból jelentik: *Pendlebury,* egy newtoni gyarmatárukereskedés szerény tisztviselője szenvedélyesen szerette a jó ennivalót. De ezt nem vitte tulzásba és a fizetéséből mindig félretett valami keveset. Amikor megtakaritott tőkéje elérte a száz fontot, elhatározta, hogy *megismerkedik a világ összes népeinek konyhájával.* Kivette a bankból összekuporgatott pénzét, kerékpárra ült és elindult a nagyvilágba. Öt világrészt járt be, tizenkét pár kerékabroncsot használt el 26.000 mérföldön. Nem nézte meg a muzeumokat, nem érdekelték a természet látnivalói, *csak a különféle népek főztjét tanulmányozta.* Tapasztalatai közül legfontosabbnak azt tartja, hogy a rizstől egész életére megcsömörlött. Indiában annyit kapott belőle, hogy többé látni sem akarja, mert ott rizst tálalnak a szardiniához, a tojáshoz, a banánhoz különféle változatban. Pendlebury az Egyesült Államok konyhájáról nincs jó véleménnyel. Azt mondja, hogy az amerikai polgár tulajdonképen fagylalton, szódavizen és meleg kolbászon él. Elmondotta, hogy odaát egyszer szörnyü forgószélbe jutott a prérin, de ez távolról sem volt olyan kellemetlen, mint az élelmezési gondok.

— **Jaross Andor Ujpesten.** A Katolikus Nőszövetség szombaton *Ujpesten* magyar estét rendez, amelynek jövedelmét a *„Magyar a magyarért“* mozgalomnak ajánlja. Az ünnepi beszédet *Jaross Andor* mondja.

— **Heves földrengés Budapesttől 8700 kilométernyire.** A *stuttgarti, jenai, rawensburgi* és *mestetteni* földrengésjelző készülékek *csütörtökön este rendkivül erős távoli rengéseket* jeleztek. *Newyorki jelentés* szerint azok az erős földlökések, amelyeket az európai állomások is jeleztek, a Csendes-óceán északi részében *hatalmas szökőárat* idéztek elő. *Haway* kikötőjében igen rövid idő alatt *harminc centiméterrel* változott a vizállás. — Az *Országos Földrengési Obszervatórium budapesti* készülékei *8700 kilométer távolságból jeleztek földrengést.* A rengések közül a másodiknál, a legerősebbnél, a műszer *kitérése 125 mm. volt.* A földmozgás Budapesten *négy órán át tartott.*

— **Három hónapra megtiltották egy időszaki lap megjelenését.** A belügyminiszter a *Freesz József* felelős szerkesztésében és kiadásában megjelenő *Uj Szociális Rend* cimü időszaki lap további megjelenését és terjesztését három hónapra megtiltotta a lap október havában megjelent 6. számának „Totális állam — csodaszer“ cimü, az ország külpolitikai érdekeit veszélyeztető közleménye miatt.

— **Megölte feleségét egy hetvenhétéves ember.** Békéscsabáról jelentik: Dubraucsik Pál 77 éves békéscsabai lakost a felesége szóváltás hevében *ollóval hasbaszurta.* A sulyosan megsebesült öregember erre felkapta a vas máktörőt és *felesége fejét valósággal szétroncsolta.* Az asszony *meghalt. Dubraucsik* ezután *átvágta a saját nyakát.* Sulyos sérüléseivel kórházba vitték.

— **Fia tragikus halála miatt öngyilkosságot kisérelt meg báró Wesselényi István.** Kolozsvárról jelentik: Megirtuk, hogy egy vadászaton idősb báró *Wesselényi István* vadászfegyvere véletlenül elsült és a serétek fiát, ifjabb *Wesselényi Istvánt* halálra sebezték. A tragikus esemény annyira lesujtotta báró *Wesselényi Istvánt*, hogy *öngyilkosságot kisérelt meg.* Tette elkövetésében azonban még idejekorán *megakadályozták.*

— **„ön elfelejt, mi emlékeztetjük.“** New Yorkban — mint onnan jelentik — egy klubban gazdag üzletemberek a *feledékenységről* beszélgettek és megállapitották, hogy jelentéktelen, apró-cseprő teendők elmulasztása néha milyen sulyos kellemetlenségekkel jár. *Ezért megállapodtak, hogy huszan fogadnak egy közös titkárt, akinek egyéb dolga nem lesz, mint nyilvántartani azokat a könnyen elfelejthető dolgokat és őket azokra nap-nap után figyelmeztetni.* Ebből az ötletből nőtte ki magát a *„Reminder Service“*, amelynek üzleti jelszava: *„ön elfelejt, — mi emlékeztetjük.“* Három utja van a figyelmeztetésnek: telefon, távirat és küldönc. Havi tiz dollárért az ügyfél megkövetelheti, hogy számon tartsák helyette azokat a kötelességeit, amelyeknek elmulasztása kinos lehet. A leggyakoribb előjegyzések: hatósági, birósági idézések, megállapodások a fogorvossal, előfizetési dijak, többek között a Reminder Service számára, meghivások ebédre, vacsorára, üzleti találkozások, adók, biztositási dijak esedékessége, kölcsönadott könyvek visszaadása vagy visszakérése. A vállalat felelősséggel tartozik azért, hogy az idejekorán bejelentett elintéznivalókra idejében figyelmezteti az érdekeltet, de *nem vállalkozik arra, hogy tudjon arról, amit neki is elfelejtettek bejelenteni.* Fontos szerepe van az emlékeztető-szolgálatnak a magánéletben. Vannak előfizetők, akiket a napnak bizonyos órájában fel kell hivni és emlékeztetni, hogy távozás előtt csókolják meg feleségüket (ennek elmulasztása miatt az amerikai biróságok sürün bontják fel lelki kegyetlenkedés cimén a férj vétkességéből a házasságot), vagy kérdezzék meg gyermeküket, hogy a leckéjét megcsinálta-e?

— **Halálozás.** Dr. *Abonyi Tibor* székesfővárosi tanácsjegyző 50 éves korában *Budapesten* meghalt. Szombaton délután félhárom órakor temetik a kerepesiuti temetőben.

Beregh Albert ny. MÁV főfelügyelő, a hadiékitményes Ferenc József-rend lovagja, 75 éves korában *Budapesten* meghalt. Szombaton délután három órakor temetik a kerepesiuti temetőben.

Bátorfi István MÁV irodasegédtiszt november hó 7-én, 60 éves korában Budapesten elhunyt.

Schneider János, a *Tolnamegyei Ujság* alapitó-főszerkesztője és igazgatója, a *Szekszárdi Népbank* vezérigazgatója, *Tolna megye* törvényhatóságának és számos bizottságának tagja, a vármegye közéletének egyik tekintélyes és tevékeny egyénisége, *Szekszárdon* 63 éves korában meghalt. Temetése vasárnap lesz.

Folkmer Ferenc ny. igazg. kántortanitó november hó 10-én, 66 éves korában elhunyt. Temetése Ócsán, f. hó 12-én d. u. 3 órakor lesz.

Rolf Kinzel, a bécsi Sporttagblatt főszerkesztője és a volt osztrák tenniszszövetség elnöke, 60 éves korában csütörtökön Bécsben meghalt.

KASSA — VISSZATÉRT



(Gáspár Antal rajza.)

A Nagyságos Fejedelem vitéz kuruc katonája jelentkezik Országszerző vitéz nagybányai Horthy Miklós kormányzó előtt.

Uj csodaszer?

S. T. Allan kopaszság ellen
Szert talált föl, mint annyi más,
S kérte vevőit: küldjenek
Egy-egy elismerő irást.

Egy vevő irt is. „Allan ur,
Amit kért, meg akarom tenni,
Itt van uj hajfürtöm a levélben.“
— Hát — nem volt a levélben semmi!

(—kas.)

— **Kisiklott a bukarest—aradi gyorsvonat.** Bukarestből jelentik: A *bukarest—aradi* gyorsvonat, amely csütörtökön éjszaka indult el *Bukarest* északi pályaudvaráról, *Tyej* közelében *kisiklott.* A mozdony kiugrott a sinekből és magávalrántott három vagont. Szerencsére a vonat nem haladt teljes sebességgel és igy nem történt nagyobb szerencsétlenség. Csupán a mozdonyvezető sebesült meg, mert ijedtében *kiugrott a mozdonyból éppen az Olt folyónál és a folyóba vetette magát.* Sulyos sebesülten vitték kórházba. A pályatest a kisiklás következtében annyira megrongálódott, hogy *Bukarest—Arad* között csütörtökön szünetelt a forgalom, illetve *Bukarest* és *Erdély* között kerülő uton bonyolitották le a forgalmat.

— **Megfulladt a fürdőkádban.** Keller Sándor gyári művezető 45 éves felesége hosszabb ideje idegbajban szenvedett és már régóta foglalkozott az öngyilkosság gondolatával. Pénteken délben a Rákóczi-ut 12. számu házban levő lakásának fürdőszobájában holtan találták a vizzel telt fürdőkádban. A rendőrorvos megállapitotta, hogy *Kellerné megfulladt.* Bucsulevelet nem irt, de feltételezik, hogy idegbaja miatt a vizbe fojtotta magát. A rendőrség kutatja, hogy öngyilkosság vagy véletlen szerencsétlenség történt-e a fürdőszobában.

— **Megmérgezte magát egy elvált asszony.** Unger Janka 60 éves elvált asszonyt pénteken reggel az Elemér-utca 23. számu házban levő lakásán eszméletlen állapotban találták. A Rókus-kórházban az orvosok megállapitották, hogy *megmérgezte magát.* A főkapitányság életvédelmi osztálya kutatja tettének okát.

— **Most ültessen tulipán-hagymát.** 100 darab legszebb fajta, vegyesen P 8.—, 10 darab P —.90. Fenti összeg előzetes beküldése esetén vidékre bérmentve szállitjuk, ültetési utasitást mellékelünk. *Monori Mag,* Budapest, Rákóczi-ut 7. szám.

— **Székrekedés** meggátolja a szervezet tisztogató munkáját, az egészségre ártalmas anyagok eltávolitását. Gondoskodjék tehát napi rendes székletételéről az évtizedek óta bevált enyhe és biztos hatásu Darmol hashajtó használatával. Utánzatok miatt csak eredeti csomagban fogadja el!

— **A rádió a Felvidéken!** A felszabadulás boldog napjaiban kétszeres örömet szerez mindannyiunk számára a rádió. Ezek a hetek megmutatták, hogy mennyire fontos minden háznál a jó rádió. Az Orion rádió magyar világmárka, kiváló minőségével nemcsak nálunk, de a fejlettiparu nagy külföldi államokban is elismerést szerez a magyar munkának.

— **A legjobbkor nyit az Astoria márványterme.** A magyar közönség felfokozott érdeklődéssel várja az Astoria márványtermének szombat esti megnyitását. A pazar látványosság, a nagyszerü Szücs László magyar nótái és sanzonjai, Lorsy Miklós, a „büvészhegedüs“ remek zenekara valóban nagyon sokat igérnek és tartanak be.

— **Romlott ételek okozta mérgezéseknél** a gyorsan és biztosan ható természetes **„Ferenc József“** keserüviz azonnali használata — egy vagy két pohárral — rendkivül fontos segédeszköz. Kérdezze meg orvosát.

— **Uj gazdasági akadémiai igazgatók.** A kormányzó a gazdasági akadémiák tanári létszámában dr. *Halász Miklós* gazdasági főtanácsos, az V. fizetési osztály jellegével felruházott gazdasági akadémiai rendes tanárt és dr. *Hauser János* gazdasági akadémiai rendes tanárt, a keszthelyi magyar királyi gazdasági akadémia megbizott igazgatóját gazdasági akadémiai igazgatókká az V. fizetési osztályba kinevezte.

— **Anglia berlini nagykövete Londonban megbetegedett.** Londonból jelentik: *Sir Nevile Henderson, Nagybritannia* berlini nagykövete, aki jelenleg szabadságát tölti Londonban, váratlanul megbetegedett és pénteken az egyik londoni klinikára vitték, ahol *műtétet végeznek rajta.* A betegség természetéről még nincsenek részletes hirek, csak azt tudják, hogy a beteg állapota nem sulyos. *Sir Nevile Henderson,* aki eredetileg november második felében akart visszatérni berlini állomáshelyére, kénytelen lesz egy hónappal meghosszabbitani szabadságát. Addig a berlini angol nagykövetség ügyeit *Sir George Ogilvie-Forbes* követségi tanácsos intézi ügyvivői minőségben.

— **Százéves korában meghalt egy francia tábornok.** Párizsból jelentik: A százéves *Pedoya* tábornok, nyugalmazott hadosztályparancsnok, a francia tábornoki kar legöregebb tagja, a napokban párizsi lakásán meghalt. A tábornok, aki 1838-ban született, s résztvett a XIX-ik század második felének valamennyi fontosabb hadjáratában, 1903-ban történt nyugalombavonulása óta politikai téren is szerepet játszott. A világháboru egész tartama alatt a képviselőház hadügyi bizottságának elnöke volt.

SZINHÁZ ÉS ZENE

A Rózsalovag uj szereposztásban

Strauss Richárd „Rózsalovag“-ja egyrészt uj szereposztásban került szinre pénteken az Operaházban. Az ujak közül elsősorban *Dobay Livia* őszinte nyeresége az előadásnak. *Sophie-je* élő porcellánbaba, akiben a forró fiatalság és élnivágyás harcol a rokokó életformák ridegségével. Ez a fiatalság és élnivágyás *Dobay Livia* édesen csengő hangján különös poetikus zamatot kap és diadalmas szárnyalással tölti be a szinpadot. Octaviant *Gere Lola* énekelte hatásosan, illuziót keltően. A szerep még mélyebb átélése bizonyára ki fogja küszöbölni énekének kisebb egyenetlenségeit. Az opera változatos figuráinak szinpompás képeskönyvében kivágni való figura volt Ochs báró, akit jó maszkban, jól jellemző énekkel állitott szinpadra *Komáromy Pál.* A kisebb szereplők között *Szilvássy Margit* üdehangu Marianne-jának voltak finom, ötletes mozzanatai. *Kováts Jolán, Szomolányi János* és *Sárdy János* volt még tehetséges uj szereplő kisebb szerepekben. A régiek közül csak a legnagyobb elragadtatás hangján lehet irni, *Báthy Annáról* és mellette még *Maleczky Oszkárról. Fleischer Antal* vezényelt lendületesen.

(mja.)

* **Herczeg-bemutató a Kamara Szinházban.** Az idény nagy eseményeként mutatja be e hó 18-án, pénteken a *Nemzeti Szinház Kamara Szinháza Herczeg Ferenc* uj vigjátékát, *Az utolsó táncot.* Főszereplők: *Bajor Gizi, Szabó Margit, Rajnai Gábor, Petheő Attila, Szabó Sándor* és *Pethes Sándor.* Rendező: *Németh Antal.*

* **Roswaenge az Aidában.** *(Városi Szinház.)* Ha az opera, mint műfaj, nem volna több annál, amit nyaranta az Állatkertben „operaelőadás“ cimen adnak: zenekisérettel végigénekelt szöveg, de szinpad, jelmez és játék nélkül, akkor a *Városi Szinház* pénteki *Aida*-előadását akár meg is dicsérhetnők. A zenei résszel nem volt itt különösebb baj most sem, *Komlós Pál* vezénylete alatt igazán jól hangzott a zenekar, ami pedig a szinpadot illeti, Radamest nem kisebb művész énekelte, mint *Helge Roswaenge,* akinek hangja, csodálatos módon, mintha évről-évre dúsabb és tömörebb aranyzengésben, énekművészete pedig egyre sugarasabb tisztaságban tolmácsolná ezt a szerepet. És ott volt mellette, mint Amneris, *Anday Piroska,* nemes kulturájával, magasrendü stilusával; egy bemutatkozó fiatal énekesnő, *Pócza Ella,* sokatigérő drámai hangértékkel és *Érdy Pál,* ez a nagyon értelmes, biztos zenei érzékü és széphangu Amonasro. Mindez, civilben, szinpad nélkül, dicséretes lehetett volna. De az opera — uraim! — szinpad, zenekar, játék, jelmez, diszlet és . . . illuzió keveréke, én ha az, amit *szemeink* kapnak, csak harsány derültséget válthat ki belőlünk szegényes vagy tán még inkább szükkeblü kezdetlegességével, illuziórontó kopottságával, akkor *füleinknek* hiába adják a legdúsabb zenei csemegét is. Sajnos, az operáról nem mondható el, amit néhai való jó báró *Podmaniczky* mondott: Shakespearet csak jól szabad adni, vagy sehogy, de adni *kell* . . . Operát csak jól szabad adni, mert ha *sehogysem* adják, az olyan, mint az a multkori Carmen és ez a mai Aida volt a Városi Szinházban.

(f. j.)

A Conway-család

— A Belvárosi Szinház uj darabja —

J. B. Priestley darabjának hőse egy érdekes angol uricsalád. Az első felvonásban vidám születésnapi ünnepet tartanak a családban. Bohókás, csacsi születésnapi élőkép-előadással telik el az egész *első felvonás.* Hosszadalmas ez a felvonás, mint amilyenek az angol polgári házakban rendezett ünnepi élőkép-előadások a valóságban is bizonyára lenni szoktak. A *második felvonás* megdöbbentő ellentétként *husz évvel később* mutatja be a család megöregedett, élettől, csalódásoktól megviselt, szánalmasan *megváltozott* tagjait. Egyszerre érezzük, hogy *Priestley* szinművének nem is ez a család az igazi hőse, hanem a háttérben megfoghatatlanul, örökre dolgozó *Idő.*

Hogy a szél átfutott a tájon, a letört gallyakból és a felforgatott homokból tudjuk, a szelet magát nem látta még senki. Ez a szerencsétlen Conway-család is csak az Idő megfoghatatlan, titokzatos munkájának hatalmát bizonyitó, látható homok. Két élesen elválasztott pillanatba sürített életkép a két első felvonás. A fiatalok nagy álmai semmivé lettek, a gyermek meggyülölte édesanyját, a gyönyörü lányokból szerencsétlen asszonyok és még szerencsétlenebb vénkisasszonyok lettek. Ki tette ezt? Miért kellett ennek igy lenni? Nincs felelet rá. Valami titokzatos bóra áramlásának vonalába vetődtek a szerencsétlenek.

Az iró legérdekesebb ötlete *a harmadik felvonásnak* időben ujra visszahelyezése az első felvonás idejébe. *Mintha csak megálmodta volna* az egyik lány, mi lesz a családból husz esztendő mulva, s ebből az álomból fölébredve, megint a boldog, szép és fiatal születésnapi ünnepen vagyunk. De... De aki egyszer belenézett már az idő rejtélyes hatalmának titkaiba, aki ismeri a jövő titkait, az már nem lehet egyszerü részese többé a jelennek. Ebben a költői gondolatban tetőződik be *Priestley* sok érdekes mondanivalója.

A *Belvárosi Szinház* előadását *Bárdos Artur* rendezte finom érzékkel. *Bulla Elma* játszotta a főszerepet. *Sennyei Vera* megrenditő igazsággal ábrázolt vénkisasszony figurája és *Nagy György* rosszindulatu üzletembere, az előadás két legnagyobb erőssége. De elismerés illeti *Orsolya Erzsit, Kiszely Ilonát, Tahy Annát, Baló Elemért, Hoyko Ferencet, Szende Máriát* és *Sármássy Miklóst* is. A bemutatón a felvonások végén sok taps jelezte, hogy a zsufolt nézőteret az ujdonság megfogta és érdekelte.

Szegi Pál.

Kassa és a szinházak

A pénteki napon Budapest minden idegszálával — *Kassáé volt.* Természetesen, fütötte a lelkesedés szinházainkat is, és a legtöbbje kivette részét valamilyen módon a nagy nap megünnepléséből. Volt szinház, amelyik már délelőtt. Igy a *Nemzeti Szinház* is. Itt *Kodolányi János „Vidéki történet"* cimű szinművének főpróbája közben, az első és második felvonás között a szünetben *Lehotay Árpád* elszavalta *Somogyváry Gyula „Kassa énekel"* cimű költeményét, majd a társulat tagjai a közönséggel együtt elénekelték a *Himnuszt.* A rádiót is bekapcsolták, ugy hogy a főpróba lelkes közönsége a szünetekben meghallgathatta a kassai bevonuló közvetitését.

A *Vigszinházban* délelőtti próba közben *Hegedüs Tibor* főrendező bensőséges beszédet mondott, majd a próbán résztvevő művészek elénekelték a *Himnuszt.*

A *Magyar Szinházban* a *Démon* előadásán *Keresztury Mária* elszavalta a *Kassa énekel* cimü *Somogyváry-verset,* nagy lelkesedést keltve.

Az *Andrássy Szinházban* az előadás megkezdése előtt *Pataky Miklós* a *Szózatot* mondta el megrázó erővel.

A *Royal Szinházban* a *Mindig a nők kezdik* megkezdése előtt a kórus elénekelte a *Himnuszt,* amelyet a közönség állva hallgatott végig.

A *Városi Szinházban* az *Aida*-előadása előtt a kórus elénekelte a *Himnuszt.* A közönség állva hallgatta végig és lelkesen tüntetett a felszabadult Felvidék mellett.

• **A „Nótás kapitány" és Jávor Pál.** Ma este a *Városi Szinház* felujitja a *Nótás kapitányt, Farkas Imre* hires operettjét, a „Magyar a magyarért" mozgalom javára. A plakátok szerint *Jávor Pál* egy dalt énekel el ezen az előadáson, a betétként szereplő hangversenyen. *Jávor* fellépése azonban elmarad, mert a Nemzeti Szinház igazgatóságától engedélyt nem kapott.

• **Magyar operett milánói ősbemutatója.** Idén októberben nyilt meg a milánói *„Teatro Nuovo",* a lombard főváros legnagyobb és legmodernebb szinháza, *Remigio Paone* igazgatása alatt, aki a multban is, mint a Fasiszta Szinházi Szövetség vezetője, többször járt már Magyarországon és élénk érdeklődést mutatott magyar szindarabok és magyar szinművészek iránt. Első, megnyitó operettje, amellyel az uj milánói szinházban az olasz közönség elé lépett, a „Cigánybáró" volt, amellyel igaz sikert aratott. Most pedig, gondos és hosszu szinpadi előkészületek után, olyan magyar operettet mutatott be, amely Magyarországon eddig még szinre nem került: *„Zizi és társa."* *Szilágyi László* irta a vidám, ötletes, fordulatos szöveget. A zenének magyar motivumai üdén csendülnek ki a táncmuzsikából, éppenugy, mint az érzelmesebb dalokból. A vidám, pergő cselekményü darab fő vonzó ereje a sikerült szöveg és pompás zene mellett *Bársony Rózsi, Dénes Oszkár* és *Kondor Annie* kitünő, ötletes játéka — *olasz nyelven.* Milánó egész sajtója, a „Popolo d'Italia" éppenugy, mint a „Corriere della Sera" a legnagyobb elismerés hangján ir a három magyar szinészről és különösen kiemelik *Bársony Rózsi* finom, bájos egyéniségét, temperamentumos táncát, kellemes, tiszta énekét, *Dénes Oszkár* izléses kómikumát és a szépmegjelenésü *Kondor Annie* ügyes táncát, iskolázott énekét. Az olasz szereplők közül *Armando Fineschi, Federico Mariani, Ugo Pozzo* aratott nagy sikert. Nyiltszini tapsok után a felvonásközöket is áttapsolta a lelkes közönség, amelynek soraiban nagy számmal volt képviselve a milánói magyar kolónia. A rendezésért *Dino Falconi*-t, a pompás zenekarvezetésért *Mariotti*-t dicsérik az olasz lapok. *(B. I.)*

Beküldött hirek

• **A Magyar a magyarért!-mozgalom szolgálatában.** A Magyar a magyarért-mozgalom keretében egy külön rendezőség ma este előadja *Farkas Imre* operettjét, a Nótáskapitányt a *Városi Szinházban. Hont Erzsi, Sziklay József, László Andor, Bodor Artur* és *Zátony Kálmán* lesznek a főszereplők. Az operett második felvonásában hangverseny lesz *Honthy Hanna, Utry Anna, Kalmár Pál, Fáy Béla, Szedő Miklós* és *Feleki Kamill,* Magyari Imre és cigányzenekara felléptével.

• **Zenekari hangverseny.** A Műegyetemi Zenekar november 14-én, hétfőn este 8 órai kezdettel a Műegyetem disztermében zenekari hangversenyt tart. Vezényel: *Kenessey Jenő,* a m. kir. Operaház karnagya. Közreműködik: *Á. felvinczi Takáts Alice* (hegedü). Műsoron: Mozart, Csajkovszky, Hubay, Lavotta, Berlioz művei. Belépődij nincs. Műsormegváltás személyenkint: 1 P. Diákoknak 20 f. Felülfizetéseket a Műegyetemi Zenekar fel. .erelésének javára köszönettel fogadnak.

A P. H. OLCSÓ JEGYAKCIÓJA

Ma négy előadás — Vasárnap tizenkettő — Négy ujdonság és három felujitás

Ma a *Kamara Szinház* érdekes ujdonsága, az *Országut,* a *Royal Szinháznak* pompás vigjátéka, *Mindig a nők kezdik,* az ünnepi előadásra váró *Nótás kapitány* és a *Marinka táncosnő* felujitása. Vasárnap pompás műsor. Első izben a *Művészpár* c. uj *Fodor-vigjáték,* délután. Jövő héten *négyszer* kapcsoljuk ezt a rendkivül mulatságos ujdonságot. Műsorunkon ezenkivül még három ujdonság,

A Vidéki történet, Conway-család, Démon

szerepel és három felujitás: *Cigányszerelem, Nótás kapitány, Marinka táncosnő.*

*

Jövőheti előadások. Vig. Szerda: **Az orvos dilemmája.** — **Magyar.** Kedd, szerda: **Démon.** — Vas. d. u.: **Légy jó mindhalálig.** — **Kamara.** Kedd: **Országut.** — **Royal.** Szerda, péntek, vas. d. u.: **Mindig a nők kezdik.** — Kedd, csütörtök, szombat, vas. este: **Marinka a táncosnő.** — **Andrássy.** Kedd, szerda, csütörtök, vas. d. u.: **Angyalt vettem feleségül.** — **Pesti.** Szerda, péntek, vas. d. u.: **Művészpár.** — **Városi.** Kedd: **Diszelőadás a kassai és pozsonyi szinészek javára.** — **Terézkörúti.** Hétf, szerda, csütörtök, vas. este: **Az ugynevezett szerelem.** — **Pódium.** Hétfő: **Elő az okmányokkal!** — **Komédia.** Hétfő, kedd, szerda: **Fog ez menni.**

*

Jegyakciós előadásaink rendjét a műsortáblázatban vastag betükkel emeljük ki.

*

Jegyárusitás: Vilmos császár-ut 78. (Telefon: 1—122—93—94—95). — Apponyi-tér 5. (Telefon: 1—833—99). — Erzsébet-körut 1. (Telefon: 1—352—96). — József-körut 30. (T. 1—343—71). — Krisztina-körut 133. (T. 1—509—24). — Horthy Miklós-ut 29. (T. 2—695—95). — Margit-körut 8. (Telefon: 1—520—25).

SZINHÁZAK		OPERAHÁZ (3, ½8)	NEMZETI (½4, ½8)	VIG (½4, 8)	MAGYAR (½4, 8)	BELVÁROSI (4, 8)	KAMARA (4, 8)	ROYAL (4, ½9)	ANDRÁSSY (½4, 8)	PESTI (4, 8)	VÁROSI (4, 8)
Szombat . .		Mária Ver. D. 6.	Vidéki tört. I. 5.	Francia szobal.	Démon	A Conway család	**Országut**	**Mindig a nők**	Angyalt vettem	Művészpár	**Nótás kapitány**
Vasárn.	d. u.	**A mosoly orsz.**	Két cárnő	Francia szobal.	**Légy jó mindh.**	**Ragaszkodom**	Hazajáró lélek	**Mindig a nők**	**Angyalt vettem**	**Művészpár**	**Cigányszerelem**
	este	Carmen (Munk.)	**Vidéki VIII. 5.**	Francia szobal.	Démon C.	A Conway család	Országut	**Mindig a nők**	**Angyalt vettem**	Művészpár	**Cigányszerelem**
Hétfő . .		Bánk bán Nb.	Vidéki II. 5.	Francia sz. G.	**Démon E.**	A Conway család	Országut	**Mindig a nők**	**Angyalt vettem**	**Művészpár**	—

Royal. Ma d. u.: **Marinka a táncosnő.** — **Terézkörúti (5, ¼10).** Naponta: Az ugynevezett szerelem. — **Vas.** este: **akcióban.** — **Pódium (½5, 9).** Naponta: Elő az okmányokkal! — **Komédia (½5, ¼9).** Naponta: Fog ez menni. — Vas. d. u.: **akcióban.**

SZINHÁZAK MŰSORA

SZOMBAT, NOVEMBER 12.

Operaház. Mária Veronika. Ádám Jenő 2 részes zenés misztériuma (Szalay K., Kőszegi, Basilides M., Lendvai, Rigó M.) (D. 6. bérl.) (½8). — **Nemzeti.** Vidéki történet. Kodolányi János 3 fv. szinműve (Könyves Tóth E., Timár. Lukács M., Gobbi H., Füzes A., Matány) (I. 5. bérl.) (½8). — **Vig.** Francia szobalány. Deval 3 fv. vigjátéka (Somlay, Tolnay K., Vizváry M., Ráday, Szombathelyi B., Dénes) (8). — **Magyar.** Démon. Francois Mauriac 3 fv. szinműve (Makay M., Földényi, Somló V., Perényi, Simor E., Vándory) (8). — **Belvárosi.** A Conway-család. Priestley 3 fv. szinműve (Bulla E., Orsolya E., Sennyei V., Tahy A., Baló, Nagy, Sármássy) (8). — **Kamara.** Országut. Jean Jacques Bernard 3 fv. szinműve (Szörényi É., Gózon, Berky L., Lehotay, Apáthy) (8). — **Royal.** Marinka a táncosnő. Jean Gilbert 3 fv. operettje (Kertész D., Rátkai, Ania Suli, Lantos I., Latabár K., Pártos) (4). — Mindig a nők kezdik. László Aladár 3 fv. vigjátéka (Dayka M., Peéry P., Kertész, Rátkai, László L., Haraszthy M., Boross) (½9). — **Andrássy.** Angyalt vettem feleségül. Vaszary János, R. Dodgers 3 fv. zenés komédiája (Lázár M., Törzs, Bilicsi, Molnár, Gervay M., Fenyvessy É., Zayzon G., Szakáts) (8). — **Pesti.** Művészpár. Fodor László 3 fv. komédiája (Mezey M., Páger, Básthy, Ladomerszky M., Bárdi, Gárdonyi, Pártos E., Peti) (8). — **Városi.** A nótás kapitány. Farkas Imre 3 fv. operettje (Viola M., Horti, Zátony, Hont E., Mészáros A., Sziklai) (8). — **Teréz-köruti.** Az ugynevezett szerelem. Claude Bonnett 5 képes vigjátéka (Gombaszögi E., Szepes L., Puskás, Ladomerszky M., Haraszthy M., Dán E., Fenyő, Primusz, Rácz V.) (¼10). — **Pódium.** Elő az okmányokkal (9). — **Komédia.** Fog ez menni (Salamon és Rott felléptével) (½9).

MOZIK MŰSORA

Atrium Filmszinház, II., Margit-körut 53. Tel. 154—024, 153—034. **Beszállásolás.** Fősz.: Páger, Szeleczky, Rajnay. Amerikai és magyar hiradók. Vasárnapi felvidéki bevonulás. Előadások: ¼6, ½8, ½10; szomb., vas., ünnep ¼4 ¼6, ½8, ½10.

City, V., Vilmos császár-ut 36—38. Tel. 111—140. **Az élet tükre** (Paula Wessely és Attila Hörbiger). Hiradók. Előadások: ¾6, ¾8, ¾10; szombat, vas. és ünnepen: ¾4, ¾6, ¾8, ¾10.

Corsó, Váci-u. 9. Tel. 18—28—18. Kertész Mihály monumentális szines filmje: **Az aranyborju** (Filmregény). Fősz.: Olivia de Havilland, George Brent. — Földi paradicsom (Szines kulturfilm). — **Bevonulás a Felvidékre** (Riport). Hiradó. Szombat, vasár- és ünnepnap: ½4, ½6 ½8, ½10; a többi napon ½6, ½8, ½10.

Décsi, VI., Teréz-körut 28. Tel. 125—952. **Beszállásolás** (Páger, Szeleczky). A felvidéki bevonulás. Előadások: 6, 8, 10; sz., v., ü.: 4, 6, 8, 10.

Fórum, Kossuth Lajos-u. 18. T. 189—543. **Első tavasz.** A felvidéki bevonulás. Előadások ¼6, ½8, ¾10; sz., v., ü.: ½4, ½6, ¾8, 10.

Kamara mozgó, Dohány-u. 42. T. 1—440—27 és 1—359—67. **Az élet tükre** (Paula Wessely Attila Hörbiger, Peter Petersen). — **Bevonulás a Felvidékre.** Előadások: 6, 8, 10; szombat, vasár- és ünnepnap 4, 6, 8, 10.

Palace, VII., Erzsébet-körut 8. Tel. 136—523. **Nehéz apának lenni.** Fősz.: Tolnay, Vizvári, Páger. Paramount és magyar hiradó. Vasárnapi felvidéki bevonulás. Naponta: 11, 2, 4, 6, 8, 10. Első három mérsékelt.

Rádius Filmszinház, VI., Nagymező-u. 22—24. Tel. 122—098, 129—250. **Egy mozgalmas éjszaka** (Desiré). Fősz.: Sacha Guitry Amerikai és magyar hiradók. Vasárnapi felvidéki bevonulás. Előadások: ¾6, ¾8, ¾10; szomb., vas., ünnep: ¾4, ¾6, ¾8, ¾10. — Vas. d. e. 11-kor matiné félhelyárakkal: **Micky-műsor.**

Royal Apolló. Tel. 141—902. 342—946. **Katja.** Vasárnapi felvidéki bevonulás. Előad.: ¼6 ½8, ¾10; sz., v., ü.: 4, 6, 8, 10. V. d. e. 11: **Szentivánéji álom** félhelyárakkal.

Savoy, Üllői-ut 2. Tel. 146—040. **Férjfogás** (Loretta Young). Hiradóban: diadalmas bevonulás a Felvidékre. Vas. délelőtt ½11-kor: Matiné. Előadások: ½4, ½6, ½8 ½10; vas. ½2-kor is. Az első előadás félhelyárakkal.

Scala, Teréz-krt. 60. T. 114—411. **Asszonyok a börtönben** (Viviane Romance, Fr. Carco) (¼6, ½8, ¾10. Sz., v., ü.: 3-kor is. Vas. d. e. 11: **Matiné.**

Uránia Filmszinház, VIII., Rákóczi-ut 21. Tel. 146—045. 3-ik hétre prolongálva! **Hol voltál az éjszaka?** (Gusti Huber, Willy Fritsch). — **Táncoló ifjuság** (kisérőműsor). Felvidéki bevonulás a hiradóban! Előadások 5, ¼8, ½10; szombat, vasárnap és ünnep ¾3, 5, ¼8, ½10.

MÁSODHETES MOZIK

Admiral. Szerelmi vihar (Ch. Boyer). **Ezerszinü vadnyugat** (½4, ½6, ½8, ½10). V. d. e. ½10 és ½12: **Mellék-utca. Alkotás.** Mégis ártatlan. Mesebeli játékboltban. Akik semmitől sem félnek (½4, ½6, ¼8, ½10). V. d. e. 11: A három sárkány. **Astra.** Hazatérés (¼4, ¼6, ¼8, ¼10). V. d. e. 11: A 3 kis ördög. **Belvárosi.** 16 éven felülieknek! Szerelmi vihar (Ch. Boyer) (4, 6, 8, 10). **Budai Apolló.** Cifra nyomoruság. London uzsorása (½5, ¾7, 9). **Capitol.** Robin Hood. A felvidéki diadalmas bevonulás (3, ¼6, ½8, ¾10). **Elit.** A zsarnok (Harry Baur). Hiradóban a felvidéki bevonulás (4, 6, 8, 10). **Józsefvárosi.** Szerelmi vihar. Variété csemege (½4, ½6, ½8, ½10). **Lloyd.** Bánatosutca (4, 6, 8, 10). **Nyugat.** A 14-es futár. Stan és Pan, a tengerészek réme (4, 6, 8, 10). **Odeon.** Cifra nyomoruság. Bőg a tehén. Cirmos cica, mint kertész (¼5, ¾7, ¼10). V. d. e. ½11: A torockói menyasszony. **Orient.** Hazatérés. Stockholm, a béke városa (¼5, ¾7, ¼10). **Otthon.** Cifra nyomoruság. Nagyvárosi közlekedés (¼4, ¼6, ¼8, ¼10). **Rialtó.** Szerelmi vihar. Hazug egér (½11, ½1, ¾3. 5, ¼8, ½10). **Simplon.** Nehéz apának lenni. Kisérő műsor. **Horthy Miklós honvédei élén bevonul Komáromba és a Felvidék visszacsatolása.** (½4, ½6, ½8, ½10). V. d. e. 11: Beethoven szerelme. **Studió.** 2-ik hétre prolongálva! Csintalan asszonyok. Külön hiradó a diadalmas felvidéki bevonulásról. (Naponta 11, 2, 4, 6, 8, 10. V. az első 2, hétk. az első 3 előadás félhelyárakkal. **Tiszti Kaszinó zártkörü filmszinháza.** November 13-án: Nyugat leánya (Jeanette MacDonald, Eddi Nelson). A honvédség bevonulása a felszabadult területekre (½5 és ½8). 15-én: Csók és gong. 16-án: Férjfogás (½5, ¾7, 9). **Tivoli.** A rend katonái (G. Man). Bőg a tehén (¾4, ¾6, ¾8, ¾10). V. d. e. 11: A torockói menyasszony. **Turán.** Szerelmi vihar (Ch. Boyer). Ezerszinü vadnyugat (4, 6, 8, 10). V. d. e. 10 és 12: Mellék-utca.

RÁDIÓ MŰSORA

Budapest I. szombati műsora. **6.45** Torna, hirek, hanglemezek Utána étrend. **10** Hirek. **10.20** Elbeszélés. **10.45** Muzeum-kerti szobrok ismertetése. **11.10** Vizjelzés. **12** Harangszó, Himnusz. Utána cigányzene. Közben kb. **12.30** Hirek. **1.20** Időjelzés, időjárás, vizállás. **1.30** Hanglemezek. **2.35** Hirek. **2.50** Műsorismertetés. **3** Árfolyamok, árak. **4.15** Mesé'. **4.45** Időjelzés, időjárás, hirek. **5** Zongorahangv. **5.35** Mit üzen a rádió. **6** Magyar nóták. Közben **6.30** Helyes magyarság. **7** Hirek. **7.15** Hirek szlovák és ruszin nyelven. **7.30** Időszerü közvetités. Utána kb. **9.35** Hirek, időjárás. **10** Hanglemezek. **10.30** Hirek német és olasz nyelven. **10.40** Operaházi zenekar. Közben **11** Hirek angol és francia nyelven. **12.05** Hirek külföldi magyarok számára. — **Budapest II. műsora.** **5** Missziós üzenetek. **6** Feloly. **7.35** Szalonzene. **9** Hirek, ügetőeredmények. **9.25** Berlini opera zenekara.

• Felvidéki est. A Vizművek Sport és Önképző Egyesületének kulturszakosztálya szombaton este nyolc órakor az egyesület helyiségében (Muzem-körut 18) a *„Magyar a magyarért!“* mozgalom keretében felvidéki estet rendez. A változatos műsoron *Névay Ilonka* zongoraművésznő *Liszt*-balladákat ad elő. Belépődij nincsen, a helyszinén gyüjtenek a felvidéki testvérek számára.

• Felvidéki testvéreink felsegélyezésére a Zeneakadémia igazgatósága a Segitő Egyesülettel karöltve november 13-án, vasárnap este 8 órakor a Zeneakadémia nagytermében ünnepi hangversenyt rendez dr. *Dohnányi Ernő, Böszörményi Nagy Béla, Szakolczay-Riegler Ernő, Thoma József, Vaszy Viktor, Zathureczky Ede* és az *Egyetemi Énekkar* közreműködésével. Jegyek 1, 2, 3 pengős árban a Zeneművészeti Főiskola igazgatóságánál és a portásnál (Liszt Ferenc-tér 8.) kaphatók.

MOZI

Asszony a börtönben

A Scala uj filmje

Francis Carco, a kiváló francia regényiró, az ugynevezett „alvilág“ életének kitünőszemü és emberi, melegszivü megfigyelője. Ez a filmje is a párizsi alvilágról szól. A detektivregények izgalmassága mellett csupa nemes emberi megfigyelés van belesüritve. A legjobb francia filmek közé sorolhatjuk. Amit közönséges nyelven bűnnek neveznek, sokszor csak szerencsétlenség. Vannak ártatlan „bűnösök“ is. A jog szigoru matematikája szerint el kell itélni őket, de az erkölcs törvényei szerint felmentés jár nekik. Egy ilyen „bűnös“ leányról szól a filmmese.

Két tökéletes szinésznő játéka teszi felejthetetlenné ezt a darabot. *Viviane Romance* egy bártáncosnőt játszik. Csupa lefojtott temperamentum. Züllött és elragadó egyszerre. Rossz lebujkocsmában táncol s egészen elmerült az „alvilágban“. Mégis valami nemes szeretetreméltóság árad belőle. A másik nő, az ártatlanul „bűnbe“ keveredett leány: *Renée St. Cyr*. Éterien finom gesztusai, mimikája a mosoly és a sirás megfoghatatlan átmeneteinek csodálatos skálája. Maga *Francis Carco*, az iró is szerepel a filmen. Önmagát játssza; Carcót, az irót. Meglepően jól. Sőt kitünően.

(sz. p.)

Az élet tükre

City — Kamara

A kitünő *Bolváry Géza* biztos érzékkel szokta megválogatni a „story“-kat, amiket vászonra visz. Ezuttal az lebegett szeme előtt, hogy jó volna egyszer egy „intellektuális“ témát feldolgozni a szellem kiválasztottjainak, a filmművészet inyenceinek gyönyörüségére, az olcsó hatások szigoru számüzésével . . . Ebből az uj művéből számüzte és az *olcsó* hatásokat. Az viszont valószinütlen, hogy egy köztiszteletben álló ékszerész *lelki kényszerből,* egy régi emlék hatása alatt foglalkozzék kuruzslással. Leánya, ez a lelkes medika, kicsapatja magát miatta az egyetemről, sőt lemond a fiatal és nagyreményü orvostanár szerelméről is — s amikor igy szépen kifejlődik a „konfliktus“, máris jön az általános kibékülés, mielőtt igazi drámát kaptunk volna. Olyan nagy művészek játszanak, mint *Paula Wessely*, a lehelletnyi árnyalatok mesternője, *Attila Hörbiger* és *Peter Petersen*. Ezek hárman a fő vonzóerői az ujdonságnak.

(g.—l.)

SPORT

Anglia, Skócia, Wales és Irország futballcsapatai a kontinens legjobb labdarugói ellen

Párizs, nov. 11. A FIFA körében sok érdekes tervről beszélnek, amelyek alkalmat nyujtanak arra, hogy a szigetország négy országának válogatottjai találkozzanak a kontinens legjobb labdarugóival. Az idén ősszel megvalósult terv, Anglia és a kontinens találkozása, sportszempontból tagadhatatlanul megbukott, mert a kontinens együttese minden egységet nélkülözött és igy nem is lehetett az angolok számára egyenrangu ellenfél.

Most már a FIFA illetékes tényezői is rájöttek arra, hogy csak egységes csapat állhatja meg esetleg helyét egy szigetországi csapattal szemben. A FIFA vezetői körében az a terv merült fel s ennek érdekében állitólag már tárgyalások is folytak az angolokkal, hogy a szigetország négy nemzeti válogatottja összeméri erejét a kontinens négy számottevő nemzeti válogatottjával, még pedig felváltva egyszer a nyugati és északi államok négy legjobbjával, majd a középeurópai államok négy csapatával.

Anglia, Skócia, Wales és Irország képviselnék a szigetország futballját, mig nyugatét Franciaország, Belgium, Hollandia és az egyik északi állam, Közép-Európát pedig Olaszország, Németország, Svájc és *Magyarország*.

Az érdekes erőpróba részletes terveit a FIFA csak akkor dolgozza ki, ha a brit állam érdekelt szövetségeivel megegyezik.

Elkészült a magyar műkorcsolyázók versenysorrendje

Hétfőn nyilt meg a műjég, amelynek látogatottsága lényegesen felülmulja az elmult évekéit. Különösen élénk a műkorcsolyázók csoportja, amelynek elkeritett helyén mindig találhatunk egy-két nagyságot, amint komolyan felkészül a közeli versenyévadra.

Szilassy Nadine, Erdős Klári, Terták és *Pataki* nap-nap után tervszerüen dolgozik, a *Botond nővérek* azonban még kint vannak Angliában. Gyakori vendégek a párosak is, igy a *Szekrényessy* testvérpár, valamint a *Basch—Barcza*-páros.

A versenyek közül az első volna a *tátrai verseny,* amelynek serlegét a BKE védi, egyelőre azonban erősen kétséges, hogy ezt a versenyt egyáltalában megtartják-e, mert a rendező kassaiak már hazatértek, de a verseny hagyományos szinhelye, a Tátra, sajnos, még tul van a határokon.

A *magyar bajnoki verseny* időpontja *január 14. és 15.*, a műkorcsolyázás eseménye azonban a BKE fennállása hetvenedik évének emlékére rendezett *férfi és páros műkorcsolyázó-világbajnokság,* amelynek időpontja *február 17—19.* és a világ legjobbjait gyüjti egybe a városligeti műjégen. Itt lesznek *Kaspar* világbajnok, az angolok hires versenyzői, a *Herber—Baier* világbajnok pár és a *Pausin*-testvérek.

Az Európabajnokságok közül a hölgyeké Londonban, a férfiaké Davosban, végül a párosoké Zakopaneban lesz, mig a női világbajnokság szinhelyén, Prágában, előreláthatólag nem lesz magyar szereplő.

A vasárnapi kirándulások

MTE: 1. Szentendre, Izbég, Bükköspatak, Öregnyilás, Pilisszentlászló, Paprét, Tahi, Szentendre. T. vasárnap reggel 7.15 budai margithidfői HÉV-nél. V. Tombor. — 2. Csikihegyek. T. vasárnap reggel 8.30 farkasréti v. v. á. V. Ürmössy. — 3. Ujlak, Szemlőhegyi barlang, Pasarét. T. vasárnap reggel kilenckor ujlaki templomnál. V. Schön. — 4. Magyarkut, Katalinpuszta, Nagyszál, Vác. T. vasárnap reggel hatkor nyugati p. u. V. Marjovszky.

Kárpát-Egyesület: Központ: Csobánka, Hosszuhegy, Pilisszántó, Klotildbarlang, Pilisvörösvár. T. vasárnap reggel 7.15 budai margithidfői HÉV-nél. V. Barbie. — Börzsöny-osztály: Csikihegyek. T. vasárnap reggel 7.45 Berlini-téren. V. dr. Tavaszné. — Fátra-osztály: Pomáz, Oszoly, Szentkut, Csobánka, Pomáz. T. vasárnap reggel 7.15 budai margithidfői HÉV-nél. V. Györgyné. — H. Sz.-asztal: Farkasrét, Normafa, Zugliget. T. vasárnap reggel 8.30 a 61-es v. v. á. a déli p. u.-nál. V. Tomasek. — Hegyjáró-asztal: Budai hegyek. T. vasárnap reggel kilenckor Margit-körut és Margit-utca sarkán. V. dr. Reichart. — Kriván-asztal: Feketehegyek. T. vasárnap reggel 8.30 Széll Kálmán-téren. V. Barna. — Sí- és Evezős-osztály: Dömös, Prédikálószék, Vadállókövek, Rámszakadék, Dömös. T. vasárnap reggel hatkor nyugati p. u. V. Wilczek. — Sí- és Hegymászó-osztály: Vérteshegység. V. Szentgyörgyi. — Sólyom-osztály: Pomáz, Kőhegy, Szentendre. V. Pándi. — Ujpesti osztály: Pomáz, Kárpátforrás, Szentendre. T. vasárnap reggel hétkor az ujpesti hidnál. V. Budai.

BTE: Központ: Óbuda, Csucshegy, Óbuda. A Csucshegyen este hétkor örömtüzet gyujtanak. T. szombaton d. u. 3.30 Berlini-téren. V. Székely. — 2. Prédikálószék, Rámszakadék. T. vasárnap reggel hatkor Teréz-köruton, a nyugati p. u.-ral szemben. V. Wachsmanné. — Alpin-osztály: Hüvösvölgy, Solymár, Hüvösvölgy. T. vasárnap reggel 8.30 hüvösvölgyi v. v. á. V. Kőnig. — 2. Zebegény, Nagymaros. T. vasárnap reggel hatkor nyugati p. u. V. Kopstein. — Fég—Lampart: Vérteshegység. T. vasárnap reggel 6.15 kelenföldi p. u. V. Hermann.

BBTE: 1. Pomáz, Csobánka, Macskabarlang, Ziribár, Hoszszuhegy, Pilisszántó, Báránγhegy, Postaréti erdő, Klotildliget. T. vasárnap reggel 7.15 budai margithidfői HÉV-nél. V. Nagy. — 2. Börzsönyhegység. T. szombaton d. u. 4.10 nyugati p. u. V. Józan.

BSE: Paprét, Pilisszentlászló, Sikáros, Dobogókő. T. vasárnap reggel 7.15 budai margithidfői HÉV-nél. V. Márkus.

Duna SC: 1. Örömtüz a Hármashatárhegyen. T. szombaton este hatkor az ujlaki templomnál. V. Berend. — 2. Óbuda, Csucshegy, Malomcsárda, Hüvösvölgy. T. vasárnap reggel 8.30 Berlini-téren. V. Farkas Margit.

Postás S. E.: Hüvösvölgy, Nagyszénás, Nagykovácsi, Zugliget. T. vasárnap reggel 8.45 hüvösvölgyi v. v. á. V. vitéz Oláh.

Banksportliga. Központ: Örömtüz a Pilisszentlászó határában lévő bányahegyi menedékháznál. — MOKTÁR: Budai hegyek. T. vasárnap reggel 9.30, Széll Kálmán-téren. V. Molnár Magda. — M. Ált. Takarék: Feketehegyek. T. vasárnap reggel 8.30 Széll Kálmán-téren. V. Kemény. — Leszámitolóbank: 1. Törökbálint, Hárshegy, Torbágy. T. vasárnap reggel 8.30 farkasréti v. v. á. V. Lőwy. — 2. Pomáz Gyopárház, Csobánka, Rómaifürdő. T. vasárnap reggel 8.20 budai margithidfői hévnél. V. Murányi. — Hitelbank: Budai hegyek. T. vasárnap reggel 8.30 Széll Kálmán-téren. V. Laszkó.

G. S. E.: Csillaghegy, Kevélynyereg, Oszoly, Margitliget, Pomáz. T. vasárnap reggel 7.30 budai margithidfői hévnél. V. Faludi.

Hungária T. E.: 1. Örömtüzünnepély a Hármashatárhegyen. T. szombaton este hatkor ujlaki templomnál. V. dr. P. Ábrahám. — 2. Nagymaros, Hegyestető, Zebegény. T. vasárnap reggel hatkor nyugati p. u. V. Fuchsné. — 3. Csiki hegyek. T. vasárnap reggel 8.45 farkasréti v. v. á. V. Herczeg.

Juventus T. E.: Csucshegy. T. vasárnap reggel kilenckor Berlini-téren. V. Fiala Edith.

KERAK: 1. Örömtüzünnepély a Nagyhideghegyen. T. szombaton d. u. kettőkor nyugati p.u. V. Parczer. — 2. Óbuda, Pilisborosjenő, Kevélyek, Ezüsthegy, Római fürdő. T. vasárnap reggel nyolckor Berlini-téren. V. Körner. — 3. Hármashatárhegy, Csucshegy, Óbuda. T. vasárnap reggel 8,30 ujlaki templomnál. V. Königstahl.

Sólyom T. E.: 1. Máriaremete, Solymár Hüvösvölgy. T. vasárnap reggel 8.30 hüvösvölgyi v. v. á. V. Kubics Mária. — 2. Zugliget, Máriamakk, Farkasrét. T. vasárap reggel kilenckor zugligeti v. v. á. V. Wollák.

Szekeres-zeneiskola: Zugliget, Anna kápolna, Máriamakk. T. vasárnap reggel 8.30 zugligeti v. v. á. V. Bálint.

Ügyvédek S. E.: Gödöllő. T. vasárnap reggel 8.15 keleti p. u. V. Weiszbrunn.

Ügyvédek T. E.: Tahi, Hétvályu, Paprét, Pilisszentlászló, Szentendre. T. vasárnap reggel 7.15 budai margithidfői hév-nél. V. dr. Márkus.

V. A. C.: 1. Óbuda, Pálvölgyi cseppkőbarlang, Guggerhegy, Vadaskert, Hüvösvölgy. T. vasárnap reggel 8.30 ujlaki templomnál. V. Drümmer. — 2. Hüvösvölgy, Remetehegy Hétlyuk, Zsiroshegy, Solymár, Rózsikaforrás, Hüvösvölgy. T. vasárnap reggel nyolckor Berlini-téren. V. Hermann.

Börzsöny T. E.: 1. Csillaghegy, Kevély, Solymári fal, Hüvösvölgy. T. vasárnap reggel 7.45 budai margithidfői hév-nél.. V. Keleti. — 2. Budai hegyek. T. vasárnap reggel kilenckor Széll Kálmán-téren.

Gyopár T. E.: 1. Vérteshegység. T. vasárnap reggel 6.30 kelenföldi p. u. V. Weisz. — 2. Budai hegyek: T. vasárnap reggel 8.30 Széll Kálmán-téren. V. Reich.

Magyar Alpesi Egyesület: Leányvár, Csév, Kétáguhegy, Dobogókő, Pomáz. T. vasárnap reggel 6.10 nyugati p. u. V. Székely.

Phöbus S. E.: Örömtüz a Csucshegyen. T. szombaton d. u. ötkor Berlini-téren.

Vándorok T. E.: Hüvösvölgy, Budakeszi, Hárshegy, Dámvölgy Budakeszi, Szarvas. T. vasárnap reggel 8.30 hüvösvölgyi v. v. á. V. Fenyő. — 2. Budaörs, Csikipuszta, Csikihegyek, Csillebérc, Farkasrét. T. vasárnap reggel 8.15 Gellért-téri hévnél. V. Mannswirth.

B. O. T. E.: 1. Pomáz, Oszoly, Szentkut, Ziribár, Pomáz. Ind. vasárnap reggel 8.30 budai margithidfői hévvel. V. dr. Bruckner. — 2. Nagyvillámhegy. Ind. vasárnap reggel 7.30 budai margithidfői hév-vel. V. dr. Nagy Mária.

Rövid hirek a sport minden ágából

Az FTC-pályán vasárnap délután egynegyed 3 órakor kezdődő Ferencváros—Kispest nemzeti bajnoki és az ezt egynegyed 1 órakor megelőző FTC—Szentlőrinci AC nemzeti B-bajnoki labdarugómérkőzésekre jegyek elővételben kaphatók a Pesti Hirlap Vilmos császár-ut 78. és Erzsébet-körut 1. szám alatti főkiadóhivatalaiban.

Horthy Miklós-tura néven nagyszabásu vándorlást tervez a Magyar Turista Szövetség a felszabadult Felvidék bejárására.

Van Feggelen holland uszónő Amsterdamban a 150 yardos hátuszás világrekordját 1 p 43.3 mp-re javitotta. Az eddigi világrekordot honfitársnője, *Nida Senff* tartotta 1 p 45.7 mp-el.

Országzászlót állit fel a BOTE az aggteleki barlang hosszuszói bejáratánál és a BTE a helembai szigetnél.

Az olaszok legjobb teniszversenyzői a férfiaknál Conepele, Quintavalle, Kucel, Taroni és Bossi, a hölgyeknél Frisacco Tonolli és San Donnino.

Rozsnyóra tervezi a turistaszövetség a karácsonyi vándorgyülést

TÖRVÉNYKEZÉS

— **Nemzetrágalmazásért elitélt nyilaskeresztes cikkirók.** Az itélőtábla Almássy-tanácsa pénteken két nyilaskeresztes cikkiró nemzetrágalmazási perét tárgyalta. A már régebben megszüntetett Palotai Kurirban megjelent cikkek miatt a büntetőtörvényszék *Bicskey Miklóst* egyhónapi és *Horváth Józsefet* kétheti fogházra itélte. Az itélőtábla *Bicskey* büntetését kéthónapi fogházra sulyosbitotta, *Horváth* büntetését azonban helybenhagyta. Az itélet még nem jogerős. — A Kuria *Kvassay-tanácsa* pénteken foglalkozott *Fázsi Rezső* nemzetrágalmazási ügyével. Fázsi cikke egy nyilaskeresztes lapban jelent meg. A törvényszék ötöstanácsa másfélhónapi fogházra itélte és a Kuria ezt az itéletet most helybenhagyta.

— **Hamistanuzásért nyolchónapi börtön.** A Magyar Fémlemezipar r.-t. feljelentést tett *Fischer Lajos*, a berlini Adrema-gyár volt budapesti képviselője ellen *hamistanuzás és zsarolás kisérlete* cimén. *Fischer* peres viszonyban állott a Fémlemezipar r.-t.-gal és egy alkalommal kijelentette, hogy ha huszezer pengőt fizetnek neki, hajlandó korábbi vallomását valótlannak nyilvánitani és ezáltal megforditani a perek sorsát. A törvényszék *Fischer Lajost* négyhónapi fogházra itélte. A tábla *Majoross-tanácsa Fischer Lajos* büntetését most *nyolchónapi börtönre* sulyosbitotta.

— **A valutacsempészési perben hétfőn hirdetik ki az itéletet.** A kisvárdai kereskedők valutacsempészési bűnügyében pénteken volt a folytatólagos tárgyalás. A nyomozást folytató detektivek kihallgatása után *Jakobovics Lipót* vádlott észrevételeket tett. Közben megjegyezte, hogy Szatmáron lakó testvérétől százezer lei követelése van és ez állitólag sorsjegynyereményből származik. Az észrevétel után dr. *Schindler Dezső* kir. ügyész bejelentette, hogy *Jakobovics Lipót ellen saját vallomása alapján eljárást indit külföldi követelés bejelentésének elmulasztása miatt.* Az ügyész vádbeszédében nyolc vádlott megbüntetését kérte, a kilencedik, *Moskovics Ignác* ellen azonban elejtette a vádat. Az elsőrangu vádlott, *Friedmann Ármin Áron* védője, dr. *Halász Lajos* utalt arra, hogy védence mindvégig ártatlanságát hangoztatta és tagadásával szemben nem merült fel semmiféle megnyugtató bizonyiték. Hasonlóan érveltek a többi védők, dr. *Papp Jenő*, dr. *Sándor László*, ifj. dr. *Virág Gyula*, dr. *Hinleder-Fels Ernő* és dr. *Halász Miklós* is. Hétfőn folytatják a tárgyalást, amikor előreláthatólag kihirdetik az itéletet.

LÓVERSENY

A szombati ügetőversenyek programja

A szombati versenynapon sok-sok nevezéssel, ismét tiz futam szerepel a programon. A versenyeknek az 1400 pengővel dijazott *Báró Solymosi Jenő emlékverseny* a főszáma, melynek előreláthatólag a *Bob—Ripacs*-fogat lesz a favoritja. A *Nemzetközi hendikepben America* és *Csákány*, a *Muscicapa-dijban Kangor* és *Jósnő* küzdhetnek az elsőségért. A részletes program:

Negyedik nap. November 12.

I. Kétévesek versenye. 945 P. 1600 m.
1 Hollán ist. **Filkó** 1620
2 Kamend. m. **Lepsi** 1640
3 Szebeni ist. **Szirén** 1640
4 [illegible]vi ist. **Elemér** 1660
5 Székelyi m. **Egyes** 1660
Tip: **Egyes—Filkó.**

II. Háromévesek versenye. 810 P. 1700 m.
1 Laufer **Szőke Szubrett** 1680
2 Szemere St. **Tisza** 1680
3 Deutsch B. **Elöljáró** 1740
4 Kölkedp. m. **Csibész** 1740
5 Szántó B. **W. Aladár** 1760
Tip: **W. Aladár—Csibész.**

III. Mechanikus hendikep. 1080 P. 2100 m.
1 Körmendi m. **Lilly** 2100
2 Andresz A. **Oculi** 2100
3 Huszár L. **Szeszélyes** 2100
4 Schönlebe **Bakafántos** 2100
5 Spitzer D. **Drégely** 2100
6 Hungária ist. **Uly** 2100
7 Weisz L. **Orgona** 2120
8 Guttmann **Peter Pilot** 2120
9 Körm. m. **Liselotte** 2120
10 Hungária ist. **Triumpf** 2120
11 Baik Gy. **Ond** 2120
12 Kenedi ist. **Groo-Peggy** 2140
13 Anna ist. **Varázsló** 2140
14 Laufer N. **Csapláros** 2140
15 Tiszai m. **Bohém** 2200
16 Baik Gy. **Epilog** 2220
Tip: **Triumpf—Ond.**

IV. Solymosy Jenő emlékverseny. Kettesfogatuverseny. 2000 P. 3200 m.
1 **Csókos—Vélia** 3220
2 **Divat—Mámor** 3220
3 **Ursus—Valuta** 3220
4 **Ali—Zsarnok** 3240
5 **Csalafinta—Utána** 3320
6 **Bob—Ripacs** ?340
Tip: **Bob—Ripacs, Ursus—Valuta.**

V. Muscicapa dij. 1215 P. 2500 m.
1 Abonyi ist. **Kelevéz** 2500
2 Dr. Szakách **Ildikó** 2500
3 Molnár I. **Echo fia** 2500
4 Turn. m. **Danilo** 2500
5 Fáy I. **Jósnő** 2520
6 Bauer V. **Edömér** 2520
7 Mikolai m. **Décse** 2540
8 Imrem. gazd. **O-ha** 2540
9 Kenedi ist. **Kangor** 2540
10 Pusztab. m. **U. S. A.** 2580
Tip: **Kangor—Jósnő.**

VI. Nemzetközi hendikep. 1215 P. 2100 m.
1 Szentet. ist. **Leo** 2100
2 Varga I. **Győző** 2100
3 Hermina ist. **Tilly** 2100
4 Körmendi m. **Janka** 2120
5 Hoósz K **Lasta** 2120
6 Abonyi ist. **Egeria** 2120
7 Pam. **Lord of Pamuk** 2120
8 Imrem. gazd. **America** 2120
9 Siró Gy. **Csákány** 2120
10 Nádor ist. **Doreen** 2120
11 Giza ist. **Törzsfőnök** 2140
12 Szántó Z. **Batu Khan** 2140
13 Dr. Szakách **Mimoza** 2140
14 Alexand. ist. **Benedek** 2140
15 Csillag G. **Muscicapa** 2140
16 Hung. ist. **Varázsfuvola** 2160
17 Alexander ist. **Oda** 2160
18 Ifj. Fehér **Csalán** 2160
19 Reitmann R. **András** 2160
20 Tiszai m. **Bájos** 2160
21 Devecseri ist. **Levente** 2180
Tip: **America—Csákány.**

VII. Laborc dij. 945 P. 2200 m.
1 Kistereny. m. **Ali** 2200
2 Kamend. m. **Lilika** 2200
3 Ördög ist. **Bankrabló** 2200
4 Hermina ist. **Elszánt** 2220
5 Báder Á. **Pletyka** 2220
6 Baross i. **Századkürtös** 2220
7 Nerhaft I. **Pillangó O.** 2220
8 Baik Gy. **Urileány** 2220
9 Szmrecsányi L. **Gin** 2240
10 Magyarbánh. m. **Detto** 2260
11 Ludányi **Csipkerózsa** 2260
12 Guttman M. **Grlica** 2280
13 Ivancsics I. **Perun** 2280
Tip: **Csipkerózsa—Gin.**

VIII. Hendikep. 810 P. 2100 m.
1 Boros **Hanna the Gr.** 2100
2 Özv. Drag. **Princessin** 2120
3 Deutsch **Buzavirág C.** 2120
4 Vámosi P. **Opera** 2140
5 Ulmer M. **Vakarcs** 2140
6 Andresz A. **Capua** 2160
7 Almádi ist. **Urpéter** 2160
8 Nemes I. **Gulliver** 2160
9 Kreiter I. **Azdaja** 2160
10 Gr. Vay M. **Toti** 2160
11 Melange ist. **Siheder** 2160
12 Hermina ist. **Utóda** 2160
13 Hermina ist. **Kálmán** 2180
14 Szentet. ist. **Hyperol** 2180
15 D. M. ist. **Főur** 2180
16 Gyarmati m. **Beki** 2200
17 Nagybánh. m. **Csongor** 2200
18 Alexander ist. **Lali** 2220
Tip: **Feiser-hajt.—Gulliver.**

IX. Hendikep. 810 P. 2100 m.
1 Kriegler R. **Alpár G.** 2100
2 Ulmer M. **Bufelejtő** 2100
3 Szebeni ist. **Thalia** 2120
4 Kramer S. **Maros** 2120
5 Galla Gy. **Eboli** 2140
6 Báder Á. **Léha** 2140
7 Hernádi ist. **Rejtély** 2140
8 Gyurika ist. **Paprika** 2160
9 Baik Gy. **Marlene B.** 2160
10 Ludányi M. **Senki** 2180
11 Reinisch J. **Napsugár** 2180
12 Spitzer D. **Palóc** 2180
13 Rosem. ist. **Imréd II.** 2180
14 Nádor ist. **Vinyetta** 2180
15 Nagybánh. m. **Borka** 2200
Tip: **Rejtély—Napsugár.**

X. Somlói dij. 675 P. 2000 m.
1 Klein L. **Simon** 1980
2 Heisler K. **Oceán** 1980
3 Szegedy A. **Briliantka** 1980
4 Pertl R. **Inez** 1980
5 Birtás Gy. **Légyott I.** 1980
6 Loss. **Anita of Pamuk** 2000
7 Rosem. ist. **Dusán** 2000
8 Ivancsics I. **Drina** 2000
9 Deutsch I. **Csicsóné** 2020
10 Kneil J. **Sógor** 2040
11 Aréna ist. **Dinora** 2060
Tip: **Csicsóné—Drina.**

KÖZGAZDASÁG

A tőzsdetanács a bünvádi eljárás alatt álló tőzsdetag ellen

A tőzsdetanács pénteki ülésén *Fleissig Sándor* elnök bejelentette, hogy az igazgatóbizottság, mint a tőzsdetagok fegyelmi ügyeiben eljáró közeg, foglalkozott azzal a kérdéssel, *milyen intézkedéseket tegyen bünvádi eljárás alatt álló tőzsdetagokkal szemben az eljárás jogerős befejezése előtt?* Megállapodtak egyes irányelvekben, amelyeket oly tőzsdetagokkal szemben fognak alkalmazni, akik ellen az állami és társadalmi rend ellen, vagy a vagyon ellen elkövetett büntett, vagy vétség cimén eljárás indult ugyan, de ez jogerős határozattal befejezést még nem nyert.

A tőzsdetanács határozata szerint *minden olyan tőzsdetagot ki fognak zárni, akit a még nem jogerős itélet a fenti büncselekmények valamelyikében bünösnek mondott ki és a büntetés végrehajtását nem függesztette fel, továbbá minden olyan tőzsdetagot, aki szökésben van, vagy akit tetten értek.*

Ha az illető személy ellen jogerősen előzetes letartóztatást, illetve vizsgálati fogságot rendeltek el, vagy vádinditványt tettek ellene, akkor a fegyelmi biróság esetenként mérlegelheti, hogy határozatát nyomban meghozza-e vagy felfüggeszti-e legkésőbb az elsőfoku itélet megtörténtéig.

Nagy áruszállitmányok a környékről

Vecsés község is kinálja a káposztát.

Pénteken lényegesen szaporodtak a kisgazda és kertészfuvarok. A vecsési termelők is meginditották a káposzta szállitását. A Garay-piacon 6 pengőért adták az árusok részére mázsánként. Több vecsési gazda savanyitott káposztát is árusitott 20—24 fillérjével kilónként, vagyis 6—8 fillérrel olcsóbban, mint a savanyitók. A leveles karfiol ára ismét lanyhult, pedig most kerül piacra a kései faju, amelynek ára az elmult évek alatt 15—25 fillér volt, most pedig 2.50—5 pengő mázsánként. Kinálat van még kelkáposztában és sütőtökben, amelyből nagy termés van. A Gülbaba-burgonya 20, a nyári rózsa 30, a kifliburgonya 80 fillérrel drágult mázsánként, ellenben az Ellát kinálat mellett 6.20 pengőre mérsékelték. A közönséges szőlőt 24—40, a feketét 24—36, a csemegeszőlőt 58—100 fillérjével értékesitették.

Élelmiszerárak kicsinyben

Marhahus: rostélyos, felsál kg. 170—260, leveshus 128—200. Borjuhus: comb 280—320 vesés 130—240. Juhhus: hátulja 140—180, eleje 100—150 Sertéshus: karaj 200—250. tarja, comb, lapocka 176—200, oldalas 156—180, szalonna 150—164, háj 166—176, zsir 168—170. Élő csirke drb. 100—280. tyuk 250—350. Tisztitott tyuk 140—180, csirke 160—280, lud 130—160, ruca 125—160. Tojás: tea drb. 11—13, kilója 200—220, főző és apró drb. 9—10, kilója 180—195. Halak: élő ponty 140—200, jegelt 100—140. Tej literje 30, tejfel 100—120, teavaj 320—340, pasztörözött 340—360, tehénturó sovány 50—70. Kenyér: fehér 42—46, félfehér 34—36, félbarna 32—36, barna 200—220. Szárazfőzelék: bab 36—52, borsó 40—56, lencse 56—96. Zöldségfélék: burgonya Gülbaba és nyári rózsa 10—12, Ella 8—10, vöröshagyma 13—16, fokhagyma 30—40, fejeskáposzta 5—10, kel 8—14, savanyukáp. 26—32, vegyes zöldség 16—24, kalarábé 12—20, sóska 20—30, paraj 14—24, tök 8—12, zöldpaprika 32—70, karfiol 6—12, zöldborsó 28—56, tengeri 3—7. Gyümölcs: alma 56—140, közönséges 46—70, körte nemes 70—160, szőlő 40—140, gesztenye 48—100, birsalma 34—76.

Hivatalos terményárfolyamok

Hivatalos buzaárfolyamok. Tiszavidéki 77 kilós 20.55—20.65, 78 kilós 20.75—20.85, 79 kilós 20.95—21.05, 80 kilós 21.05—21.15, felsőtiszai, duna-tiszaközi, dunántuli 77 kilós 20.50—20.60, 78 kilós 20.70—20.80, 79 kilós 20.90—21.00, 80 kilós 21.00—21.10. fejérmegyei 77 kilós 20.60—20.70, 78 kilós 20.80—20.90, 79 kilós 21.00—21.10, 80 kilós 21.10—21.20.

Egyéb hivatalos árfolyamok. Rozs: pestvidéki 15—15.10, más szárm. 15.05—15.20. **Tak.-árpa:** elsőrendü 18.30—18.50, középmin. 18—18.20. **Sörárpa:** kiváló 21—21.75, prima 20—21, sörárpa 19.50—20. **Zab:** elsőrendü 19.65—19.75, közép 19.50—19.60. **Tengeri uj:** tiszántuli 13.70—13.80, egyéb áll. 13.60—13.70. **Őrlemények:** korpa 12.80—13, 8-as liszt 15.80—16.

Értékpiac

A mai értéktőzsde tartózkodóan indult, majd egyes részvénycsoportoknál kisebb javulás volt, de a zárlatnál ismét a kinálat volt nagyobb. Az utótőzsde barátságosabb. A Kőszén 9, Bauxit 8.50, Rima 2.75, Pamut 2, Fegyver 1.75 pengővel gyengült.

A bankpapirok magánforgalmában néhány tájékoztató árfolyam (zárjelben a tegnapi zárlat): Kereskedelmi Bank 62 (63), Hitelbank 41 (42), Leszámitoló Bank 34—34.50 (35), Pesti Hazai 64—65 (64—65) pengő.

A járadékpiacon az 1914. évi fővárosi kötvény tartott, az 1927. évi tipus kissé visszaesett.

A nem jegyzett kötvények általában tartottak, mig az Aranyjáradék az állandó kereslet folytán kissé emelkedett ma is.

Részvényárfolyamok

(Zárjelben a zárlat és az áremelkedés [+], vagy esés [—] mértéke a tegnapi zárlathoz képest. A zárlat utáni = jel azt mutatja, hogy tegnap óta az árfolyam nem változott, ha jelzés nincs, ugy nem volt kötés az előző napon.)

Nemzeti Bank 168 (168, =), Hungária Gőzmalom 25 (25, —0.80), Bauxit 228—233 (230.50, —8.50), Borsodi Szén 11.40 (11.40, —0.40), Kohó 25.25—24.50 (24.50, —0.75), Drasche 12 (12), Kőszén 318—323.50 (321, —9), Nagybátonyi 43 (43, —0.50), Salgó 34.60—36 (35.80, —0.20), Urikányi 42.50—42 (42, —0.50), Fegyver 53.25—52 (52, —1.75), Ganz 22.20—22.70 (22.65, —0.25), Láng 35 (35, —0.20), Acél 30 (30, —0.80), Vagongyár 31 (30, =), Rima 92.25—94.75 (94.25, —2.75), Nacici 69—69.50 (68.75, —0.50), Tröszt 65—65.50 (66, —0.25), Délcukor 69—71 (70, +0.50), Magyar Cukor 87—91 (90, +2.25), Georgia 18—18.25 (18, —0.50), Dreher-H. 139 (139), Gschwindt 726 (726), Gyapju 4.05 (4, —0.20), Pamut 32 (31, —2), Ruggyanta 70.50—72 (71, —1), Vasutforgalmi 21.25 (21.25, —0.50), Telefon 10—10.70 (10.50, —1) pengő.

Fővárosi kölcsön. 1914. évi 313—318.50 (318) pengő, 1927. évi 86.375—85.5 (85.5) százalék.

Valutazárlat. Font 16.10—16.30, Belga 57.40—58.00, Kanadai dollár 332.00—337.00, Cseh 7.50—10.00, Dán 71.85—72.65, Dinár 6.75—7.70, Dollár 339—343, Frank 8.95—9.15, Holland 184.30—186.30, Zloty 60.00—61.40, Lei 2.60—3.45, Leva 3.00—3.60, Lira 16.90—17.90, Norvég 80.90—81.80, Svájci fr. 76.80—77.70, Svéd 82.95—83.85 pengő.

Devizazárlat. Amsterdam 184.70—186.30, Athén devizacomp. 3.025—3.055, Belgrád 7.82—7.88, Berlin 135.70—136.70 Brüsszel 57.58—58.02, Bukarest 3.41—3.44, Istanbul 268—271, Kopenhága 72.075—72.675, London 16.135—16.235, Milanó 17.66—17.8864, New York 340.40—343.00, Oslo 81.10—81.80, Párizs 9.01—9.11, Prága 11.79—11.93, Szófia 4.11—4.15, Stockholm 83.175—83.875, Varsó 63.75—64.25, Zürich 77.025—77.25 pengő.

Zürichi devizazárlat. Berlin 176.90, Amsterdam 239.775, New York 441.81, London 20.95 Párizs 11.51, Milanó 23.21, Prága 15.16, Bukarest 3.25, Varsó 82.875. Brüsszel 74.675.

DOKTOR JORDÁN

REGÉNY

IRTA M. KATONA ILONA (67)

Ennek most már két hónapja elmult. Itt vagyok Svájcban, hófehér szanatóriumi szobában. Lent a hallban, a vendégek lisztáján, a huszonötös szám alatt egyszerüen és röviden van a nevem: Dr. Jordán.

Senkinek se szabad tudni, hogy én vagyok az, akinek a nevét messze ragyogó transparens vetiti szét az éjszakába az épület hóboritotta tetejéről. Egyedül a főorvos tudja, de őt megkértem, hogy óvja a nyugalmamat. Pihenni akarok.

Fáradt öregasszony lettem.

Gyakran irok az én édes kicsi lánykámnak, akitől mindennap várom, hogy végre bejelent valami nagy ujságot. Azt, hogy menyasszony lett.

Közben, amig várom, megirtam az életem történetét. Az emlékeimet.

Odakünn fehér hó temet be mindent.

Mint az én sok esztendőm takarja halotti leplével az elszállott tavaszi álmokat.

— — — — — — — — — — — — — —

Reggel megjött a posta.

Erzsike és Kurt jelentik, hogy eljegyezték egymást. Kérik, hogy eljöhessenek hozzám, meglátogassanak.

Azonnal irtam, hogy jöjjenek csak, jöjjenek. Meg akarom áldani az én édes, szép, egyetlen kislányomat. Az anyák forró, szivből jövő áldásával. És Kurtot is, aki a fiam lesz ezentul.

Nyugodt és csendes már a szivem.

Öregasszony lettem.

— — — — — — — — — — — — — —

Holnap érkeznek.

Két szobát kértem a földszinten Kurtnak. Erzsikémnek a magamé mellett nyittatok egyet. Szerencse, hogy éppen üres.

Virágokat rendeltem. Sok-sok virágot a kis menyasszonynak. Legyen boldog, vidám, ragyogó.

Érezze, hogy van édesanyja, aki szereti mindenek felett. Jobban, mint önmagát, mint a dicsőséget.

— — — — — — — — — — — — — —

Kimentem a hideg, éles levegőjü télbe. Sétálni akartam a nagy, végtelen fehér szőnyegen, józan világosságban. A magam hűvös nyugalmát akartam összemérni a havasok örök csendjével.

A fenyők lompos ágain nehéz tömegben ült meg a hó. Csönd és halott álmodás mindenütt.

Messze, messze mentem. Sehol se láttam ember nyomát. Lassan elmaradt mellőlem a fenyők világa, hóval boritott törpe bokrok sötét csoportja látszott itt-ott, azután ők is eltüntek.

Én csak mentem előre.

Az égboltról eltünt az utolsó kék folt is. Gomolygó hófelhők szálltak alá, hogy összeboruljanak a lent várakozó fehérséggel.

Lábam alatt meglazult a hó. A meginduló lavina zugó rohanással vágódott a völgybe közvetlen előttem.

Szakadék szélén álltam. A dübörgés megszédített. Körülöttem, mellettem, ismeretlen hangok keltek életre. Jéghideg köd szállott a magasból és én ott álltam a fehérség mélyén egyedül. Parányi élő lény a holtak birodalmában.

Egy lépés és ott a mélység, Huz, hiv, ellenállhatatlanul. Tudtam, hogy ha egyet lépek, a fehér halál karjaiba hullok lassan, mint elsodort falevél a viharban.

A lábam megcsuszott és térdre rogytam. Jó volt, mert ez mentett meg a szakadék hivogató varázsától.

Valahol messze elindult már a vonat . . .

A kislányom keresni fogja az édesanyját.

Fel akarok kelni. Vissza kell mennem. Kezemmel támaszt keresve, mélyen belesüppedek a hóba.

Felettem egészen leereszkedett a felhő. Eltakar, beburkol, megsemmisit.

Ez most számomra a világ. Hideg, fagyos, elveszi tiszta látásomat.

Erősen megfogózom valamiben, azután rám száll a fehér köd egészen. Hideg karok nyulnak felém és körülvesz az örök hallgatás.

— — — — — — — — — — — — — —

A szél őrült erővel vág át a fejem felett.

Egyetlen irtózatos rohammal felkapja a nehéz hófelhőt, amiben voltam.

Tisztán látok már. A nap ujra fehéren, ezüstös világossággal villan és elönti tündéri pompájával a világot.

Lassan felmelkedem és megfordulok. Szembe a nappal.

Élesen vág a fénye, apró tündérkék lejtenek táncot a sugárkévében.

Valahol messze jön már a vonat.

Hóvirágok tavaszthirdető csengetyüi hullnak a fehér hóra.

Én pedig visszafordulok a hivogató langyos napsugár tiszta világosságába és megyek. Megyek előre, az élet felé.

— *Vége.* —

Csallóközi zöldséget vár a piac

Farkasdon a csehek kivonulása után kezdték kiszedni a kései zöldséget

A Csallóközben *Farkasd állomás nevezetes zöldségtermelő központ*, ahol a makói és győri zöldséghez hasonló minőségü hosszu, egészséges és *a tárolást elbiró* gyökérzöldség és levesbe való sárgarépa terem meg. Már a békeidőben innen látták el az egész Felvidéket áruval, a háboru után pedig az ottani lakosság annyira fejlesztette termelését, hogy *Prágába* és *Bécsbe* is szállitott. Előfordult, hogy 1924., 1926. és 1928. évek alatt, amikor *Magyarországon zöldségben és sárgarépában hiány volt tavasz felé*, Farkasdról e három évben közel 60 vagon vegyes zöldség került a fővárosi piacra.

Most, a visszacsatolás által *rendkivüli előnyös vasuti és viziösszeköttetést nyer e vidék a fővárossal* és bizonyos, hogy a termés zömét hajóval fogják ideszállitani. A farkasdi gyökérzöldség és sárgarépa minősége mindenben megfelel a fővárosi piac igényeinek.

A csepeli piacra érkezett jelentés szerint, a farkasdi gazdák megvárták a csehek elvonulását és *most szedik fel a kései gyökér és sárgarépa zömét*, amelynek nagyrészét a közeljövőben a fővárosi piacra akarják irányitani. E hir vétele után a makói zöldség 1, a győrvidéki 1.50—2, a környékbeli zöldség és sárgarépa 2—2.50 pengővel olcsóbb mázsánként a csepeli piacon.

Gyümölcspálinkaüzlet. A gyümölcspálinkaüzletben e héten is élénk volt a kereslet és az árak szilárdak. *Törkölypálinkát* jegyzik 4 pengőig, *seprőpálinkát* 4 pengőig, *szilvóriumot* minőség szerint 7—7.20 pengőig, *barackpálinkát* minőség szerint 9—10 pengőig, *eperpálinkát* 5—5.20 pengőig, *borpárlatot* 5—5.20 pengőig, *avinási célokra* 3.40—3.50 pengőig, 10.000 literfokonként, III. tábl. +3% forgalmi adó.

Kényszeregyességi ügyek. A győri törvényszék *Steiner Ignác* bőr- és felsőrészkereskedő győri (Kisfaludy-utca 7.) lakos ellen meginditotta a csődönkivüli kényszeregyességi eljárást. Vagyonfelügyelő dr. Dorner Emil. — Ugyancsak megindult a győri törvényszéken a kényszeregyességi eljárás *Singer József* rövidáru- és vegyeskereskedő magyaróvári lakos ellen. Vagyonfelügyelő dr. Parzer Károly. — A budapesti törvényszék elrendelte a csődönkivüli kényszeregyességi eljárást *Sugár Sándor* (Margit-körut 56.) könyv- és papirkereskedő ellen. Vagyonfelügyelő dr. Farkas Endre. Birósági jogi megbizott dr. Rózsa Miklós. — *Rónai Miksa* (Izabella-utca 70.) textilárukereskedő ellen. Vagyonfelügyelő dr. Eisler Imre. — *Káldor Miksa* (Mátyás-tér 14.) bőrkereskedő ellen. Vagyonfelügyelő dr. Kováts József. — *Juszt Gyula* cipész kényszeregyességi ügyében a törvényszék a létrejött magánegyességet jóváhagyta. — *Bőrdiszmű és Kereskedelmi kft.* budapesti bejegyzett cég — és özv. *Gurfein Mórné* rőfös piaci árus kényszeregyességi ügyében a törvényszék az egyességet jóváhagyó végzést jogerősnek nyilvánitotta. — A budapesti törvényszék csődöt nyitott *Strausz Mórné* (Szent István-körut 15.) fehérnemü varroda és kereskedő ellen. Csődbiztos dr. Hatvani László. Tömeggondnok dr. Sátor Endre.

Bécsben javitották a magyarországi zsirsertés árát

Szilárduló irányzatu volt az eheti bécsi sertésfővásár, melynek kinálata a multheti tiz és félezerről hatezer darabra esett le. A magyarországi felhajtás most is kétezer darabon felül volt, vagyis tulhaladta a kontingenset. Nagy visszaesés volt a román felhajtásnál, amely a multheti 1314 darab helyett most mindössze 208 darab. A maximális árakat az elsőrendü zsirsertésnél és a hussertésnél 1—1 fillérrel megjavitották. Árak: Ia zsirsertés 103—108, szedett 105—107, öreg 100—102, angol 105—108, hussertés 103—110 pfennig. A magyar felküldő hizlalóknak e héten is 113 filléres árat fizetett az egykéz a 180 kg-on felüli prima zsirsertésekért, a hizlalás helyén átvéve, a berakás költségeinek és az apadás folytán előálló sulyveszteségnek a hizlaló terhére való levonásával.

A csepeli piac árjegyzései

Konyhakertészeti tömegcikkek. Vágott gyökérzöldség 12—16, zöldjével 7—14, vegyes zöldség 8—14, levesbe való sárgarépa 8—12, karotta 6—10 P. Zeller 20—26, céklarépa 4—8, kalarábé 5—8.50 P. Fejeskáposzta 2.50—5.50, vöröskáposzta 8—14 P. Főzeléktök 7—8, sütőtök 6—8, zöldpaprika 14—40, paradicsompaprika 20—50, paradicsom 12—26, zöldbab 36—70, zöldborsó 16—32 P.

Hagymapiac. Makói vöröshagyma 10—11, más vidéki makói faju 7.50—9, zittaui és erfurti faju 9—10.50, piros 14—17 P. Makói fokhagyma 14—20, más vidéki 8—15 P.

Tojáspiac. Friss ládaáru 180—182, friss kosáráru 183—184, friss lámpázott tojás 184—185 friss apró tojás 170—175, főzőtojás 165—170, hütőházi 160—162.

Baromfipiac. Élő baromfi: tyuk 125—130 kg., 1 drb. 280—370 fill. Csirke, rántani való 1 drb. 120—250, sulyra 140—150 fill. kg. Csirke, sütni való 1 drb. 100—180, sulyra 130—140 fill. kg. Hizott ruca 130—140, hizott lud 120—135 fill. kg. Pulyka hizott I. oszt. 130—135.

Termény- és árupiac

A pénteki gabonatőzsde irányzata lanyha volt.

A határidős piacon a márciusi rozs 9, a májusi rozs 8, a májusi tengeri 17 fillérrel olcsóbb.

A készárupiacon a buzaüzlet vontatott. Jóminőségü buzatételekért 21.20 pengős árakat fizettek.

A rozs 15—20 fillérrel olcsóbb.

A lisztárjegyző bizottság mai ülésén a 4-es buzaliszttipus árát 25 fillérrel leszállitotta, mig a többi buza-, valamint rozsliszt-tipusok árait változatlanul hagyta.

A takarmánypiacon általánosságban ellanyhult az irányzat. Árpa, de különösen tengeri iránt megcsappant a kereslet.

A készárupiacon buza 5, rozs 15—20 fillérrel olcsóbb, árpa változatlan, zab 5, tengeri 10—15 fillérrel olcsóbb.

A határidős piac mai árkerete: rozs márciusra 16.10—16.15 (zárlat 16.09—16.10), májusra 16.31—16.32 (16.30—16.31), tengeri májusra 15.78—15.88 (15.80—15.81) pengő.

A terménypiac árjegyzései

Tényleges üzletkötések. **Rozs:** 300 mm. 15.05 Bp. par. Pestvidék, 450 mm. 15.— Bp. par. **Árpa:** 300 mm. 21.17½ Bp. par., 150 mm. 20.85 Bp. par. **Lucerna:** 4½ mm. 237½ Miskolc, 1¼ mm. 220.— Budapest, 28 mm. 236.— Monor, 3 mm. 266.—, 6½ mm. 130.— Budapest IIa, 7 mm. 235.— Budapest 13 mm. 200.— Budapest, 5½ mm. 231.— Budapest, 25 mm. 308.— Budapest fehér bárcás. **Lóhere:** 11 mm. 115.— Budapest, 25 mm. 133.— Szombathely német norma. **Szöszös:** 150 mm. 97 kg. 41.50 Budapest.

Magvak és hüvelyesek. Fehér köles 18—22, vörös 17.50—18.25, egyéb 16.50—17. káposztarepce 24.25—24.50 Bp. paar., tökmag kisszemü 25.50—26.50., kék mák 138—143, borsó Viktória ster. 18—19.50, zöld (expresz) ster. 18—19.50, lencse nagyszemü ster. 36—43, középszemü ster. 24—30, kisszemü ster. 22—24, fehér hosszubab 35—36, fehér szokványbab dunai 28—28.50, dunántuli 27—27.50, felsőmagyarországi 26.75—27, gömbölyü fürjbab 28—29, hosszu fürjbab 27—28, barnabab 27—27.50, lucernamag nyers arankás 215—255 feladóállomásról, fehér bárcás 20 q-nál több 305—310 Budapestről, lóheremag nyers arankás 100—110 feladóállomásról, fehér bárcás 20 q-nál több 145—150 Budapestről, bükköny tavaszi 16.50—17, szöszös 38—40, csillagfürt fehér, lapos 11.50—11.80, száritott répaszelet 8.50—10 feladóállomásról.

A budapesti lisztárjegyzőbizottság árjegyzései 1938 november hó 11. Az 1938. évi gabonából készült őrlemények. **Buzaliszt:** Dara 38—39, 0gg 37—38, 0g 37—38, 0f 37—38, 2gg 36—37, 2g 36—37, 2f 36—37, 4-es 34.25—35.25, 5-ös 33—34.50, 6-os 29.75—31, 7-es 20.75—22.75, **Rozsliszt:** 0-ás 30—31, 0/I. 27.25—28.25, I. 22.50—23.50, II. 19.50—21.50. Az árak aranypengőben 100 kg-ként a szokásos malmi feltételekkel P-től P-ig helyt Budapest, legalább 60 zsákra értendők.

Az ország áruraktáraiban tároló készletek. M. kir. vámmentes kikötő: buza 257930, rozs 40821, árpa 4164, tengeri 2478, Magy. Leszámitoló- és Pénzváltób.: buza 287294, rozs 16589, árpa 1637, zab 2810, tengeri 7237, liszt 413, Lujza gőzmalom: buza 123604, rozs 3017, zab 110, tengeri 864, budapesti készlet: buza 668828, rozs 60427 árpa 5801, zab 2920, tengeri 10079, liszt 413, pestmegyei raktárakban: buza 51108, rozs 3984, árpa 1033, zab 4984, liszt 425, korpa 115, felsőtiszai raktárakban: buza 355124, rozs 49647, árpa 9767, zab 712, tengeri 16001, liszt 3796, tiszavidéki raktárakban: buza 684532, rozs 36910, árpa 3280, zab 1103, tengeri 11518, liszt 111, korpa 708, dunántuli raktárakban: buza 632913, rozs 22998, árpa 13641, zab 5341, tengeri 7918, liszt 28, korpa 1065, összesen: buza 2392505, rozs 173966, árpa 33522, zab 15060, tengeri 45546, liszt 4773, korpa 1888.

Gabonaforgalom nov. 8-tól nov. 9-ig Budapestre vasuton és hajón. Buza érk. 7761 elszáll. 4000, tengeri érk. 601.

Az árupiac árjegyzései

Budapesti sertésvásár. Előző napi maradvány 155, mai napi felhajtás 168, összesen 333 drb. Eladás 226, eladatlan 107 drb. A vásári állományból angol hussertés felhajtás 159 drb. Az irányzat változatlan. Árak: szedett sertés Ia 104—105, IIa 98—103, silány min. 88—96, ango tőkesertés 103, angol sonkasertés IIa 90—98, exportzsir márkázott vágóhidon átvéve csomagolás nélkül 150, félsertés szalonnával Ia 142—148, IIa 136—142, félsertéshus Ia 152—156, IIa 148—152, sózott szalonna 3 darabos 146, hátszalonna 28 kg-os 147, háj 150—152, belföldi zsir Ia 145—150, kicsontozni való sertéshus 144—148, sertés belsőrész 120—130, sertésbél, gyomor 130—140, töpörtyü Ia 160—170, IIa 26—30 fill. kg.

Budapesti husvásár. Készlet: 270 nagymarha (eladás 220), 1 növendékmarha (1), 2 2/5 bivaly (1), 498 borju (348), 359 birka (259), 35 bárány (20) drb. Az irányzat lanyha. Árak: tehén egészb. 126, hátulja 132—136, eleje 110—120, szegye 110—116, ökör egészb. 130—136, hátulja 148—154, eleje 122—126, szegye 120—124, ökör és tehén egészb. 108—122, hátulja 112—130, eleje 106—116, szegye 110—116, csontozni való 90—100, növendékmarha Ia 110, borju ölött bőrben Ia 160—168, IIa 150—158, borju eleje Ia 126—130, lebőrözött 120—124, hátulja Ia 190—196, IIa 180—188, juh ölött nyuzott Ia 90—100, IIa 60—88, zsiger 80—86, faggyu 50—98, csont 30—40, marhafej (½) 150—200, orr és köröm 80 láb 4 drb. 100—150, pacal egészb. 170, marhabél 300, borjufodor egészb. 50, juhbél 60—70, marhavér (egy tál) 30, bivaly 30, bárány 130 fillér kg-ként.

Budapesti borjuvásár. A felhozatal 211 drb. Az irányzat közepes. Árak: borju Ia 102—106, IIa 90—100, IIIa 80—86 fillér. kg-ként.

Nyersbőrpiac. Magyar marhabőr 105, tarka marhabőr 115, tarka bikabőr 40 kg-ig 115, 40—50 kg. 100, 50 kg-on felül 75—80, borjubőr fejjel, hosszu lábbal 140, rövid lábbal 150, borjubőr 55—60 nyers sulyban kg-ként, Ia minőségü áruért. Lóbőr drb-ként 11—12 P.

Külföldi tőzsdék

A buza és a tengeri áralakulása Liverpoolban és Rotterdamban (zárjelben a tegnapi, illetve legutóbbi árak). **Liverpool:** buza dec. 4/3⅝—4/3⅞—4/4¼—4/4⅝ shilling 100 libránként, azaz 7.69—7.73—7.78—7.84 pengő 100 kg-ként, felár nélkül (4/4—4/3⅞ shilling, azaz 7.75—7.73 pengő), márc. 4/4¼—4/4⅝—4/4⅞—4/4¾—4/5⅛ shilling, azaz 7.78—7.84—7.87—7.85—7.91 pengő (4/4⅝—4/4½ shilling, azaz 7.85—7.82 pengő), máj. 4/5⅞—4/5⅜—4/5¼—4/5⅜ shilling, azaz 7.90—7.95—7.93—7.95 pengő (4/5¼—4/5—4/4¾—4/4⅞ shilling, azaz 7.94—7.90—7.86—7.88 pengő). Az irányzat tartott, illetve barátságos. Tengeri nov. 22/4½—22/3—22/6 (22/4½—22/3—22/1½), dec. 22/4½—22/3—22/6 (22/4½—22/3—22/1½), jan. 22/4½—22/3—22/6 (22/7½—22/6—22/1½) shilling 480 libránként. Az irányzat nyugodt, illetve barátságos.

Rotterdam: buza nov. 3.30—3.375 (3.275), jan. 3.30—3.375 (3.275), márc. 3.525—3.600 (3.525—3.500), máj. 3.650—4.725 (3.625—3.600) holland forint 100 kg-ként; tengeri nov. 86.25—87.50 (86.50—86.00), jan. 82.50—83.00 (82.75—81.75), márc. 82.50—82.75 (82.50—82.00), máj. 79.25—79.50 (80.00—79.50) holland forint 2000 kg-ként.

Bécsi terménytőzsdezárlata. Belföldi buza 77—79 kg. 24.70 külföldi szokványbuza 79 kg. ex Bécs 24.58, Bahia Blanka buza 79 kilós ex Bécs 25.74, ialsódunai rozs 17.10—18.40.

Ujvidéki terménytőzsdezárlat. Buza bácskai 152, bánáti 152—154, tengeri bácskai uj dec.-jan. 85—87½, száritott 97—99.

Londoni fémtőzsdezárlat. Az irányzat rézben, ónban, horganyban tartott, ólomban alig tartott, ezüstben nyomott. Vörösréz standard 46¾—46 13/16, 3 hóra 46 15/16—47, lesz. árf. 46¾, elektrolyt 52¼—53¼, best. sel. 52—53¼, ón standard 214¼—214½, 3 hóra 215⅛—215⅜, lesz. árf. 214¼, straits 221, ólom külf. prompt hiv. 16⅛—16¼, 3 hóra 16 5/16—16⅜, lesz. árf. 16¼, horgany prompt 14 11/16—14¾, 3 hóra 14⅞—15, lesz. árf. 14¾, ezüst prompt 21⅛—21⅜, 3 hóra 20⅝—20⅝, lesz. árf. 21¼.

Bajtársi találkozó

A volt 32-es közös gyalogezred „Mind egyért, egy mindért" asztaltársasága minden héten pénteken este nyolc órakor és vasárnap délelőtt tiz órakor bajtársi összejövetelt tart a Baross-utca 105. számu házban lévő öreg 32-esek csárdájának különhelyiségében.

„MAGYAR A MAGYARÉRT!"

Az Országos Kaszinó választmánya ötszáz pengőt ajánlott fel a „Magyar a magyarért"-mozgalomnak. — *A Magyar textilmunkások és munkásnők* országos Szövetségének gyüjtése 419 pengő. — *A hartai kir. országos büntetőintézet* tisztikara és fegyőrsége egy havi illetményének egy százalékát ajánlotta fel. — Dr. *Werner Adolf* titkos tanácsos, zirci apát ötezer pengőt juttatott a *„Magyar a magyarért"*-mozgalom céljaira.

Sopron vármegye mezőgazdasági bizottsága elhatározta, hogy a vármegye gazdaközönsége a mivelés alatt álló terület minden katasztrális holdja után egy kilogram buzát ajánl fel a felvidéki lakosság megsegitésére. — *A hajduszoboszlói gyógyfürdő* pénzadományon felül ezer dijmentes fürdőjegyet ajánlott fel erre reászoruló felvidéki magyarok részére. — *Komárom és Esztergom* vármegyék kisgyülése tizezer pengőt szavazott meg a *„Magyar a magyarért"*-mozgalom javára. — *Füzesabony* község elöljárósága két nap alatt 4201 pengőt gyüjtött össze.

Dunavecse járás nyolc községében 700 métermázsa gabona gyült össze. — *A kunszentmiklósi járásban* egyedül *Szabadszállás* gazdái 200 mázsa gabonát ajánlottak fel. — *Kisnémedi* községben a jórészt uradalmi cselédség soraiból kikerülő közönség 510 pengő készpénzt és 15 nemzeti zászlót gyüjtött össze.

Zászlómozgalom

A *Budapesti Önkéntes Mentőegyesület* orvosainak küldöttsége dr. vitéz *József Ferenc* kir. herceg megbizásából nemzeti zászlót vitt a régi testvéregyesületnek, a Kassai Önkéntes Mentőegyesületnek.

A budapesti görögkatolikus Hölgybizottság selyemzászlót készitett az ungvári görög katolikus leánynevelő intézet számára. — A *Szegedi Országzászló Bizottság* értesitette az országos központot, hogy Kassa város részére a szegedi fiatalság kiván országzászlót késziteni. — *Békéscsabán* 1050 pengőt gyüjtöttek Felvidékre küldendő zászlókra. — A *MANSz* győri csoportja Kassának, kiskőrösi csoportja Széphalomnak, a fülöpszállási katolikus hivek Rimaszombatnak, a Berettyó-Ujfalui Ipartestület a rozsnyói ipartestületnek, az ungvármegyei Bercsényi Egyesület Ungvárnak. — Kistarcsa Gács községnek ajándékozott részben nemzeti lobogót, részben országzászlót, Kőszeg város egyesületei és iskolái 80 darab nemzetiszinü lobogót küldtek a felvidéki községeknek. — A *Budapest és környékén élő pelsőciek* nemzeti zászlót küldtek Pelsőcnek.

Az *iskolák közül* a gyöngyösi állami gimnázium a losonci gimnáziumnak, az orovsházai evangélikus gimnázium a munkácsi gimnáziumnak, a X. ker. Simor-utcai polgári leányiskola, a pestszentlőrinci felsőkereskedelmi iskola és kereskedelmi fiuiskola növendékei a felvidéki városoknak ajándékoztak nemzetiszinü zászlókat.

A kormányzóné nyomorenyhitő mozgalma

Horthy Miklósné nyomorenyhitő mozgalmára a következő adományok érkeztek:

November 5-én:

A m. kir. Közigazgatási Biróság birói testülete, fogalmazó-, kezelő- és szolgaszemélyzete 310 P, Shell Kőolaj Rt. 300 P, dr. Doroghy Ervin és neje együtt 200 P, Waldmann Béla, Thiergaertner és Stóhr rt., Ericson Magyar Villamossági rt., Schweiger Ödön, báró Kornfeld Zsigmondné, Medicia Gyógyszeráru Nagykereskedés, Hess és Társa, báró Radvánszky Albert, Magyar Lajos, Münnich Aladár, dr. Stéger György és neje együtt, dr. Sasváry Géza, Magyarországi Odolművek rt. 100—100 P, Trautmann Ferenc, dr. Polakovits Ödön és neje együtt, özv. báró Forster Gyuláné, dr. Szüts Miklós, dr. Déschán Achil, Stenger Ottó, Göncöl Pál, gróf Bethlen Aladárné, dr. Mészáros János, dr. Örffy Imre, Szentgothárdi Selyemgyár rt. 50—50 P.

Banfiani Ferenc, Hevesi Béla 30—30 P, Weber Győzőné, Kalmár és Singer 25—25 P, Jeszenszky Pál és neje együtt Rozsnyai György, Ungár Sándor és Miklós együtt, Evolut Irodaszervező vállalat, Unterreiner Győző, Hass Robert, Dermakémia rt., Altmann Benő, dr. Kern Tibor, dr. Palágyi Róbert, Nádas Viktor, Rósenfeld és Bergel, Zakariás István, Magyar Rézáru és Fémkereskedelmi rt. 20—20 P, Mátyásföldi Izraelita Nőegylet, Hainz Béla rt. 15—15 P, November Sándor, Dicsőfy Kálmán, Radnay Gyula, Schlagetter Leó, dr. Dukovits Istvánné, özv. Bangha Gyuláné, Esti Kurir, dr. Ambrus Sándor, Strassenreiter Ignác, Holdampf L., Weiler Ottó, özv. dr. Kontz Endréné, Pulván Károlyné, dr. Szentiványi Dezső, Ambrózy Gusztáv, Bosnyák Dezső, Berger Márton és fia együtt, Bárol Lipót és felsége együtt, Trummor Emil, Vajna Ede, Gaál Elemér, Boda Jenő, Neuschloss Ödön és Marcel együtt, dr. Simon Gyula 10—10 P, dr. Ernst Ede 5.05 P, Grünsberger Anni, Muttnyánszky Ádám, dr. Bana István, Körmendi Elemér, Unger Ede, „City"-szanatórium, Pamlényi Sándor, Kacander Ernő és társa, Kisváry Mihály, dr. Alcsuti Ákos, Szabó Mihály, Somogyi Sándor, Hübner Ernő, Filkorn János, Szladeky József, özv. Deáki Lórántné, vitéz Tinódi Varga Sándor, dr. Krepuska B., Merényi Ottó, Huszerl Emil, dr. Berger Sándor, Bélteki József, Tőkés József, Becsi Vilmos, Bozeglav Orest, özv. Csermelyi A., Macskásy Árpád, Rády Mihály, Kaszab B., Holitscher Zsigmond és társa együtt 5—5 P, Stark Antal, özv. dr. Hász Sándorné, Siklós Albert, Novák Béla, Lakatos Oszkár, Rónai Béla, dr. Julesz Jenő, Péter Gyula, Krompecher Szilárd, Nötel Gyula, vitéz Belmond Károlyné, Ligeti István, Lukesch Béla 3—3 P, Lőrinc Sándor, Nagy Károly, Girschmann Richard, Koós Györgyi, Pirity Jenő, Joanovits András, dr. Dorna Licián, özvegy Radnay Jenőné, P. S., Schalk Anna, Virág Károly, dr. Erődi Antal, Jeszenszky Kornélné, Hardy Sándor, özv. Tóth Ferencné, Lohász Jánosné, Fullert Jenőné, V. O.-né, Zádor József, dr. Vermes, Politzer Sándor, özv. Ujfalussy Lászlóné, dr. Kell József, Mogyorósy Benedickt Imre 2—2 P, Ujj Imre, Weisz József, özv. Balog Zoltánné, Liptay László, Hamar János, Péter János, Téri Károlyné, Csapláros Ferenc, dr. Schäger Zsigmond, Földes Artur, Neszmélyi Alajos, Pós Zoltán, Puskás Lajos, özv. Zupán Józsefné, Erderer József, H. Béláné, Léber Emilia, Berger Károly, Halmos Henrik, Zahner Antal, özv. Gerstner Miksáné, dr. özv. Lampért Gézáné, Szántó Béla, Dückstein Zoltán, Bott István, Szullánszky Anna, Éder Márthy, özv. Vági Antalné, dr. Ajkai Józsefné, Palatka József, dr. Vajner Barna, özv. Nádor Gusztávné 1—1 P, Szarka Lajosné, dr. György Erzsébet, özv. Rein Jánosné, Tóth József, Könyves György 50—50 fillér.

Természetbeni adományok: Ángyán Béla 2 öltöny férfiruha, 1 pár csizma, 10 baba. Goldberger Sám. F. és fiai 80 méter babaruha selyem, Bajor József ny. testőrtiszthelyettes 1 darab női télikabát, Szenes Miksa 50 méter flanell, Kosztelic 20 brilantin, 50 fogkrém, 70 drb. szappan, Marki Misi és Petike 12 drb. ruhanemü, 1 pár cipő. „Lana" rt. 80 méter szövet, Haidekker Sándor 17 drb. ruhanemü, 2 pár cipő.

HIREK

Egyházi hirek

— **Egyházi zene.** November 13-án, vasárnap, a budapesti katolikus templomok népénekes szentmiséinek kötelező énekrendje a Szent vagy Uram-gyüjteményből a következő: 221. Egybegyültünk ó nagy Isten, 129. Szent vagy Uram és 303. Szent Erzsébet asszony.

A belvárosi főplébániatemplom ének- és zenekara 10 órakor Mozart Koronázó miséjét adja elő, Goller offertóriumával (De profundis) és befejező orgonaszámként Botazzio Postludiumával. A 12 órai szentmise műsorán Palestrina és Liszt motettái és egy régi ének magyar szentekről szerepelnek.

A budavári koronázó főtemplom ének- és zenekara 10 órakor Schubert G-dur miséjét adja elő a Graduale Romanum szerinti változó részekkel, melyeket a férfikar énekel. Befejező énekszám Erkel Himnusza.

A Szent István Bazilika ének- és zenekara 10 órakor Rheinberger f-moll miséjét adja elő korális változó részekkel és Palestrina offertóriumával. A 12 órai szentmise alatt az énekkar magyar és latin nyelvü motettákat énekel.

A rádió 10 órakor a veszprémi székesegyházból közvetit egyházi énekeket dr. Tóth Tihamér koadjutor püspök mise utáni szentbeszédével. Énekel a Veszprémi Dalegyesület.

A pálosok Sziklatemplomában fél 12 órakor Böbl Ernő Patrona Hungariae miséjét adják elő, offertóriumkor egy Szent Imre hercegről szóló énekkel.

A felsővizivárosi Szent Anna plébániatemplomban a 10 órai szentmise alatt a Liliomkoszoru-énekkar a Magyar Cantualeból énekel. A 12 órai szentmise alatt Kahn Ave Mariaját és Plum Krisztus Király himnuszát énekli.

Az **ujlaki** plébániatemplomban 10 órakor a Szent Anna vegyeskar Griesbacher: Eszdur miséjét adja elő, korális változó részekkel, Goller offertoriumával, áldozáskor Liszt: O salutaris hostia-jával és a mise végén a Himnusszal.

A **Ferdinánd-téri** plébániatemplomban 10 órakor az Árpádházi B. Margit Vegyeskar Huber: F-dur miséjét énekli, Griesbacher változó miserészeivel és Palestrina: Jesu Rex kezdetü művével. A fél 12 órai szentmise alatt énekszóló.

A **terézvárosi** plébániatemplom énekkara 10 órakor Kopasz Aurél: Szent Norbert miséjét adja elő, gregorián korális változókkal és Goller offertoriumával.

Az **erzsébetvárosi** plébániatemplomban a délelőtti népénekes szentmisék után 12 órakor az egyházi énekkar Mitterer: IV. sz. miséjéből énekel részleteket, azonkivül előadja Seyler Károly egy latinnyelvü motettáját.

A **szentdomonkosrendi** plébániatemplomban 10 órakor a Dominikánus Énekkar Filko: F-dur (op. 122.) miséjét adja elő a Dominikánus Graduale szerinti változó részekkel és offertoriumkor Josquin des Prés: Tu solus Rex c. művével. A fél 12 órai szentmise alatt részleteket ad elő a kar Bárdos L.: I. sz. miséjéből, azonkivül elénekli Hauptmann: Salve Regina-ját és a Harmónia Sacra-ból a Szent Erzsébet asszony kezdetü éneket.

A **herminamezői** Szentlélek plébániatemplomban d. e. 10 órakor, a templom felszentelésének első évfordulója alkalmából Angelo Rotta c. érsek, apostoli nuncius pontifikálja az ünnepélyes szentmisét, amely alatt az egyházközség énekkara Reinhold: G-dur miséjét adja elő, offertoriumkor Kisdi—Fejtényi: Szentlélek-himnuszával.

— **Az Emericana pestkörnyéki diszkáptalanja.** Az Emericana Budapest-környéki nagypriorátusa vasárnap Pestszenterzsébeten tartja Szent István király és Szent Imre herceg emlékére első diszkáptalanját. A nagypriorátus tagjai 1/411 óráig gyülekeznek a Városházán, majd *József Ferenc* kir. herceg fogadtatása után a nagytemplomba vonulnak, ahol dr. *Kovács Vince* váci prelátus-kanonok ünnepi szentmisét mond. Háromnegyed 12 órakor nagypriorátusi diszkáptalan az Ipartestület disztermében. A diszkáptalant egy órakor a Keresztény Kaszinóban tartandó diszebéd fejezi be.

Egyesületi hirek

— **A Magyar Külügyi Társaság ülése.** A Magyar Külügyi Társaság gróf *Csekonics Iván* elnökletével megtartott ülésén dr. *Gömöry-Laiml László* ny. követ és meghatalmazott miniszter „Magyarország felelősségének kérdése Lengyelország egykori felosztásánál" cimmel tartott előadást. E kérdés megvilágitása — mondotta — ajánlatos éppen most, a lengyel-magyar barátság jóleső megnyilatkozásának napjaiban. Annak ellenére ugyanis, hogy a Lengyelország megsemmisitésére vezető diplomáciai okmányokat a koronás magyar királyok (Mária Terézia és unokája: Ferenc) képviselői is aláirták, ezért őket *sem erkölcsi, sem jogi felelősség nem terhelheti.* Maga *Mária Terézia éveken át védekezett* a porosz király által kigondolt és a cár által keresztülvitt terv megvalósitása ellen. A bécsi kabinet — két társától eltérőleg — *nyers erőszakot nem alkalmazott.* Az érdekes fejtegetéseket gróf *Csekonics* elnök köszönte meg az előadónak.

Fővárosi hirek.

— **Megszünik a B-lista a Beszkártnál.** A Fővárosi Tudósitó értesülése szerint a *Beszkárt* igazgatósága 170 uj állást szervez. Az igazgatóság a polgármesterhez intézett előterjesztésében megvilágitja azokat az okokat, amelyekre tekintettel az állások számának emelése elkerülhetetlen. *Igy többek között rámutat, hogy a tisztviselői és irodai teendők egy részét az ugynevezett B-táblázatba sorozott, munkáslétszámba tartozó, de valójában főiskolai és középiskolai végzettségü alkalmazottak látják el.* A főváros önkormányzati szervei több alkalommal kifogásolták ezt a gyakorlatot. Az állások számának ujabb megállapitásával mód nyilik a tisztviselői, illetve irodai alkalmazotti munkakörben dolgozó, főiskolai vagy középiskolai végzettséggel rendelkező *B-táblázatbeli alkalmazottak átminősitésére* és ezzel a kifogásolt állapot megszüntetésére. Ez idő szerint a Beszkárt munkáslétszámában 11 diplomás és 243 érettségizett alkalmazott működik és közülük 116-an végeznek tisztviselői és irodai feendőket. Ezek közül most 65-öt tisztviselővé, 51-et pedig irodai alkalmazottá akarnak átminősiteni. A fennmaradó 138 B-táblázatbeli érettségizett alkalmazott közül 51-en máris segédtisztek, 44-nek segédtisztté való kinevezése küszöbön áll. Igy csupán 43 B-táblázatbeli érettségizett alkalmazott maradna jelenlegi rangjában és beosztásában. Ezeknek átminősitése rövidesen szintén megtörténnék, amint az állásüresedések ezt lehetővé teszik.

Különfélék

— **Változás az Iparművészkongresszus programjában.** A kassai bevonulás örömünnepségeire való tekintettel az Első Magyar Országos Iparművészkongresszus és az Iparművészeti Tárlat rendezősége a régebben kijelölt programot a következő módon változtatta meg: A kongresszus ünnepi záróülése szombaton délután 6 órakor kezdődik a Tárlat reprezentációs csarnokában (Mária Valéria-utca 12. sz. I.) A záróülés összefoglaló ünnepi beszédét a kongresszus elnöke, *Ugron Gábor* tartja. A Tárlat által kitüzött és a bizottságok által odaitélt dijak kiosztása ugyancsak szombaton este 9 óra 15 perckor a Hungária-szálló vörös termében történik. A dijkiosztás után 10 órakor a Hungária-szálló különtermeiben a Kongresszus és a Tárlat ünnepi vacsorája kezdődik *József Ferenc* kir. herceg és felesége *Anna* királyi hercegasszony részvételével.

Mikszáth felszabadult szülőfalujában

Balassagyarmat, nov. 9. Még bennem lobogott az öröm tüze, még törölgettem örömkönnyeimet ünnepi lázban égő arcomon, mikor városom — Civitas Fortissima — ujtelepi részének felszabadulása után gépkocsin elindultam a pár perccel ezelőtt visszafoglalt *Erdőmeg* és *Zsély* községeken át vármegyém egykori nevezetes falujába: *Mikszáthfalvára.* A falu közelébe érve, már messziről látszott a diadalkapu, amit a község lakossága az érkező magyar csapatok tiszteletére állitott fel. Lekanyarodtam az utról és a falut megkerülve gyalogosan mentem az ünepség szinhelyére, mert közvetlen közelben akartam gyönyörködni a nép nagy örömében. *Mikszáth Kálmán szülőfalujának* templomán és házain büszkén lengett a magyar lobogó, a piciny házak ablakaiban virág, csupa virág. A község lakossága ünnepi ruhában, pattanásig feszült izgalommal várta a csapatok érkezését. Egyszerre csak mozgolódás támadt, valaki elkiáltotta magát: *Nézzétek csak... jönnek... Istenem, végre... jönnek . . .* A boldogság mámoros érzése pillanatra elzsibbasztotta a várakozó tömeget de megkondult a falu templomának öreg harangja s az elfojtott öröm megrázó erővel tört fel az emberek lelkéből.

— *Éljen a magyar hadsereg, éljen Magyarország!* — kiáltozták örömkönnyek között és a csapatok élén lóháton érkező *Várnagy Károly* századost a falu népe mind egyszerre akarta megölelni, mind egyszerre akarta a kezét megszoritani. A falu plébánosa elcsukló hangon, magyar hazafiságtól áthatott lelkes beszéddel üdvözölte a magyar csapatokat, kiemelve, hogy igazán az utolsó percben érkeztek a bátor katonák. Várnagy százados meghatódva köszönte meg a lelkes fogadtatást s amikor — a nép mámoros örömujjongása közben — megcsókolta a falu plébánosát, mindenki érezte, hogy ilyen drága, szép emberi percet még soha nem élt át.

Az ünnepélyes fogadtatás lezajlása után a katonai parancsnok nyomban fogadta *Kürtösujfalu, Kis-* és *Nagykürtös,* valamint *Kékkő* községek mebizottait, akik érdekklődni jöttek falujuk sorsa felől. E percekban az örömujjongás megszakadt, mert megtudtuk, hogy a *jelzett községek egyelőre továbbra is cseh megszállás alatt maradnak.*

— *Ez lehetetlen, ezt nem engedhetjük!* — kiáltották a fájdalomtól összetört szlovák anyanyelvü de mindig magyar érzésü falvak megbizottai — mi már fellobogózva akartuk fogadni a magyar csapatokat, nem, mi nem maradhatunk már tovább a csehek rabságában, inkább felgyujtjuk a falut, ha még most sem lehetünk magyarok, nekünk a cseh uralomból már elég volt, mi a magyarokhoz akarunk mindnyájan csatlakozni, *jöjjetek, ne hagyjatok el bennünket!*

Igy kiáltoztak könnytől ázott arccal, fájdalmasan, teljesen megsemmisülve. A biztatás, a vigasztalás mit sem használt. Leroskadtak az egyik ház előtti padra ét ott zokogtak . . . Amint elnéztem őket ott a ház előtt, szemem emléktáblán akadt meg. Elolvastam a felirást és megrendülve állapitottam meg, hogy *éppen Mikszáth Kálmán szülőháza előtti padon siratják a jó palócok a még valóra nem vált álmukat.* — Most szinről-szinre láttam itt, hogy „palóc-országunknak" egy része még kétségbeesetten vágyva várja a feltámadást.

Körülnéztem a faluban. Tiz év körüli gyerek bámult reám. Megsimogattam okos fejét, mire megszólalt: — Bácsi kérem, ugy örülök, mert *ma láttam először életemben magyar katonát.* Az egyik háznál vigan poharaztak a katonák a család tagjaival. Engem is beinvitáltak.

Tovább jártam a falut. Az egyik ház előtt egy kis embercsoportot pillantottam meg, közelükbe férkőztem s akkor láttam, hogy a derék emberek kalaplevéve olvassák a kormányzó ur Hadparancsát.

Az utvonal hosszu során a cseh feliratokat kapargatták, itt-ott pedig már szögelték az üzletek fölé a magyar szövegezésü cégtáblákat. Mindenki dolgozott, mindenki részt kért a csehek által Szklabonyának nevezett *Mikszáthfalva* átépitéséből.

Amikor visszaindultam Balassagyarmatra, Mikszáth szülőháza előtt még mindig ott sirdogáltak a vigasztalhatatlan, drága jó palóc testvérek . . .

Kamarás József.

Üdvözlések és ünnepségek a magyar Felvidék visszacsatolása alkalmából

Az *Országos Mezőgazdasági Kamara* a magyar Felvidék visszacsatolása alkalmából táviratban juttatta kifejezésre a magyar gazdatársadalom hálával eltelt millióinak hódolatát *Horthy Miklós* kormányzó iránt. „A magyar nép imája — irják táviratukban többek közt — azt kéri az Egek Urától, hogy a *főméltóságu Kormányzó Ur bölcs kormányzása, akaratának szilárdsága, válthassa mielőbb valóra a magyarsággal szemben elkövetett összes sulyos sérelmek orvoslását.*" A kamara táviratilag üdvözölte *Imrédy* miniszterelnököt is.

A *tőzsdetanács* ülésén *Fleissig Sándor* elnöki megnyitó beszédében adott kifejezést annak a bensőséges örömnek, amely a Budapesti Áru- és Értéktőzsde közönségét és annak vezetőségét eltölti. Hódolattal emlékezett meg a *kormányzóról,* mert az elért eredmény elsősorban az ő bölcs, előrelátó, erélyes és atyai gondoskodásu országlásának köszönhető. Hálával emlékezett meg *Imrédy* miniszterelnökről is, majd hangoztatta, hogy a magyar társadalom érdeme az, hogy *zárt egységben* sorakozott fel a közös cél érdekében. Végül bejelentette, hogy a *tőzsde közönsége huszezer pengőt gyüjtött össze néhány nap alatt a „Magyar a magyarért" mozgalom javára.*

A *Magyar Nemzeti Szövetség* nevében báró *Perényi Zsigmond* elnök táviratilag üdvözölte *Hitlert* és *Mussolinit.* A táviratokra most érkező válaszok szerint a budapesti *német követség* köszönettel igazolja a távirat vételét és közli, hogy a táviratot illetékes helyre továbbitotta; az *olasz követség* pedig a Duce megbizásából köszönetét fejezi a fenkölt gondolatért.

A Budapesti Ügyvédi Kör ünnepi ülésén dr. *Niamessny Mihály* mondott beszédet a Felvidék visszatérése alkalmából.

A *Bencés Diákok Egyesületének* összejövetelén dr. *Takách István* főorvos emlékezett meg Kassa felszabaditásáról, majd dr. *Hász István* tábori püspök a kormányzót ünnepelte felszólalásában. *Riedly István* törvényszéki tanácselnök, a szövetség elnökjelöltje, a honvédekre mondott pohárköszöntőt.

A *Mérnökpolitikai Társaság* összejövetelén *Kolbányi Géza* emlékezett meg Kassa felszabaditásáról, majd *Anderlik Előd* egyetemi tanár „Műegyetemet Kassára" cimü előadásában hangoztatta, hogy szükségessé vált egy másik műegyetem felállitása és ennek legalkalmasabb helye Kassa, ahol már működött egy műegyetem s ahol ez a második műegyetem egy fejlődő ipari vidékre kerülne. Több felszólalás után *Petneházy Antal* államtitkár kijelentette, hogy a kassai műegyetem felállitása indokolt és remélhetőleg a gondolat hamarosan testet ölt.

Az Egyesült Keresztény Nemzeti Liga országos igazgatóságának ünnepélyes ülésén dr. *Torzsay-Biber Gyula* méltatta a történelmi eseményeket. A katonai megszállás befejezése alkalmából táviratilag üdvözölték *Rátz Jenő* honvédelmi minisztert, majd elhatározták, hogy a liga által alapitott Wolff Károly-emlékdijjal a Felvidék huszéves idegen megszállásának történetét tárgyaló munkát tüntetnek ki.

Komárom és Esztergom vármegyék kisgyülésén dr. *Radocsay László* főispán emlékezett meg a magyar Felvidék felszabadulásáról. — *Nagykanizsáról* dr. *Krátky István* polgármester üdvözlő táviratot küldött Kassa városának, ahol ugyanaznap tüzték ki a városházára a Nagykanizsa által küldött cimeres magyar lobogót. — A vidéki városok és községek közül *Kiskunfélegyházán, Hajduszoboszlón, Füzesabonyban, Szentendrén* rendeztek hazafias ünnepségeket.

Békés vármegye törvényhatósági bizottságának kisgyülésén *Ricsóy Uhlyarik Béla* főispán méltatta a történelmi események jelentőségét és a kormányzó érdemeit, akit hódoló táviratban köszöntöttek.

Győr, Moson, Pozsony közigazgatásilag egyesitett vármegyék törvényhatósági bizottsága ünnepi diszülésen emlékezett meg a magyar Felvidék visszatéréséről. *Polnitzky Lipót* főispán megemlékezett a kormányzó kassai bevonulásáról, mire a közgyülés tagjai percekig tüntettek a kormányzó mellett. Ezután *Kelemen Krizosztom* pannonhalmi főapát mondott ünnepi beszédet.

— **Az Országzászló Nagybizottsága vasárnap köszönti a lengyel ujjászületés huszadik évfordulóját.** Vasárnap az *Ereklyés Országzászlónál* nagyszabásu ünnepi megnyilatkozás lesz, amelyen az elnökség köszönti a lengyel államot ujjászületésének huszadik évfordulója alkalmából. Az ünnepi beszédet *P. Uzdóczi Zadravetz István* ny. tábori püspök, országos társelnök mondja. Az összes budapesti tanonciskolák tizezer főnyi növendékseregének tisztelgése kapcsán *Felkay Ferenc* székesfővárosi tanügyi tanácsnok mond beszédet. Vasárnap vonják le az árboc csúcsáról ismét az Országzászlót félárbocra.

— **Hazafias ünnepség a Ganz-árammérőgyárban.** Megkapó hazafias ünnepség szinhelye volt pénteken a Ganz-árammérőgyár. A kormányzó Kassára való bevonulása alkalmából elrendelt kétperces munkaszünet alatt a gyár munkássága helyéről felállva, a magasztos ünnepi hangulatban, elénekelte a Magyar Hiszekegyet, a Himnuszt és a Szózatot.

— **A NyUKOSz szervezkedése a Felvidéken.** A Nyugállományu Katonatisztek Országos Szövetsége (NyUKOSz) ki akarja terjeszteni szervezetét és működését a Magyarországhoz visszacsatolt felvidéki területre. Ezért felhivja a visszacsatolt városokban és azok környékén lakó és a közeljövőben magyar nyugellátásba kerülő nyugállományu katonatiszteket (hasonranguakat), tiszti özvegyeket és árvákat, hogy az egyes városokban tartsanak gyülést és ott maguk közül ideiglenes elnököt választva, a *NyUKOSz* országos elnökségével (Budapest, IX., Knézits-utca 15.) irásbelileg lépjenek érintkezésbe.

— **Kassa városának megvétele 1682-ben és 1938-ban.** *Kétszázötven évvel* ezelőtt is a maihoz hasonló ünnepe volt Kassának. Akkor *Thököly* fejedelem művelte *„megvétettetését"*, idegen rabságból kiszabaditását Kassa városának. Thököly fejedelem „udvari és tábori prédikátora" *Lippóci Miklós,* a bevonulás alkalmával szentbeszédet mondott, amelyet dr. *Incze Gábor* református teológiai-akadémiai magántanár talált meg. Ime néhány mondat a szép magyar emlékből:

„Megnyitotta ez az élő Ur Isten a kassai citadellát és az egész világ csudájára kegyelmes fejedelmünket a szegény számkivetett bujdosó magyarokkal kézenfogva bévezette. Mert lehet-e olyan esze szükült, aki ebben az Istennek jelenlétét és csudatételét észre nem venné. Megnyitotta Kassa városának erős kapuit és bébocsátotta azon győzedelmest, aki által néktek, a sok inségek és nyomorgattatások örvényébe merült foglyoknak boldog szabadulást szerze. A kassai templom ajtaját megnyitotta és annak kulcsait kezetekbe adta.

Áldott legyen immáron a mi Istenünk, aki a mi kegyelmes urunknak jelen vagyon. Keresztény ember, ha te a te Istenedhez ragaszkodol, az ő szavát hallgatod, keserves próbáidban kétségbe ne essél, igaz hitedet és igyedet kétségessé ne tegyed!

Áldott legyen az élő Ur Istentől a mi kegyelmes Urunk, fejedelmünk, akit ez utolsó veszedelemre hanyatlott magyarok közül magának választván kezeit megszentelte és az ő kezei által nekünk ezt a győzelmet adta. Áldottak legyenek minden főrendek, minden vitéz kapitányok, hadnagyok, minden felső, alsó vitézlő rendek, akik vérek hullásával szolgálnak hazánknak, nemzetünknek..." (Magyar Értesitő.)

VEGYES

× **Követfogadás a régi Bécsben.** Tudvalevő dolog, hogy a bécsi udvar nagyon ragaszkodott a spanyol etiketthez, amelynek szertartásossága ma már mosolyra késztet, de akkoriban nagyon fontos dolog volt. Mindennek megvolt a maga pontosan meghatározott és szigoruan betartott rendje és mégis, vagy éppen ezért nem egyszer baj támadt. Igy például sok nehézséget okozott a követek fogadása. Az *orosz* követnek például az az előjoga volt, hogy ünnepi alkalomkor egymagában fogadták őt a Burgban és ebből a jogából nem engedett, bárha az előszobák tömve voltak is fogadásra várakozókkal. Lotharingiai I. Ferenc király összeütközésbe került Blondel *francia* követtel, mert ez nem akart lemondani arról az előjogáról, amely szerint a császárnak *háromszoros kalapmegemeléssel* kell őt üdvözölnie. Nagy táviratváltás folyt ez ügyben Bécs és Párizs közt, végül a császár ugy járt el a követtel, mint XV. Lajos az osztrák követtel: Blondelt olyan szűk szobácskában fogadta, amelyben a követ a kötelező három meghajlást csak olyan tökéletlenül és egymásbafolyóan tehette meg, hogy a császár beérhette egyetlen kalapmegemeléssel. Nem kis gondot okozott *Khevenhüller* főudvarmesternek a *török* követ, aki nem akarta *Mária Terézia* császárnő ruhájának szegélyét megcsókolni. Az uralkodónő ugy kedvezett a büszke *Musztafa effendi* makacsságának, hogy rövid köpenyét vette fel és maga emelte fel csókra a végét. De ezen viszont az udvarhölgyek botránkoztak meg, mert szerintük a török ilyenformán nagyon közel jutott a császárnő fűzőjéhez.

× **Napoleon és Jozefin.** Nem kell megijedni, nem lesz ebből semmiféle történeti értekezés, csak azt mutatjuk be nagy vonásokban, hogyan és mit evett Napoleon és milyen izlése volt az étkezés tekintetében első feleségének, Jozefinnek. Napoleon nem sokat törődött az evéssel és vendégeit gyakran kétségbeejtette falánk evésével. Egy ebéd, amelytől az ő kivételével rendesen mindenki éhesen kelt föl, nem tartott tovább tizenkét percnél. Az ételeket égetően forrón ette, gyakran az ujját használta villa helyett, a kezével mártotta be kenyerét a mártásba és enni szerető környezetének nem kis bánatára főként csak sült husszeleteket, tyukot és vagdalthust evett. Semmivel sem törődött, csak az erős kávéval, aminek mindig készenlétben kellett lennie és megivott naponta husz csészével is. Megállapitott étkezési időt nem ismert; azt akarta, hogy ha megéhezett, rögtön tálaljanak neki. Az orvosok ennek a rendszertelen étkezésnek tudták be később halálának okát. Amikor Szt.-Helénán észszerübben kezdett táplálkozni, már késő volt. Ételsora ekkor tojás, galamb- és tyukhus volt, no meg a még mindig hőn szeretett kávé. — Jozefin egészen másként gondolkodott az étkezés örömeiről. Egyszer elhivatta a főszakácsot és valódi antik római reggelit kivánt tőle. A szakács azt felelte, hogy ehhez flamingóra, papagájra, ezüst- és aranyfácánra és más exotikus madárra van szüksége, ezek pedig csak a császári állatkertben találhatók. Az állatkert azonban Napoleon szemefénye volt, az ő különös oltalma alatt állott. Jozefin nem engedett. Elhivatta az állatkert igazgatóját, aki tudta, mint Napoleon egész közelebbi környezete is, mennyire rajong Napoleon a szép Jozefinért. A császár messze volt, nem lehetett tőle döntést kérni, mert Jozefin parancsának rögtönös teljesitését kivánta. A főszakács megkapta a kért madarakat, elkészitette a reggelit, a császárné udvarhölgyeivel asztalhoz ült, de a régimódi, erősen füszerezett reggeli nem izlett neki. Visszaküldte a konyhába, ahonnan uj, mindennapi reggelit szolgáltak fel. Ez a kis tréfa 40.000 frankba és több értékes madár életébe került. Napoleon hazatérvén, egy pillanatra haragra lobbant. Nemcsak a számla nagysága bántotta, hanem különösen egy hét nyelven beszélő papagájának veszte. De csakhamar diadalmaskodott Jozefin iránt érzett szerelme. Ahogy a szép asszony rávetette a szemét, mosolyogva aláirta a számlát és megdicsérte az állatkert igazgatóját, mert a császárné parancsát egyenlő értékünek tekintette a császár parancsával.

× **Egy húr és egy kerék.** Paganini egy napon Firenzében beugrott egy bérkocsiba és azt mondta a kocsisnak, hajtson gyorsan a szinházhoz. A távolság nem volt nagy, de már meglehetősen későre járt az idő és nagy közönség várakozott Paganinire, aki azt hirdette, hogy Rossini hires „Mózes imája" művét *egy húron* fogja eljátszani. Megkérdezte a kocsist, mit kell fizetnie. „Magát — mondta a kocsis, aki fölismerte a hires hegedüst —, magát elviszem tiz frankért." Paganini sokallotta a tiz frankot, azt hitte, hogy a kocsis tréfál. „Komolyan beszélek — mondta a kocsis. — Hiszen maga is annyit kér egy ülőhelyért, pedig csak egy húron játszik." Paganini erre igy válaszolt: „Az igaz és én megfizetem majd a tiz frankot, ha te is *egy keréken* viszel el a szinházhoz."

× **„Hallgasson!"** Kaunitzról, Mária Terézia mindenható kancellárjáról szól ez a kis história. *Oppenheimer* bankár, aki egy nagyobb szállitást akart megkapni a hadsereg számára, *Kaunitz* ellenállása miatt nem tudott boldogulni. Csakis a kancellár akadékoskodása miatt nem bizhatták rá a szállitást. A bankár elment *Kaunitz* palotájába és kihallgatást kért. *Kaunitz* elutasitotta, de a bankár nem tágitott és azt üzentette a kancellárnak, hogy csak *egyetlenegy szót* akar mondani. Ez hatott, *Kaunitz* fogadta Oppenheimert és gunyosan mosolyogva igy szólt hozzá: „Ön egy szót akar nekem mondani. Időmből, sajnos, nem futja, hogy többet tehessek, mint ez óhaja teljesitését. Ezért arra kérem, hogy csak azt az egyetlenegy szót mondja és semmivel sem többet. Ezzel szemben előre megigérem, hogy kivánságát teljesiteni fogom. Mondja meg hát, mit tehetek önért?" *Oppenheimer* egyideig némán és kétségbeesetten állt, de hamar feltalálta magát és igy szólt: „*Hallgasson!*"

A szerkesztésért felelős:
Dr. LÉGRÁDY OTTÓ főszerkesztő.

A társalgóban

Irta William Ramsden

A szinház társalgójában a próba előtt együtt voltak az első és másodrendü csillagok, a jelen és a mult. Felrántották az ajtót és szokott szélvészszerü bevonulását tartotta Dorothy, az ünnepelt drámai hősnő.

— Házassági ajánlatot kaptam — jelentette ki Dorothy tréfás ünnepélyességgel —, szabályszerü, minden hagyománynak megfelelően megirt házassági ajánlatot. Hallgassátok meg és adjatok tanácsot, mitévő legyek.

— Halljuk . . . Halljuk! Nagyon érdekes . . . — hangzott minden oldalról.

— Hát figyeljetek. A levél igy szól:

„Mélyen tisztelt művésznő,

már hosszabb idő óta szeretem és most elhatároztam magamban, hogy megvallom a szerelmemet. Harminckét éves, sportokban edzett, egészséges férfi vagyok. Mindig a legjózanabb életmódot követtem, ital, kártya, lóverseny sohasem érdekelt. Engedje meg, hogy, egyelőre ismeretlenül, megkérdezzem, megtisztelne-e azzal, hogy hozzám jönne feleségül?

Az anyámmal élek együtt vidéken, Londontól száztiz kilométernyire, szép gazdaságom van. A környéken márkásnak ismerik a gazdaságom tejtermékeit, a boraimat és a vásárra hajtott állataimat. A művésznő kényelmesen élhetne édesanyámmal együtt szép kert közepén épült családi házunkban. Autóm is van, de ha a művésznő a feleségem lenne, nagyobb és modernebb gépet vásárolnék.

Lehetséges, hogy a művésznő furcsának fogja tartani a leánykérésnek ezt a módját, de egyszerü ember vagyok, aki sokat dolgozom és nem érek rá a társadalmi szokások és formaságok tanulmányozására. Arra kérem, ne feleljen mingyárt *„nem"*-el a kérésemre, hanem gondolkodjék rajta, hajlandó volna-e jelenlegi életmódját megváltoztatni.

Kezét csókolja

Stevens Charles."

Dorothy nevetve olvasta fel a levelet. Emma, a bájos naiva is nevetett. Henrietta, Dorothy kevésbé szerencsés vetélytársnője, aki minden szereposztás után sirógörcsökben fetrengve panaszolta, hogy az ő legjobb szerepeit „elrabolják tőle", szintén nevetett. Sheila, a vöröshaju *„démon"*, az orrát fintorgatva jegyezte meg:

— Érzik a levélen a csizmaszag...

Csak a gyermekarcu, szőke, fiatal Helen nem nevetett, hanem egyszerüen igy szólt:

— Nagyon derék ember lehet.

Dunningné, aki néhány év előtt, mozgalmas mult után, beérkezett az *„anyaszerepek"* révébe, hallgatott és elgondolkodva nézett a messzeségbe . . . a rég letünt mult távlatába. Ő már semmit sem várt az élettől. Szegény szinész férje meghalt, miután a felesége dolgairól jó pár éven át állandóan kapta a névtelen leveleket, amelyeket, a vállát vonogatva, papirkosárba dobott.

Dorothy meglepetten nézett a kis Helenre, aki igy folytatta:

— Talán hozzámehetnél. Milyen jó borokat ihatnál. De előbb kérdezd meg, hogy miféle borokat termel?

Ezen jót nevettek. Henrietta is megszólalt:

— A legfurcsább, hogy az anyóst, mint a háza különös vonzóerejét mutatja be.

Dorothy komoly arccal jegyezte meg:

— Szegény, jó asszony . . . a fia számára bizonyára az.

Egy-két percig senki sem beszélt, azután Emma szólalt meg:

— Nem is volna rossz dolog . . . Vidéken, szép gazdaságban, jól berendezett otthonban nyugodtan élhetnél.

— Talán téged foglak neki ajánlani — felelte Dorothy mosolyogva.

Csak most szólalt meg elsőizben az öreg Dunningné:

— Szegény ember . . . hogy is hivják? . . .

A társaság elcsendesedett. Emma a szülei házára gondolt, ahonnan a vihar kisodorta az élet országutjára. Akkor a csendes falut, a magányos erdőt, a kis ház meszelt falu szobáit elviselhetetlennek tartotta. Azóta gyakran fogta el a honvágy és sokszor álmodozott olyan férjről, amilyennek ez a Charles irja le magát a levelében.

Henrietta tavaly vált el a férjétől, részeges kártyástól . . . Ha gyermekük lett volna, talán minden máskép alakul. Ami itt körülveszi, csupa csalódás: poros szinfal, másodrendü szerep, másfél sor a bírálatokban, avas szagu festék és zsir... Csupa undor...

Sheila, a *„démon"*, sohase vágyott nyugalom és csendes élet után. Nemcsak a szinpadon, az életben is kalandokra vadászott, telhetetlenül, hideg számitással. Talán elérkezik valamikor a nap, amikor céltévesztettnek fogja érezni az életét, de amig szép és fiatal, élvezni akarja. Nevetni akar, kigunyolni másokat . . . és önmagát. De ez a levél mégis megszólaltatott a szivében egy húrt, amelynek eddig nem volt szerepe az élete hangzavarában. Elgondolkodva mondta:

— Dorothy, igaza van annak az embernek. Ne felelj elhamarkodva. Gondolkodj előbb és azután... menj hozzá feleségül.

Dorothy némán nézett maga elé és mosolygott... de a mosolya már nem volt gunyoros. A jókedv hirtelen elszállt a társalgóból. Dorothy elgondolkodott... Talán az a vidéki ház igazán szép és kedves, a kertje virágos, illatos, az anyós finomlelkü, régimódi uriasszony. És a férfi...? Itt megakadtak a gondolatai.

Csengetés hallatszott a folyosóról, beszólt az ügyelő:

— Hölgyeim, kezdjük a próbát.

Szórakozott, csendes társaság vonult ki a szinpadra vezető folyosóra.

APRÓHIRDETÉSEK

I. SZELLEMI ÉS TESTI MUNKA

FÉRFIÁLLÁS

1. Irodai alkalmazott

Művészestélyekhez zongorakisérő (nő), zongorás lakással, énekesenként kettő pengőért, tehetséges műkedvelő szerző, énekes, szinész, muzsikus, táncművész irjon „Siker 59636" jeligére főkiadóba.

Levelező, könyvelő, francia-, olasz nyelvismerettel, gyarmatáruszakmából felvétetik. „Exisztencia" jeligére Blocknerhez, Andrássy-ut 4. 59608

Ügyvédet keresünk, cca ezer pengő biztos követelésünk behajtására % megjelöléssel. „Részesedés 69649" jeligére főkiadóba.

Gyakorlott, jó irásu cimirók adják le cimüket „Cimiró 6117" jeligére főkiadóba.

Ipari üzem keres gyakorlattal biró, megbizható, keresztény könyvelőt, fizetési igény megjelölésével, 35 éves korhatárral. Ajánlat „Evolut rendszer 6073" jelige alatt Erzsébet-köruti főkiadóba.

2. Ügynök (akvizitőr)

Jótékonysági egyesület taggyüjtőket keres. Csengery-utca 61., I. 4. 94067

Utazókat keresünk néhány heti kisegitőknek kereskedők látogatására. Kizárólag jó eladók jöhetnek számitásba. Vidékieknek vármegyei kerületi képviseletünket adhatjuk. Naptárkiadóhivatal, Nagymező-utca 46. 6146

Feltétlenül jómegjelenésü urak aktuális nyomtatvány kikézbesitésére, okmányokkal jelentkezzenek szombaton reggel nyolctól. Szentkirályi-utca 49., fszt. 2. 29734

Hatvan pengő készpénzbetéttel közreműködő urak heti kettőszázat kereshetnek. Jelige: „Időszerü akció 84296" főkiadóba.

Megbizható textilrészlet ügynökök felvétetnek. Klein Márkus, Paulay Ede-utca 7. 6121

Textilszakmabeli nyolcvanszázalékos utazó elhelyezkedést keres más szakmában is. „Bevezetett 6126" jeligére.

3. Egyéb keresk. alkalm.

Pálinkássegédet intelligens elsőrangu munkaerőt fölveszünk Eötvös-u. 41. vendéglő. 69705

22 éven felüli, füszer és vegyes szakmában képzett kereskedősegédet keresek azonnali belépésre. Bizonyitvány másolatokkal felszerelt ajánlatokat fizetési igény megjelölésével Hajdu Ármin, Hatvan cimre kérek. 84282

Árukisérő, pénzbeszedő, vagy más hasonló bizalmi állást, megfelelő kaució ellenében keresek. „Minden információt kibirok 29729" jeligére Erzsébet-köruti főkiadóba.

Kereskedősegéd, italmérésben jártas, elhelyezkedne. Hatszáz takarék. Farkas, Garay-tér 9., I. 19. 69657

4. Házfelügyelő

Hatemeletes központi fütéses bérházba 1500 takarékkönyvvel bádogos-szerelőt házfelügyelőnek keresek. Kender-utca 3. dr. Benedekné.

Házfelügyelőséget keresnek iparigazolványos, feltétlen megbizható házfelügyelő szakemberek bármennyi készpénzzel, vagy tiszteletdijért. Szabó, Nagymező-utca 36. Telefon: 11—68—13. 59561

Kisebb házmesterséget keres állami alkalmazott villában is, 500 P biztositék, szerelő, vizsgázott központi fütő. IX., Viola-u. 4. I. 10. 69699

Házfelügyelőséget vagy segédházfelügyelőséget keres kőműves, szereléshez ért, ingatlanbiztositékkal, hosszabb bizonyitvánnyal. Vay Ádám-utca 8. III. 5. 69663

Háztulajdonosnak, villatulajdonosnak dijmentesen ajánlok házfelügyelőt bármennyi készpénzzel. Benedekné, Kender-utca 3. 136—833. 37701

Házfelügyelő, kitünő szakember, jó bizonyitvánnyal, vizsgázott gépész, szerelő, központi fütő, viz, villany, 5 ezer P óvadékkal. Jelige „Ügynök kizárva 48873" főkiadóba.

Házmesterséget keresek háromezer óvadékkal. „Ügynök kizárva 29710" jeligére Erzsébet-köruti főkiadóba.

5. Soffőr

Sofőr, minden információt kibiró, komoly, intelligens szakember, elsőrendü vezető, elhelyezkedne. Telefon 125—121.

Nőtlen szerelő-soffőr 13 éves bizonyitvánnyal állást keres azonnalra. Telefon 140—454.

7. Egyéb alkalmazott

Számtartó kettős gazdasági könyvelésben és külső gazdasági teendőkben jártas, keresteti nagyobb gazdaságba. Ajánlatok bizonyitvány másolatokkal, melyek vissza nem küldetnek. Cimzendők Geiger Jenő, Budapest, VI. Andrássy-ut 130. 59619

Kenyérkihordó óvadékkal felvétetik. Jelentkezés délelőtt. Kenyérgyár, IX. Gát-utca 25.

Csomagoló munkást fölvesz nagyvállalat. Ajánlatokat kor és eddigi működési hely megjelölésével „Állandó állás 94061" jeligére e lap kiadóhivatala továbbit.

Szobainasnak ajánlkozik jó bizonyitványokkal megbizható vidéki fiatalember. Kertgondozáshoz és központi fütéshez ért. Cim Galambos László, Leányfalu. 75001

Vidéki 35 éves ember bizalmi állást keres 500 pengős postatakarékkönyv biztositékkal. Ügynök kizárva. Tuttő György Bajnok-u. 22. II. 18. 6119

Jól főző inasházaspár ajánlkozik. Hársfa-utca 43. I. 10.

NŐIÁLLÁS

8. Irodai alkalmazott

Kezdő irodakisasszony felvétetik. Ajánlatok „Jó számoló" jeligére Blocknerhez, Városház-utca. 59595

Gyors- és gépirónő ügyvédi irodába felvétetik. „Gyorsirónő 6128" jeligére főkiadóba.

Gép-, gyorsirónőt felveszek délelőttre. Jelige „Építési iroda 29709" Erzsébet-köruti főkiadóba.

Magyar gép- és gyorsirónő összes irodai munkálatokban jártas, 9 évi közjegyzői irodagyakorlattal, szerény igényü, állást keres. Megkeresések „M. E." jeligére főkiadóba kéretnek.

Hosszu irodai gyakorlattal perfekt gyors-, gépirónő bármilyen állást keres. Kisegitést is. Tel. 125—870. 84323

Keresztény megbizható, jómegjelenésü urilány, jó gyorsgépirónő bármilyen állást elvállal. „Érettségizett 6142" főkiadóba.

9. Keresk. alkalmazott

Elárusitónőt gyakorlattal felveszek. Baross-utca 43. Pék és cukrász. 69678

Keresztény urilány irodai, üzleti munkára ajánlkozik. Peterdy-utca 36. II. 9. 69664

Keresztény urileány állást keres mint eladónő azonnali belépésre. Jelige „Pécel 22—6125" főkiadóba.

10. Ipari munkásnő

Otthoni munka! Viszonylag csekély befektetéssel havi 120 pengő kereseti lehetőség bárkinek. Állandó foglalkoztatás garantálva. Anyagot szállitjuk, készárut átvesszük. Kérjen prospektust. Phönix körkötőüzem kft. Kisfaludy-köz 3—5. (Válaszbélyeg.) 69246

Önálló kézileány felvétetik. „Berta" kalapszalon, Galamb-utca 6. Jelentkezés délután 6—8-ig. 59590

11. Egyéb alkalm. (nem házt.)

Jótékonysági egyesület taggyüjtőket keres. Csengery-utca 61., I. 4. 94068

12. Házvezetőnő, gazdasszony stb.

Nyugdijas, független, kellemes, nyugodt életre vágyó házvezetőnő fix nélkül teljes ellátással egyedülálló magányosnál azonnal elfoglalható. Andrády, Rómaifürdő, patakpart. 69692

Intelligens fiatal házitámasz varrással felvétetik. Fuchs, Ady Endre-u. 10.

Felvétetnek házvezetőnők, gazdasszonyok, komornák, szobalányok. „Házvezetőnő", Rákóczi-ut ötvenhárom. 37692

Középkoru, intelligens, gyermektelen özvegy, hosszu bizonyitványokkal, kitünően főz, minden munkát végez, házvezetőnőnek ajánlkozik, magányoshoz, vidékre is. Sz. E.-né, Baross-tér 17., III. 23.

Jólelkü nő magányoshoz, kis családhoz elhelyezkedne, gyermekhez, beteghez is. „Szerény 29706" jeligére Erzsébet-köruti főkiadóba.

50-es nő elmenne magányoshoz gazdasszonynak könyvvel, szerény fizetésért, 15-re vagy 1-re vidékre is. Biró Etelka, V., Csanády 5., V. em. 3/a. 6127

Perfekt szobalány háztartás vezetését vállalja, jól főző, magányosnál vagy házaspárnál. Hosszu bizonyitványokkal. Baross-u. 67. Balassa-trafik. Telefon 14—13—49. 69695

Házvezetőnőnek elmenne középkoru intelligens nő, háztartásban jártas, jól főz, megbizható, vidékre is. Aggteleki-utca 2/a., földszint 4. 29725

Előkelő magányosnál (ahol szakácsnő, szobalány van) háziasszonyi teendők és kisleánya gardirozását vállalná társaságbeli urinő. „Kalandmentes 84305" jeligére főkiadóba.

Házvezetőnőnek, gazdasszonynak ajánlkozik intelligens 34 éves háziasszony 5 éves fiával, minden munkát vállal. Székelyné, Balatonzamárdi. 69652

Gazdasszonyi állást keresek idősebb magányosnál, nem annyira fizetés, mint családias bánásmódot, igazi otthont óhajtok. Veress Istvánné, Ujfehértó, Bótiszállás. 90377

Fiatal elvált asszony vagyok, kisebb háztartás vezetését vállalom, anyahelyettesnek, hol nem fizetést, hanem igazi otthont óhajtok. Szemere Jánosné, Ujfehértó, Bótiszállás.

Házvezetőnőnek vagy urasági szakácsnőnek ajánlkozik perfekt intelligens nő, hosszu bizonyitványokkal. Benczur-u. 34., I. 1. 6096

13. Szakácsnő, szobalány, gyermeklány

Izraelita családhoz felvétetik fiatal, egészséges, négy középiskolát végzett leány hároméves gyermek mellé. Királyi Pál-utca 9. I. kettő. 59459

Szobaleány többéves bizonyitványokkal ajánlkozik, esetleg főz is. Kecskeméti-utca 4., fszt. 5. 76486

Jómegjelenésü szobalány ajánlkozik magányoshoz azonnalra. Rózsa-utca 75., földszint 1., 4—8 között. 6138

Uri családhoz gyermek mellé ajánlkozom. Romanelli-u. 18., földszint 7. Szücs. 69694

Perfekt szobaleány ajánlkozik. Szondy-utca 70., I. 19.

14. Mindenes

Mindenes felvétetik azonnal. Nádor-utca 31., IV. 31. Lifthasználat. 84294

Megbizható, ügyes mindenes felvétetik. Dessewffy-utca 43. II. 11. 6135

Mindenes szobaleány főzéshez értő, két személyhez, központi fütéses, háromszobás lakáshoz azonnalra felvétetik. Csak jó bizonyitványokkal reggel 8—10-ig, délután 3—4-ig Hajós-utca 23. I. 10. 94065

Erkölcsös német vagy magyar gyermekszerető főzőmindenes 15-re felvétetik. Üllői 119., IV. 71. Kovács. 69669

Jól főző mindenest fölveszek. Fő-utca 40., II. 5. 69677

Önálló főző mindenes ajánlkozik azonnalra vagy 15-ére. Ó-utca 8. II. 15/a. 59596

Vidéki jól főző mindenes 15-ére ajánlkozik. Cserhát-utca 13. I. 15. 69696

Rendes háztartási alkalmazott ajánlkozik jobb családhoz 15-ére. Ó-utca hét, cipésznél.

Mindenes ajánlkozik jó bizonyitvánnyal házaspárhoz vagy magányoshoz 15-ére. Aréna-ut 9., földsz. 8. 69704

Főzni tudó intelligens leány 2-ig foglalkozást keres. Molnár-utca 9., fsz. 2. 69686

Fiatal főzőmindenes és szobainas ajánlkozik Mester-u. 41-b. házfelügyelő. 69683

Középkoru leány főzőmindenesnek ajánlkozik idősebb magányoshoz vidékre is. Dob-utca 10. II. 44. 69688

18 éves vidéki házileány 15-ére rendes háztartásba elhelyezkedne. Hajós-utca 43., házfelügyelő. 59593

Jól főző mindenes hosszabb bizonyitvánnyal 15-re elhelyezkedne. „Megbizható" jeligére Szentendrei-ut 20., trafik.

Főzéshez értő mindeneslány ajánlkozik. Akadémia-utca 6. I. 1. 3719

Mindenes főzőnő elhelyezkedne. Sziv-utca 4., I. 10. 94062

Mindenes szakácsnő ajánlkozik kislakáshoz. Szabolcs-utca 3-a., II. 7. 6139

Háztartásom feloszlatása miatt jól főző éves bizonyitvánnyal rendelkező mindenesemet ajánlom. Podmaniczky-utca 85., V. 17.

Kitünően főző mindenes, ötvenhároméves, hosszu bizonyitványokkal, elhelyezkedne kisebb családnál. Telefon: 158—270. 59633

Egy intelligens, jó bizonyitvánnyal rendelkező leányanya gyermekével elhelyezkedne csekély fizetésért uri házban „Becsületes 69655" jeligére főkiadóba.

Főzőmindenes ajánlkozik tizenötödikére, esetleg bejárónak. Bajza-utca 70., III. 41.

15. Takaritónő, bejárónő

Megbizható takaritóházaspárt keresek. Pannonia-u. 58. IV. 3. Jelentkezés hétköznap reggel 7—8-ig és vasárnap délelőtt. 84312

Bejáró takaritónő délelőttre jó bizonyitvánnyal felvétetik. Jelentkezés 9—1-ig Podmaniczky-u. 85. V. 17. 19631

Rendes bejárónő délelőttre azonnalra felvétetik. Kmetty János-utca 21. III. 20. 19632

MÁV alkalmazott magányosnál lakásért, némi fizetésért takaritást vállal. Rácz, Dembinski-utca 50. 69703

Bejáró takaritást vállal fiatal asszony. Mária-u. 20. kosárfonó-pince. 69701

Takaritást vállalok. Garay-utca 32. földszint 1. Kádasné.

Takaritásért lakást keres intelligensebb megbizható gyermektelen házaspár jobb uri helyre. Szent Anna-utca 4. III. 1. Kovács. 69676

Takaritásért lakást keres gyermektelen házaspár, férj állami alkalmazott. II., Batthyány-tér 3. fsz. 2. 69675

Fiatal, szolid, szorgalmas takaritónő jobb családhoz azonnali belépésre ajánlkozik, esetleg főzést is vállal. Cim: VIII., Kőris-utca 12. földszint 9. 19633

OKTATAS

16. Házi oktatók ellátással

Német kisasszonyt, esetleg angolt délutánra felveszek. Pannonia-utca 22., IV. 4. 48869

Perfekt német kisasszony délutáni alkalmazást nyerhet. Győri-ut 22., IV. 5. 69651

Nevelőnő német nyelvtudással felvétetik. Rákóczi-ut 36. Dr. Horovitz, 2—3-ig. 29716

Hároméves leánykához intelligens nő, varrással előnyben. Bemutatkozás vasárnap délelőtt. Ady Endre-u. 10. Adorján.

Osztrák nevelőnő délutáni állást keres gyermekek mellé. Magyarul is tud. Tel.: 18-14-95.

Német kisasszony állást keres kisebb tiszta házban. Rákóczi-ut 71. tőzsde. 69693

17. Előkészités, internátus

Magánvizsgákra, érettségire vidékieket is igen lelkiismeretesen, garanciával készitünk elő. „Honorárium utólag 69038" főkiadóba.

Gyors és sikeres magánvizsgáért, érettségiért forduljon ide: Kresz Géza-utca 34., I. 7. Telefon: 493—196. 6141

18. Nyelv- és müvészet-okt.

Pozsonyi magyar diák szlovák órákat ad. Collegium Medicum, IX. Köztelek-u. „Keresztény 69685" főkiadóba.

Angliai diplomás nyelvtanárnő vasárnap délelőtt csoport vagy egyéni tanitást megbeszél. Városmajor-utca 55/b. Telefon: 366—671. 69670

Kiváló német tanár cime Rökk Szilárd-u. 29. I. 2 69012

Német órákat vennék. Válaszok „Mérsékelt dijazás 69700" jeligére főkiadóba küldendők.

Olasz és francia külföldi nyelvtanár. Malatto, Munkás-utca 4. 84215

19. Keresk. oktatás

Gyorsirástanitás különórában hat hétre 20 pengőért. Gépirástanitás. Imrédiné, Falk Miksa-utca 14. 59632

VEGYES ALKALMI MUNKA

22. Betegápolás

Bejáró ápolónő könnyü beteghez, ki főzést vállal, felvétetik. Jelentkezés 2—3 között, vasárnap délelőtt. Timár. Bem József-utca 6. 156—552.

24. Magánnyomozó

Erőss Ernő nyugalmazott detektiv magánnyomozója Szász Károly-utca 3. Telefon 355-527.

Janda Miklós dr. magánnyomozó, olcsó, gyors, megbizható. Teréz-körut harmincnégy. 123—999. 548?

Nyerges Alfréd nyomoz, megfigyel, informál. Rákóczi-ut harminchat. Telefon: 1-380-98

Walter nyugalmazott detektivfőfelügyelő közismert sikereit legmodernebb technika, lelkiismeretesség eredményezi! Telefon: 183—549. IV., Váci-utca 41-a. 69010

Dr. Békési Tibor nyugalmazott rendőrkapitány magánnyomozó Erzsébet-körut 17. Tel. 143-433

25. Szabás-varrás

Francia-angol szabónő olcsón vállal ujat, alakitást. Liliom-utca 21. II. 12. 69661

II. ADÁS-VÉTEL

27. HANGSZER

Rövid fekete gyakorló zongora kettőszáz, külföldi gyönyörü hangu négyszáz. Valódi Bösendorfer ötszáz. Garantáltak, jókarban. **Zongorák,** pianinók feltünő olcsón, előleg nélkül, legcsekélyebb részletre. **Rákóczi-ut ötven.** Zongoratermeben. Erzsébet-körut sarok. 69011

Különleges ajánlat! Néhány gyári uj **külföldi** zonzorát hallatlanul olcsón eladok. Használt zongorák garanciával 500 pengőtől. Mielőtt bármit vásárol, feltétlenül keresse fel **Reményi** Zeneművészeti Főiskola szállitóját. Király-utca ötvennyolc. 69015

Sternberg
KIR. UDV. HANGSZERGYÁR VII. RÁKÓCZI-UT 60. 136068

Világmárkás zongorák, pianinók, legujabb, csodaszép hangu, modern hangszerbutorkülönlegességek kizárólag Zongorapalota, Rákóczi-ut 60. 58436

MUSICA r. t.
VII., Erzsébet-körut 43.

Használt zongorák és pianinók feltünő olcsó árban, kényelmes fizetési feltételek, váltó nélkül. 58383

Tangóharmonika 120 basszussal világmárkás, alig használt, olcsón. Marnitz, József-körut 37.

Stingl, Lauberger, Wirth, Oeser, még olcsóbban Erzsébet-körut harminchárom, Deutsch Gábornál. 37695

Jóhangu tanulózongora százhuszért eladó. Váci-utca 44. II. 15. 59624

Harmónium egy- és kétjátékos eladó. Alkotmány-utca 10. Házfelügyelő. 90375

Zongoravétel, eladás, csere, javitás, hangolás, szállitás felelősséggel, legszolidabban Keresztély hirneves zongoratermében, Vilmos császár-ut 66.

Legeslegolcsóbban vásárolhat utólérhetetlen választékbőségünkből Magyarország legnagyobb zongoratermében: „LYRA" Részvénytársaság, Erzsébet-körut 19. Sarokbejárat. Jókarban: **BÖSENDORFER** 500.—, Steinway, Bechstein, Förster, Wirth, Oeser, Stingl, Laubergergloss stb. hihetetlenül olcsón. Kényelmes részlet, tisztviselőkedvezmények. Bérzongorák legelőnyösebben. 69238

Grimm, József-körut 65. Világmárkás zongorák, pianinók legolcsóbban részletre, garanciával. 59374

Elölegnélküli huszpengős részletre külföldi zongorák 350 pengőtől. Bösendorfer, Ibach, Förster, Kochkorselt, Stingl, Lauberger világmárkák csodaolcsón: **Fenyőné** zongoratermében, Erzsébet-körut huszonhat. Olcsó zongorabérlet! 37592

Mignon-zongora ötszázért, világmárkás zongorák, pianinók legolcsóbban, legcsekélyebb részletfizetésre. **Scala,** Erzsébet-körut tizenöt. 37594

Expressfizetéssel legmagasabban megvásároljuk zongoráját, pianinóját. Megérdeklődheti: 14—21—81. „LYRA", Erzsébet-körut 19. 69239

INGATLAN

29. Birtok

Kovács Endre birtokközvetitő irodája, Kossuth Lajos-utca 14. Telefon: 18—97—09. hirdetései:
Tanyásbirtok huszholdas, Jobbágyinál lankás, buzatermő, jelenleg felesbe kiadva 12.000.
Budapesttől 70 km.-re Komárom megyében, müutnál, községben, gyorsvonati állomásnál 150 holdas belterjes gazdálkodásra alkalmas, mindent termő, nyolcszobás, emeletes, komfortos lakóházzal, 105.000 (teher).
Adonynál, Fehérben, müuton, vasut-hajóállomás közelében, ötszobás kuriával, gazdasági épületekkel, kitünő talaju 45 holdas farmbirtok, felszereléssel, sürgősen eladó.
Fejérben 540 holdas elsőosztályu buzatermő birtok, kastély, park, mellette 6000 termőfás gyümölcsös, tehenészet, Budapesttől ötven kilométer 360.000 pengő, harmada átvehető törlesztéses teher.
Balatoni müutnál, nagybirtok parcellázásából, kitünő buzaföldek bármely nagyságban kholdanként 800. 37705

Váctól 2 kilométernyire 30 magyar hold buza, sörárpa, lucernatermő uri birtok — tejgazdaság — 2000 gyümölcsfa, 1 hold szőlő, kitünő állapotban lévő hétszobás, 2 fürdőszobás uri házzal, 20 tehén és 5 ló részére betonirozott istállókkal eladó. Közelebbi felvilágositást ad ügyvédi iroda Budapest, Szent István-tér 15. Telefon: 110—200. 59612

Pilisszántón, Budapesttől husz kilométerre, Dobogókőre vezető müutnál, gyümölcsösnek, kertészetnek alkalmas kitünő szántók parcellázva eladók. Felvilágosit: dr. Pálfi, Pozsonyi-ut 12. 69665

30. Telek

Alkalmi telekvétel. Zuhatag-ut 7-a. 300 négyszögöles fajgyümölcsös villamosnál kilencezerért. 59618

Pasaréten, Torockó-utcában, összközmüves telkek igen olcsón részletfizetésre eladók. Magyar Általános Ingatlanbank Részvénytársaság IV., Deák Ferenc-utca 17. Telefon: 181—853. 59587

Pestszentimrén 1800 négyszögöl telek egészben, vagy részletekben eladó, az ár 50 százalékának lefizetése mellett. Kispest, Hunyadi-u. 166. tulajdonos.

Svábhegy előkelő, kizárólagosan legfejlődésesebb ötszázas öle huszonkettő pengőért. — 114—309. 84310

Rózsadombon, Vérhalom-térnél összközmüves telkek igen olcsón, részletfizetésre eladók. Magyar Általános Ingatlanbank Részvénytársaság, IV., Deák Ferenc-utca 17. Telefon: 181—853. 68372

Nagyjövőjü kis villatelkek Budán, a Szent Imre-városban összközmüvel, cisztercita rendház parkja mellett. Daróczi-, Budaörsi-, Aga-utcák között több éves részletre is eladók. Érdeklődni a helyszinen, Ibrahim-utca 13. sz. alatt. Vasárnap egész nap, vagy Magyar Tisztviselők Takarékpénztáránál, IX., Ferenc-körut 14. Telefon: 188—878. 69223

Magyar Tisztviselők Takarékpénztára, IX., Ferenc-körut 14. Telefon: 1—888—70. Ajánlja előnyös részletfizetési feltételekkel az alábbi **közmüves** ingatlanokat:
Villatelkek Budán, a Lenkeutnál, a Budaörsi-, Aga-, Daróczi-utcák között.
Bérvillatelkek a Mexikói-uton villamos és autobusz mellett.
Bérháztelkek a Boráros-téri hidnál, Mester-, Tinódy-, Iparutcák között.
Családiháztelkek Zuglóban, a Bazsarózsa-, Gvadányi-, Fogarasi-utak között, ugyanott **családiházak** épitéséhez lakáspénzlekötéssel épitési kölcsönt folyósitunk. 69224

Rókushegyi Alvinczi-uton közmüves 540-es telkem 55 pengő ölenként készpénzzel. Takácsnál, Pestszenterzsébet, Vörösmarty-utca 125. 5795

Naphegyen ideális bérháztelek, 20 méteres utcafronttal, három emelet épithető, 23.000-ért, ugyanott 19 méteres utcafronttal 18.000-ért. Zwillinger Győző, Rákóczi-ut 12. 340—313.

Váci-uton, Hungária-uton, Zuglóban három-négyszázöles, nagyfrontu telket keresünk megvételre készpénzfizetéssel. Ajánlatokat csak tulajdonostól 132—455 kérünk. 37700

32. Bérház

Bérház tizennégy kerületben, hatszáz ölesen, olcsó bérü egészséges világos lakásokkal, hatezernégyszáz évi bérrel alkalmi vételként harmincezerért megkapható. Taksonyi, Bezerédi-utca 9. 37558

Hatvanhatezerért tisztán tizenegyezret jövedelmező kettőemeletes bérház feleadómentes. 12—29—51. Feuerstein.

Ötvenkilencezerért Nyugatinál háromemeletes, adómentes 6×2 hallos lakásokkal, 6900 jövedelemmel **Negyvenezerért** átirással Amerikai-utnál emeletes, adómentes kettőszobás, összkomfortos lakásokkal 4200 jövedelemmel. **Groszmann Dénes,** Teréz-körut 5. *37693

Bérház eladó Andrássy-ut mellett! Modern lakásokkal és üzemhelyiséggel. Cim: Balogh hirdetőben, Szent István-körut 9. 59588

Zwillinger Győző, Rákóczi-ut 12., 340—313, **bérházhirdetései:**
Rákóczi-utnál háromemeletes, modern **sarokbérház,** 21.000 hozadékkal, 115.000-ért.
Király-utcában kettőemeletes, palotaszerü uribérház 80.000-ért, ráépitésre is ideális!
Délivasutnál egyemeletes, adómentes bérvilla, 350 öles díszkertben, központi fütés, melegviz, 8% nettóra, 80.000-ért, kedvező fizetéssel.
Budán, villarayonban, egyemeletes, adómentes sarokbérvilla, urilakásokkal, 7% nettóra, 32.000-ért, felével átvehető.
Üllői-utnál 300 öles sarokbérház, 32 lakás, 4 üzlet, 9000 hozadékkal, 45.000-ért.
Kassai, érsekujvári bérházakra elcserélünk budapesti bérházakat, minden összegszerüségben. Felvidékieknek nagy kedvezmény! Zwillinger Győző, Rákóczi-ut 12. 340—313.

Háromemeletes, adómentes bérház fővonalon, negyvenezerrel megvehető. „Kényszerből 48834" jeligére főkiadóba.

Olaszfasornál kétemeletes, gyönyörüszép uri bérvilla, hallos-komfortos, pazar kiállitásu lakásokkal, adómentes, 10.500 bérjövedelemmel, 95.000-ért eladó, 60.000-rel átvehető. 1-395-55.

Thököly-uti villamosnál egyemeletes, 1x2, 3x1 szoba-konyhás, komfortos, nagyadómentes bérház, huszonnyolcezerért eladó. Király-utca 78., földszint 6-B. 127—695. 37689

Keresek saját részemre, vagy kettő darab, fejenként 50.000—80.000 pengő körüli, vagy egy darab 120.000—200.000 pengő körüli jövedelmező bérházat. Szóba jöhet nem adómentes is. Komoly, részletes ajánlatot kérek (cim, ár, stb. feltüntetésével „Azonnal fizetek 37682" jeligére Erzsébet-körúti főkiadóba.

50.000-ig belterületi jövedelmező bérházat, bérvillát keresünk megvételre, készpénzfizetéssel. Ajánlatokat csak tulajdonostól, 132—455 kérünk. 37697

Kassán, Komáromban keresünk ügyfeleinknek modern bérházat, centrumban. Ugyanott egy-kétlakásos bérvillát is. Zwillinger Győző, Rákóczi-ut 12. 340—313. 37698

33. Villa, palota

Huszonnégyezerért 2x3 szobás, adómentes komfortos villa eladó. Feuerstein, 12—29—51.

Parkra (térre néző) ötlakásos, 1x5, 2x4, 2x3 Margit-körut elejénél (80.000). Telef.: 114—119. *

Pasarét fölött háromszázöles termő gyümölcsösben, háromszobás, alápincézett, adómentes villaház közmüvekkel huszonegyezerért eladó. 127—695. 127—695. *37691

Tisztviselőtelepen, 200 ölön, ötszobás, komfortos, gyönyörü urivilla, melegvizszolgáltatással, házmesterlakással, sürgősen olcsón eladó. Dr. Hegyi, 1—396—09. *37612

Gábor Áron-utcai adómentes, négyszobás, halloskomfortos, gyönyörü urivilla, parkban, hatalmas terraszokkal, 36.000-ért, 20.000-rel megvehető. — 1—396—83. 37497

34. Családi ház, öröklakás Budapesten

1 és 2 szobás komfortos, ujonnan épitendő családi házak telekkel, közmüvekkel, **lakbértörlesztés mellett kaphatók** Zuglóban, a Vezér-utcai villamos végállomástól néhány percnyire. Ugyanott lekőthetők **közmüves telkek** is hosszu részletfizetésre. Érdeklődni Magyar Tisztviselők Takarékpénztáránál, IX., Ferenc-körut 14. Telefon 188—878, vagy vasárnap egész nap a helyszinen, Bazsarózsa- és Gvadányi-utca sarkán levő irodákban. 69225

Rózsadombon háromszobás komfortos családiház nagy gyümölcsösben eladó. Bogár-utca 27. 6091

Városliget mögött nagyadómentes 1x3, 1x2 szobás parkettás, komfortos, emeletes, kertes uriház tizenhétezerért eladó. Király-utca 78., földszint 6-b. *37690

Városligetnél emeletes, harmincéves adómentes, alápincézett kétszer-kétszobás, összkomfortos kertesház sürgősen 18.500-ért. Groszmann Dénes, Teréz-körut 5. 37694

35. Családi ház, öröklakás környéken és vidéken

Háromszobás, cselédszobás, adómentes családi ház négyszázas gyümölcsössel, 5900. — 600-al átadó, hatvan pengős törlesztésre. Rákoshegyen, Baross-u. 2. Jandó. 37686

Kispesten, Kossuth-térnél, háromszobás, komfortos, üvegverandával, alápincézve, 8500. 6000-rel átvehető, hátralék tulajdonosnak törleszthető. Lajer, Kispest, Üllői-ut 114. Telefon: 14—93—68. 18477

Háromszobás fürdőszobás ház 112 négyszögöl gyümölcsössel 6000 készpénzért szabadkézből. Rákospalota, Tompa Mihály 50.

BERENDEZÉS

36. Butor

Cseresznye garnitura, könyvszekrény, komód, párosszekrény olcsón. Karpfenstein-utca 15. 37607

Akar olcsón Vásárolni? Használt márkás mübutorok eladása: legmodernebb diógyökér mübutorebédlő, lakkcsiszolt Louis XVI stilü háló, cseresznyefa empire háló, dusfaragásu renaissance ebédlők, uriszobák, garniturák, továbbá legujabb tervek szerint berendezett kombinált szobák, kárpitosbutorok stb Jókai-utca 36 58431

Sajátkészitményü modern konyhák, szines butorok, használt konyha-csere. Legolcsóbban, részletre is, Millernél Podmaniczky-utca hat. 58375

Modern konyhák, rekamiék szezlonok, matracok legolcsóbban. Részletre is. Használt-konyha csere! Rákóczi-ut 9 Bejárat Eszterházy-utcából.

Két pengőért hetenként matrac, szezlon, rekamier Károly-körut 16. udvarban 58387

Cseresznye, topolya, dió és arany garniturák, barokk biedermeier rekamiék, barokk kis butorok, üvegcsillárok Schwarz, Dob-utca 1. 58439

Butorok, konyhák olcsón legkedvezőbb részletre is. Károly-körut 16. udvarban. 58388

Gyönyörü uj, használt mübutorok. (Márkás.) **Hálók,** ebédlők, uriszobák, bőrgarniturák, velourgarniturák, stilszalonok, irodabutorok, **csodás kombinált** berendezések legujabb tervek szerint. Fizetéskedvezmények is. **Nagy Sándornál, Károly-körut huszonhat.** Városházánál. 69210

Ön még nem tudja? Óriási választékot talál, ha megtekinti 1400 négyzetméteres raktáraimban uj és használt **márkás mübutorainkat,** hálók, ebédlők, uriszobák, stilszalonok, garniturák utólérhetetlenül olcsón **Károly-körut 3-a.** Butorüzlet.

Egy helyen — egy számlán, előleg nélküli legméltányosabb részletfizetésre: ebédlők, hálók, kombináltak, kárpitozott butorujdonságok, rekamierek, sezlonok, matracok. Szőnyegek, kelengyevásznak, folytatólagos folyószámlán. Költségmentes mintaárjegyzéket küldünk. **Butor- és Textilkereskedelmi Részvénytársaság, Liszt Ferenc-tér 5.** 69410

Angol nádazott szalon, rekamierek, biedermeier uriszoba, ebédlő költözködésből. Egyetem-utca 3. Pulay. 69407

Használt kombinált szobák, ebédlők, hálók és irodaberendezések legolcsóbban Dessewffy-utca 47. 59344

Butort legjobban Bog-Mil butorházában, Vilmos császár-ut negyvenhárom vásárolhat. Hálók, ebédlők, kombinált butorok nagy választékban mérsékelt árakon. 58362

BUTORMAGAZIN Mária-utca 46—48. Részletre is. Használt **hálók** 80—150-től, telehálók 240-től, luxuskivitelben 300-tól. **Használt ebédlők** gyönyörü fazonokban 170-től, luxus kivitelben 300-tól. **Használt kombinált** berendezések 235-től. **Használt konyhák** 50-től. 58389

Előleg nélküli leghosszabb lejáratu részletfizetésre szezlonok takaróval hatvanöt, válogatott ebédlőszőnyegek huszonnyolc pengőtől. Rekamier különlegességek, fotelágyak, paplanok, futószőnyegek, fehérnemüvásznak, ruhaszövetek Lakásberendezőnél. Baross-u. hetvennégy.

BUTOR VIII., Karpfenstein-u. 2/a. sarokház. Vétel és csere. Hatalmas raktárainkban legnagyobb választékot találja vadonatuj, valamint használt modern, antikstilusu márkás mübutorokban, kombinált berendezések, ebédlők, hálók, uriszobák, szalónok, szőnyegek, csillárok, irodabutorok, utolérhetetlen legolcsóbb árakon 58566

Ujrendszerü butorhitel. Lakását berendezheti minden közalkalmazott és minden véglegesitett harminc egyenlő havi részletre, vagyis minden 100 pengő után havi 3.30 pengő részletre, előleg nélkül. Egy éven belüli törlesztésnél kamatokat visszatéritjük. Kardos Testvérek. Wesselényi-utca 18 69013

KIRÁLY-U. 112 Készpénzvevő?! Jöjjön hozzánk, meglátja, érdemes! 1100 négyzetméteres szuterénünkben használt és uj különleges márkás mübutorok. Hálók, ebédlők, uriszobák, szalonok, kombinált szobák, antikvitások irodabutorok, egyes darabok utólérhetetlenül olcsón. Butorüzlet, Király-utca száztizenkettő. (Lövölde-térnél.) 69021

Hálószoba, ruhanemü eladó. Vasárnap tizenkettőtől négyig. Práter-utca 66., II. 71. *29719

Gyermekkocsik, gyermekágyak, csőbutorok legolcsóbban Prohászka-gyárból, gróf Zichy Jenő-utca 46. Fióküzlet Üllői-ut 7. 59642

Biedermeier vitrinek, hasas sublód, használt recamierek, ülőgarniturák, francia kihuzóasztalok, üvegcsillárok, gyönyörü szekrények olcsón. — Siegler, Andrássy-ut hatvanhat. 69648

Hálószoba, ebédlő, sezlon, székek eladók. Aggteleki 5., III. 28. 59601

Világos teliháló, konyhabutor eladó. Sziv-utca 43. fszt. 7.

Csak privátoknak egy antik ebédlő, 110 voltos porszivó, nagy töltőkályha és függönyök eladók. III. Laktanya-u. 19. sz. 6111

Mindent veszek: butort, régiséget, porcellánt, szőnyeget, egész lakást, hagyatékot. Hivjon, azonnal megyek. Klein régiségkereskedő, Gróf Zichy Jenő-utca 29, földszint 2. Telefon: 120—417. 59637

Veszek legmagasabban butort, lakberendezést, kombinált szobát. Nagy Sándor, Gerlóczy-utca 13. Telef. 18—97—98.

37. Szőnyeg és egyéb lakásberendezés

Perzsa- és szmirnaszőnyegek olcsón eladók. Váci-u. 18. I. 1.

Előlegnélküli hosszu részletre szőnyegek, magyar perzsák, szezlontakarók, futók, vásznak. Krausz szőnyegkereskedés, Bálvány-utca 15.

Perzsaszőnyegek, nagy gobelinkép eladó. Lajos-u. 152.

Legolcsóbban vásárolhat, javittathat, tisztittathat keleti, magyarperzsát, gépszőnyeget Javitóműhelyben, József-körut 62. Telefon: 143—926. 59643

Keleti és magyarperzsák, torontáli szőnyegek, alkalmi vételek is, rendkivül olcsón Vogel Imrénél, Erzsébet-körut 35. Telefon: 136—940. 59641

Perzsaszőnyeget (hibásat is), zálogjegyet magas árban veszek. Telefon: 142—843. 59336

Perzsaszőnyeget, hibásat is, zálogjegyet megbizásból veszek. 189—148. Faragó, Váci-utca 21. 48796

38. Iroda- és üzletberendezés

Amerikai irodabutorok, redőnyös iratszekrények, pénz- és okmányszekrények, ujak, alig használtak, gyárilag rendbehozva, nagy választékban, kis árakon Universálnál. Wesselényi-utca 8. 69030

Modern üzletberendezés üvegpulttal, tükörrel olcsón eladó. Petőfi-tér 2.

Üvegszekrények, üvegpultok, borbélyberendezés, csemegeberendezések, vörösréz kávétartályok, kirakatállványok, használtak nagyon olcsón Rosenfeld, Népszinház-utca 31.

Ujdonság, saját gyártmányu, ujtipusu, minden irógéphez alkalmas süllyeszthető irógépasztal beszerezhető Aradi Ferenc asztalosmester, irodaberendező, Pestujhely, Thököly-ut 33. Telefonhivó: 499—909.

Kályha 400 köbméteres, elsőrendü kokszos eladó. Hársfa-utca tizenhetes, Veress Ernő szerelőműhely. 69672

JÁRMŰ

40. Teherautó

Egytonnás Opel-Blitz teherautó modern, csukott karosszériával, igen jó állapotban, első kézből eladó. V., Zoltán-utca 6. National. 59516

Egytonnás XII. Steyr teher autó, most generaljavitva, nagyon olcsón eladó. Tornyos, I. ker., Hollós-ut 4. 6137

Másféltonnás teher A. Ford kocsi kitünő karban eladó. Dankó Pista-utca 15. Astoria garage. 69653

Lóvontatásra átalakitható pótkocsit vagy autót veszek. Márer, Tápiószele. 84299

41. Motorkerékpár

Méray motorkerékpár, jókarban, kettőszáznyolcvan pengőért sürgősen eladó. Humay, Rózsa-u. 30. 94320

42. Kerékpár

Triciklik, biciklik eladók kölcsönbe kaphatók. Bosnyák, Csengery-utca 7. *59644

43. Kocsi és egyéb jármű

Teljesen uj luxus kivitelü kétpárevezős Kilbot csónak csónakházban levő gyönyörü uj kombinált keményfa butor elutazás miatt sürgősen olcsón eladó. Vas-utca 15-a., könyvkötészet. 69674

44. RUHÁZAT

Sötétszürke férfi télikabát magas alakra, teljesen jó állapotban eladó. Megtekinthető egész nap: I. Csaba-utca 24/a, I. em. 4. ajtó. 19617

Uj estélyi-, délutáni ruhák kényszeráron eladók. Dohány-utca 14., IV. 12. 69684

Prima perzsalábbunda, sielbunda jutányosan eladó. Jollesz, Visegrádi-utca 18-a.

Teljesen jó hétnyolcados szilszkin bunda olcsón eladó. Semmelweis-utca 4. IV. 24.

Szilbunda, jó állapotban és egy perzsalábbunda, gyönyörü, sürgősen, olcsón eladó. Szent István-körut 4., I. 4. *

Perzsalábbunda, gyönyörü és egy macskabunda olcsón eladó. Vilmos császár-ut 4., házfelügyelőnél. *59638

Perzsaláb csikóbunda sürgősen olcsón eladó. Üllői-ut 66-B., földszint 4. 69666

Elutazás miatt szinésznőnél bundák eladók. Andrássy-ut 21., félemelet 5. 69660

Puplin ingek, fehérnemüek, ujak, olcsón eladók. Nagymező-u. 21., I. 14. 6132

Orosz ponny női bunda, férfi télikabát jó állapotban eladó. Ferenciek-tere 3., első emelet egy. Tiztől ötig. 76484

Jókarban levő fiu télikabát sovány termetre eladó. Baross-tér 13., I. 8. 84295

Használt férfiruhákért óriási árakat fizetek. Spiegel, Teréz-körut 2. Telefon: 128—942. *

Használt férfi, női ruhákért, egyenruhákért, cipőkért, fehérnemüért, szőnyegért legtöbbet fizetek. **Gyapujszövetre is becserélem.** Freund, Dobozi-utca 27. 142—673. Vidékre is megyek. 84275

Zálogjegyet, férfiruhát, ékszert, irógépet, varrógépet, szőnyeget, mindenfélét legmagasabb árban veszek. Király-utca 50., udvarban. Telefonáljon: 118—439. 84297

Használt ruhákért csodálatos árakat fizetek, vagy elsőrendü szövetre becserélem. Fischbein, Dob-utca huszonöt. Telefon: 13—54—22. 37609

Szenzációs árat fizetek! Használt férfiruhákért, nőiért, egyenruhákért, cipőért, egész háztartásért, zálogjegyért, vagy divatos szövetre cserélek. Gerstl, István-ut 28. Hivásra megyek. 134—685. 84797

Viselt ruhákért saját üzletem részére legtöbbet fizetek. Feldmann, Kazár-utca 7. Telefon: 123—266. 59527

ÜZLET

46. Füszer- és csemegeüzlet

Forgalmas, jól fölszerelt füszerüzlet uri megélhetést nyujt, átvételhez pár ezer pengő szükséges. Pestszentlőrinc, állami lakótelep 107.

48. Szálloda, vendéglő, penzió, kifőzés

Vendéglőmet kerthelyiséggel, kuglizóval, komfortos lakással, állami telepen, konkurrenciamentes, családiak miatt sürgősen eladom. — György, Rákóczi-ut tizenhét, egyemelet. 37704

49. Egyéb üzlet

Fa- és szén-csuzda filatorigáti vasutállomáson eladó. Telefon 362—344. 6110

Értékes iparigazolvánnyal és telepengedéllyel rendelkező saját ingatlanon lévő korlátolt felelősségü társaság, garantált tehermentesen előnyös feltételek mellett átadó. Ajánlatokat „Közszükségleti cikk 48874" jeligére a főkiadóba.

Női divatszalon belvárosi legelőkelőbb vevőkörrel átadó. Válasz „8000" jeligére főkiadóba. 6129

Erős trafikba vezetőnek keresek keresztény házaspárt gyakorlattal, áruátvétellel. — Csengery-utca 62/a, II. 13. 6134

Jóforgalmu hentes-mészáros üzlet két gyorsmérleget, értékes berendezéssel sürgősen eladó. Vörösmarty-utca 33, földszint 1, Gulyás. 6146

Sütődét keresek bérbe esetleg átvételre Pest környékén. „Komoly 6042" jeligére főkiadóba.

EGYÉB ADÁS-VÉTEL

52. Irógép

Portable uj, 145, használt irógépek legolcsóbban. Akácfa-utca tizenhárom. 69017

Kifogástalan régi Yost irógép 28-ért. Váci-utca 44. II. 15.

V., Kresz Géza-utca 14., főlépcsőházi bejáratu **négyszobás utcai** lakás két erkéllyel kiadó. Felvilágositás házfelügyelőnél, vagy telefon 181—915.

53. Varrógép

Közismert legolcsóbb szaküzlet használt Singer stb. családi, ipari varrógépekben: Központi Gépraktár, Rákóczi-ut 80. udvarban. 59305

Keveset használt Singer süllyesztős varrógép privátnak olcsón eladó. Megtekinthető: Vas-utca 15-a., könyvkötészet.

55. Vegyes

Fadugó kapható kétféle nagyságban és pedig 13 cm. magas 24 cm. kerületü és 7 cm. magas 23 cm. kerületü, kg-kint 18 filérért. A kisméretüből 100 drb sulya 11 kg, a nagyobból pedig 100 darab sulya 25 kg. Bővebbet: Dohány-u. 12., portásnál. 94060

Pedigrés kilenchetes dogkölykök eladók. Kőhalminé, Csepel, Weiss Manfréd-u. 49. 6123

Vidéki fürdőszobaberendezések, fürdőkád, kályha, mosdó, WC. legjutányosabban kapható. Bálint, Magyar-utca 1. Kérjen ajánlatot. *58773

Rózsafavédő zacskókat vizhatlan erőpapirból, darabonként 24 fillérért szállit: Oser-gyár, Ó-utca 49. *59433

Sirkövek burkolására vizmentes papir, tiz négyzetmétert 1.60 pengőért szállit Oser-gyár, Budapest, Ó-utca 49. *59432

Törpe rattlerek, pekingeszek eladók. Szinyei Merse-utca 18. földszint 10. 69662

Duophon táskagramophon, angol szövetü férfi télikabát középtermetre privátnak. Bővebbet délelőtt 33—87—12. 59621

Pedigrés erderterier, két és félhónapos kölykök, kitünő vagyon és személyvédők olcsón kaphatók Kerepesi-ut 63.

Használt 5+1 rádió nagyon olcsón eladó. József-körut 14, IV. 10. 19634

III. BÉRLET, ELLÁTÁS

56. LAKÁS

Egyszobás, konyhás, kamra, WC, tágas, világos, parkettás. Csáky negyvenhárom.

Vilmos császár-ut 15-c., lépcsőházi bejáratu, **háromszobás** modern lakás kiadó. **Központi fütés, melegviz.** Felvilágositás házfelügyelőnél vagy telefon: 181-915. *59629

Kiadó legmodernebb házban azonnalra is utcai 1 szobás lakás (előszoba, főzőfülke, luxus fürdőszoba) évi P 750 bérért. III., Pacsirtamező-utca 15. 58900

Garszon lakások azonnalra kiadók. Limanova-tér 22. Rónai-utcai református templom hátamögött. 5890

Kettőszobás félkomfortos lakás azonnalra kiadó. San Marcó-utca 59. Házfelügyelőnél. 5884

Kétszoba hallos délkeleti fekvésü összkomfortos lakás, **erkéllyel, gőzfütés és melegvizszolgáltatással,** kerti uj bérvillában december 1-re, esetleg későbbi időpontra kiadó. Megtekinthető egész nap I., Városmajor-utca 56. Házfelügyelőnél. 19619

Dunaparton hétszobás hallos, központi fütéssel elsőemeleten 4800. Knapik lakásközvetitő: 3—498—96. 6114

Kiadó háromszobás hallos központifütéses villalakás, garázs, telefon. Gábor Áron-utca 43. 15153

Kettőszobás hallos, utcai összkomfortos lakás azonnal kiadó. Lövölde-tér 2. 84321

Háromszobás, komfortos, etagefütéses, elsőemeleti lakás azonnalra kiadó. San-Marcó-utca 59. 5889

Háromszobás gyönyörü utcai elsőemeleti lakás azonnalra is Horthy Miklós-ut 18. 59268

Napsütéses 5 szoba, hallos lakás központi fütéssel, esetleg garageval azonnalra kiadó. Aladár-utca 9-b. Telefon 15—09—64.

1—2 szobás, hallos és garszon azonnal beköltözhetők, melegazonnal beköltözhető, melegviz, nagy kert, kilátás. Szolid bérek. Vasárnap is megtekinthető és leköthető. Daróci-ut 26. (Lenke-térnél.) 93964

Márvány-utca 42., ötszobás, erkélyes, modern lakás kiadó. Felvilágositás házfelügyelőnél vagy telefon: 181—915. *59627

Lépcsőházi bejáratu elegáns szoba garszon urnak azonnalra kiadó. Telefon, fürdőszoba. Paulay Ede-utca 37., III. 1. 19635

Atutazónak zártfőlépcsőházból gőzfütéssel, külön előszobával dunai luxusszoba, legmodernebb, fürdőbenyilóval, Országháznál, megbizható, magános uri helyen. 118—395.

Szobák gőzfütéssel, hideg-meleg folyóvizzel, legolcsóbban „Berlin" Szállodában, Révay-utca 24. Telefon: 12—19—05. *

Atutazószoba Newyork-kávéháznál, zártfőlépcsőházi elegáns, fürdőszobával azonnalra, napokra 14—14—48. 58931

Budapesten legolcsóbb az „Európa Szálloda". Központi fütéssel, hideg-meleg folyóvizzal tiszta utcai szobák. Lift. Nagymező-utca kilenc. 48816

Átutazószoba, zártfőlépcsőházi, melegvizzel, gőzfütéssel, fürdőbenyilóval havi bérbe is. Telefon: 13—62—48. 69658

Török Penzió, II., Török-utca 10. Lukácsfürdő tőszomszédságában folyóvizes szobák, kitünő konyha, mérsékelt árak. Telefon: 155—296. 75002

Főlépcsőházi elegáns utcai szoba, esetleg ellátással kiadó. V., Zsitvay-utca 16., II. 12. 84309

Átutazóknak zártfőlépcsős, elegáns szoba körutnál. Distingvált: 141744. 48894a

Lépcsőházi utcai elegáns szoba kiadó. Pozsonyi-ut 10., I. 6.*

Főlépcsőházi, elegáns, tiszta, fürdőszobás, magányos urihelyen. József-utca 29., földszint 1. *59622

Sütő-utca 2., I. 2. Meleg folyóvizes, utcai, ellátással, anélkül 1—2 személynek. 59594

Atutazóknak szépen bereendezett szoba három pengő budai Margithidfőnél. 16—64—36.

Penzió négy pengőtől, Gülbaba, Mecset-utca 14. 16-64-36.

Különbejáratu szép utcai vagy udvari, fürdőszoba, telefonhasználattal uriháznál kiadó. Zoltán-utca 13., IV. 3., lift.

Megoldás



— *Kérem, igazgató ur, az uj törpét nem használhatjuk, majdnem egy méter magas!*
— *Nem baj! Ugy hirdetjük meg, hogy a világ legnagyobb törpéje!* (Tagblatt.)

Háromszoba hallos, legmodernebb komforttal felszerelt. Rákóczi-ut 16., IV. 1. szám alatti lakás azonnal átadó. Telefon: 1473—95. 69650

Főbérleti lakás háromszobás, kellemes, olcsó bérü, Nemzeti közelében, december elsejére átadó. Tel. 330—621. 3718

Dohány-utca 46., háromszobás hallos, modern lakás kiadó. **Központifütés, melegviz.** Felvilágositás házfelügyelőnél vagy telefon: 181-915. *59630

Kettőszobás, alkóvos, komfortos lakás azonnalra kiadó. Nagyszombat-utca 4. 5887

Rákóczi-ut 73., háromszobás hallos modern lakás kiadó. Felvilágositás házfelügyelőnél vagy telefon: 181-915. *59628

Egyszobás összkomfortos lakás kertes villában kiadó. Hermann Ottó-ut 45. 59592

Májusra 3—4—5—6, nyolcszobásak, előjegyzés. Magánvillák. Knapik lakásközvetitő. 3—498—96. 48847

Professzor megbizómnak ötszobás—hétszobás urilakást. Magánvillát legmagasabb bérösszegért bérelek. Knapik: 3—498—96. 6116

Leginkább VII—VIII. kerületben keres világos kétszobás olcsóbb lakást épitész második emeletig decemberre. Jelige: „Légvédelmi épitkezéssel kapcsolatban 29712" Erzsébet-köruti főkiadóba. *

Köröndi környékén keresek 1—2 szobás üresen vagy butorozott lakást, teljes komforttal, központi fütéssel, állandó melegvizzel. Telefon: 128—659.

57. SZOBA, ELLÁTÁS

Garszon orvosnál központi fütéses, fürdőbenyilós utcai szoba kiadó, kiszolgálás, telefon 14—48—89.

Utcai szoba ellátással olcsón. József-utca 15., földszint 1.

Átutazóknak zártfőlépcsős, fürdőbenyilós elegáns szoba. Belvárosban. 182704. 48894

Nyugatinál elegáns zártfőlépcsőházi, fürdőbenyilós átutazószoba vidékieknek napi-, havibérbe. 129—078. 84313

Astóriánál átutazószoba központifütéses, melegvizzel, fürdőbenyilós elegáns, napibérbe olcsón. 13—12—14. 59317

Csinosan butorozott különbejáratu kis szoba fürdőszobahasználattal ur részére kiadó. Klotild-utca 22., II. 19. 19614

Főlépcsőházi szobák átutazóknak **napibérért,** havibérért. **Garszonbérletek** „Lakáskaszternél", Horn Ede-utca 8. Telefon: 125—782. **Szobáját bérbeadják.** 48859

Elegánsan butorozott szoba, gőzfütéssel és fürdőszobahasználattal a János-szanatórium mellett, uj bérvillában. I., Városmajor-utca 56., I. emelet 1. ajtó, szám alatt azonnalra kiadó. 19612

Átutazószoba főlépcsőházi bármerre, napibérért. Telefon: 1348—56. Expressnél.

Napibéres főlépcsőházi garszonbérletek azonnalra. Telefon 1348—56. Expressnél, Erzsébet-körut 16., fszt. 3. 37685

Átutazóknak Nyugatinál állandóan fütve, zártfőlépcsőházi, modern, fürdőbenyilóval, napibérbe olcsón. Telefon: 126—134. 48872

Gőzfütés, melegvizes, zártfőlépcsős luxusszoba fürdőbenyilóval előkelőségnek kivánatra ellátással. 498—765. 6143

Tiszta utcai, butorozott szoba fürdőszobahasználattal kiadó. Kender-utca 3., I. 9. Népszinház-utca sarok. 19629

Üresen kiadó egy nagy utcai szoba, onnan nyiló márvány fürdőszoba, esetleg két szoba december hó 1-re kiadó. Bercsényi-utca 12., II. 5. alatt.

Előkelő házaspárnak, külföldieknek főlépcsőházi légfütéses luxusszoba, telefon, fürdőszoba használattal azonnalra kiadó. 116—099. *37703

Gyönyörü átutazószoba központi fütéssel magányosnál, modern kényelemmel azonnalra is Lipótvárosban. Tátra-utca. 315—010. 59583

Különbejáratu utcai szoba fürdőszobával. Visegrádi-utca 15., III. 2. *59609

Előkelő átutazónak főlépcsőházi elegáns szoba légfütéssel, modern fürdőbenyilóval uri helyen. 124—765. 6092

Szoba azonnal kiadó, fürdőszoba, honyhahasználattal, esetleg ellátással. Érdeklődés Zóni fodrász, Honvéd-utca 29.

280.— havonta kétszemélyes kitünő penzió, gőzfütéses, melegvizes balkonszobában. Bellevue penzió. Géza-utca három. Parlamentnél. 59613

Elegáns különbejáratu utcai szoba központi fütéssel december elsejére. IV., Bécsi-utca három, III. 26. 59611

Szép butorozott utcai szoba kiadó. Paulay Ede-utca 10., III. 11. 59610

Központifütéses butorozott szoba fürdőszobahasználattal kiadó. Bálvány-utca 16—18., III. 4. 59607

Központi fütéssel szoba kiadó. Magyar-utca 25., I. 9. 59599

Napibérbe, havibérbe átutazószoba elegáns, főlépcsőházi fürdőszobával. (Palace mozgónál) 130-674. 59600

Zártfőlépcsőházi átutazószoba, disztingvál, csendes helyen, központi melegvizes fürdőbenyilóval, napi-, havibérbe. Telefon: száznegyvennégy-háromromszáznégy. (Newyorknál).

Zárt főlépcsőházi luxus átutazószoba fürdőszobával, csendes uri helyen, napi-, havibérbe. 137—760. 59603

Magányosnál legmodernebb kényelemmel berendezett átutazószoba azonnalra. Telefon: 29-19-06. (Vigszinháznál).

Vidékieknek szoba napokra. Akácfa-utca 4., II. 1. Félemelet van. 59605

Teljesen különbejáratu butorozott szoba kiadó. Barcsay 3., földszint. Lépcsőház.

Különbejáratu kétszobás elegáns lakrész, melegvizfütéses fürdőszobával, egyenkint is azonnalra. Károly-körut 25., IV. 4. *59645

Százért komfortos szoba ellátással. Paulovitsné, Váci-utca 41-a. 59616

Idősebb urinő igaz otthont, legjobb ellátással, esetleg lakótársnőnek. Ugyanott tiszta, szerény szobácska. Tisza István-utca 16., II. egy. 59615

Doktornénál teljesen szeparált utcai szoba kitünő ellátással olcsón. Aradi-utca 42., I. 2.

Különbejáratu üres szobát fürdőszoba konyha, esetleg telefonhasználattal keresek december 1-re. „Központban 84314" jeligére főkiadóba.

Légügyi Hivatal közelében szépen butorozott szobát keresek. „Állami 6032" főkiadóhivatalba.

Penziót keresek: különbejáratu, recamiés, szép, napos, csendes szobát központi fütéssel, fürdőszoba- és telefonhasználattal; könnyü, jó koszttal magam és négyéves kislányom részére. Ajánlatok „Havi ár megjelölésével 59597" Blocknerhez, Városház-utca. 59597

Különbejáratu, feltétlen tiszta (lehetőleg gőzfütéses) kis szobát keresek december tizenötödikére. „Pontos fizető" jeligére Emke dohánytőzsde, Erzsébet-körut 2. 69690

Butorozott albérleti garszonszobát keresek fürdőszobával „Ujlipótváros 48885" jeligére főkiadóba.

Két személyre keresek 75-ig **konyhahasználatos** szobát Express. Telefon 1348—56.

Intelligens izr. uricsaládnál keres idős urinő szobát kiszolgálással, esetleg V—VII. kerületben ellátással két személyre. „Ármegjelöléssel 94063" főkiadóba.

Üres albérleti szobát keresek „Esetleg központi fütéssel, melegvizzel" Blocknerhez, Városház-utca. 59598

59. HELYISÉGBÉRLET

Világos raktár, műhelyhelyiségek azonnalra kiadók. Nagyszombat-utca 4. Házfelügyelőnél. 5886

Üzemhelyiség, modern, világos, erős árammal kiadó. Rózsa-utca 72. Andrássy-ut mellett. 59589

Raktár, üzlethelyiség azonnalra kiadó. Szőlő-utca 12. Bővebbet házfelügyelőnél. 5885

Üzlethelyiség kiadó. Klauzál-utca 13. 59541

61. EGYÉB BÉRLET

Tánciskolai, mozi büffét bérelnék tulajdonostól. „Jóforgalmu 29731" jeligére Erzsébet-köruti főkiadóba.

IV. KÜLÖNFÉLE

62. PÉNZ, JELZÁLOG

Óvóhelyet épitünk adókedvezményes törlesztésre. Épitési munkát, épitési anyagot, iparosmunkát hitelezünk. Épitővállalat, Király-utca 89. Telefon: 142—542. *59424

Főbérlőknek, pedagógusoknak, tisztviselőknek gyorskölcsön. Megkeresések „Pontos cim 59635" jeligére főkiadóba. *

Tizenhatezerháromszáz pengőt felaprózok tisztviselőknek, ingatlantulajdonosoknak, más hitelképeseknek. Ferenc-körut 24. II. 2. *59626

Objektum Részvénytársaság, Erzsébet-körut 27. Telefon. Alapitva: 1911-ben.
Jelzálogkölcsönt tizévi tetszésszerinti visszafizetéssel budapesti, pestkörnyéki házra, villára, épitkezésre, évi 7%-kal.
Harmadhelyre vagy részházra 40.000 pengőt — összérték feléig — egyben vagy felosztva azonnal kihelyezünk.
Üzletszerzőket dijazunk. 69679

Ötszáz pengő kölcsönt állami tisztviselő felvenne. „Haszonrészesedésre 29726" Erzsébet-köruti főkiadóba. *

63. TÁRS

Ötven darab disznót melyik hentes venne át ingatlanbiztositással. „Fizetés kimérés után 84319" jeligére főkiadóba. *

Pestkörnyéki (állandó lakókkal) penzlómba urinőt 500 pengővel társul veszek teljes ellátással, biztositott jövedelemmel. Érdeklődni 10—12-ig. Andrássy-ut 56. I. 6. 6144

VEGYESEK

64. Felhivás

Ugyfelem meg szándékozik venni Friedmann Ernő autótraktor javitó üzemét VI., Dévai-u. 26. (Fóthi-u. 4/d.) Követeléseket kérem 3 napon belül dr. Kokits Mihály ügyvéd, XI., Horthy Miklós 52. sz. a. bejelenteni annál is inkább, mivel az elkésett jelentkezéseket nem vesszük figyelembe. *69572

Átvenni szándékozom Királyi Pál-utca 13-b., borméréssét. Hitelezők jogvesztés terhével jelentsék követelésüket Kálmán Ferencnél, Vörösmarty-u. 44-a.

Witt urtól lakcimet kérek. „Édes mostoha 48880" jeligére főkiadóba.

Khedive. Levelét megkaptam, repülnék Magához, kételyei ne legyenek. Imádom. Kézcsókkal. 84301

Tündérkém! Örök szerelmem érzése kiséri változatlanul minden léptedet. Legalább irásod láthatnám naponta! Imádlak! Csókollak. 84303

65. Különféle

Péntek reggel elveszett Alföldi-utca 10 alól kölyökkutya, fehér komondor. Megtaláló jutalmat kap. 69702

Elvesztettem Nyerges János névre szóló igényjogosultsági igazolványom a Róbert Károly-köruttól Lehel-uton át a Berlini-térig. Kérem a megtalálót 10 pengő jutalom ellenében Róbert Károly-körut 74, II. 43. alá eljuttatni szíveskedjen, mivel ellenkező esetben az állásom elveszitem.

Főuri ellátást adok végkielégitésért pestkörnyéken (magányosnak, házaspárnak) „Autó-, telefonhasználattal 84304" főkiadóba.

Gyermeket hathetestől jó bánásmódban részesitenék havi 30 pengőért. Bonifertné, Szigetszentmiklós, Pest megye, Alsóbucka. *

HÁZASSÁG

66. Házasságközvetitő iroda

Társaságbeli legdiszkrétebb házasságközvetités. 1—373—93. Doctorné. Király-utca 67., I. 3.

Privátim, komoly házasságokat létrehoz nagyösszeköttetésü uriasszony. Érdeklődés „Előkelő felek 84269" jeligére főkiadóba.

Nagy Jenő huszonnyolc esztendeje közvetit házasságokat. Rákóczi-ut hatvanegy. Telefon.

Férjhez menne fesstermetü árvaleány huszonötezer pengővel. Fényképe **Nagy Jenőnél,** Rákóczi-ut hatvanegy. 59051

Sebestyén Imre, Erzsébet-körut négy. Évtizedes cég. Telefon: 143—881. 59194

Ötvenéves főszolgabiró nősülne érdek nélkül. Megbizott Klinovszkyné, Csáky-utca 16, egyemelet 7. 59580

67. Feleséget keres

Nyugdijjogos, harmincéves katolikus, vagyonos tisztviselő elvenne „Vagyonos hölgyet 26-ig" Erzsébet-köruti főkiadó.

Házasság céljából megismerkednék csinos nővel 36-ig, fővárosi alkalmazott, középkoru. Lehetőleg fényképpel ellátott levelet, fénykép visszа. „Némi hozomány 5960" főkiadóba.

68. Férjet keres

Melyik katolikus urnak van bátorsága hozomány nélkül nősülni. Erzsébet-köruti főkiadóba „Harminchétig 69671".

Uriasszony, 40-es, izr., 10.000 pengővel férjhez menne jó jövedelmü uriemberhez. Jelige „Közvetitőmentesen 29730" Erzsébet-köruti főkiadóba.

Magános vidéki uriasszony nagyműveltségü, előkelő, 40—50 éves magános ur ismeretségét keresi. Leveleket házasság céljából „Lelki barátság 90356" jeligére főkiadóba.

Pesti Hirlap R. T. kiadása. Légrády Testvérek R. T. nyomása. Budapest, V. ker. Vilmos császár-ut 78. szám. A kiadásért Dr. Kovács Dezső, a nyomdáért Kertész Árpád felelős